ARISTON

The home of sustainable comfort



Remote control, user manual
Telecomando, manuale utente
Télécommande, manuel d'utilisation
Mando a distancia, manual de usuario
Comando remoto, manual do utilizador
Afstandsbediening, gebruikershandleiding
Telecomandă, manual de utilizare
جهاز تحكم عن بُعد، دليل المستخدم
Pilot, instrukcja obsługi
Távirányító, használati útmutató

EN - IT - FR - ES - PT -NL - RO - SA - PL -HU

HOT WATER ▲ HEATING ▲ RENEWABLE ▲ AIR CONDITIONING

ENGLISH 3
FRANÇAIS 15
NEDERLANDS 27
ITALIANO.....39
ESPAÑOL.....51
PORTUGUÊS 63
ROMANIAN 75
ARABIC 86
POLISH 100
HUNGARIAN 115

Safety regulations 4
Using the remote control 5
Replacing the batteries 5
Function buttons 6
Display.....8
Methods of using the buttons 9
Advice on energy savings.....14

SAFETY REGULATIONS

READ THIS MANUAL THOROUGHLY AND KEEP IT IN A SAFE PLACE, AS IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION FOR THE SAFE INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE OF YOUR NEW APPLIANCE.

Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the device.
Damage to plastic or painted parts.

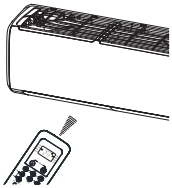
Do not use the device for any purpose other than normal household operation.
Damage to the device caused by operation overload.
Damage to objects caused by improper use.

Do not allow children or inexperienced persons to operate the device.
Damage to the device caused by improper use.

The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or that lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been adequately trained in device operation by a person responsible for their safety.
Children must be supervised at all times to ensure that they do not play with the device.

THIS PRODUCT CONFORMS TO EU DIRECTIVE EU 2012/19/EU	
The barred dustbin symbol appearing on the device indicates that the product must be disposed of separately from household waste once it reaches the end of its lifespan, and transferred to a waste disposal site for electric and electronic equipment, or returned to the dealer when purchasing a new device of the same kind. The user is responsible for delivering the decommissioned device to a suitable waste disposal site. Proper separated collection of the decommissioned device and its subsequent eco-compatible recycling, treatment and disposal helps to prevent negative effects on the environment and health, besides encouraging the reuse of the materials comprising the product. For further details on the available waste collection systems, contact your local waste disposal office, or the dealer from which the product was purchased.	

USING THE REMOTE CONTROL



Use the remote control within a distance of 8 meters in front of the appliance, pointing it at the receiver.
A beep confirms the correct reception of the signal.
Do not move the remote control away from the area from which the emitted signal may reach the receiver of the unit.

WARNINGS:
- The air conditioning unit will not operate in the presence of curtains, doors or other objects which obstruct the transmission of the signal from the remote control to the internal unit.
- Avoid any liquid coming into contact with the remote control.
- Do not expose the remote control to sunlight or heat sources.
- If the receiver of the infrared signal is exposed to sunlight, the air conditioning unit may not operate correctly. Use a curtain to stop the receiver being hit by sunlight.
- If other electric appliances react to the remote control, try solving this problem by moving them. If this does not work, contact the service centre.
- Environment: -5°C~60°C

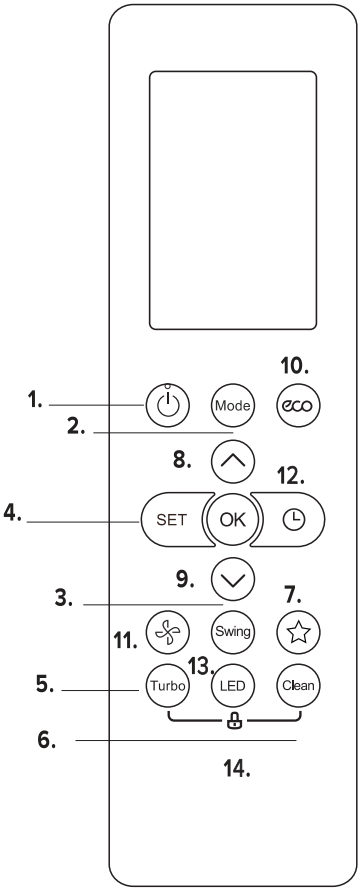
REPLACING THE BATTERIES

The remote control is powered by two type AAA (3V Dry batteries R03/LR03×2) alkaline batteries, housedin the rear compartment closed with a cover.
Replace the batteries as follows:
1. Remove the cover by pressing it and sliding it off.
2. Remove the dead batteries and insert new batteries taking care to the respect the polarity (+) and (-).
3. Reclose the compartment by sliding it into place.

NOTE: Removing the batteries causes all the programming of the remote control to be deleted.
Once the new batteries are inserted, the remote control must be reprogrammed.

WARNINGS:
- Do not mix dead and new batteries or batteries of different brands.
- Do not leave the batteries inside the remote control if you do not intend to use it for a period of 2-3 months.
- Do not dispose of the batteries as domestic waste.
  The batteries must be disposed of at a recycling centre to be treated in a special manner.

FUNCTION BUTTONS



1. **ON/OFF button**
   Press it to turn the air conditioning unit on and off.
2. **MODE button**
   Selects the operating mode, according to the following sequence:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

- AUTO (AUTOMATIC)
- COOL
- DRY (DEHUMIDIFICATION)
- HEAT
- FAN

3. **SWING button**
   It activates both vertical and horizontal swing functions.
   NOTE: horizontal swing function not present on all models.

4. **SET button**
   It activates SLEEP/FOLLOW ME function. Once selected the SLEEP/FOLLOW ME function, press the OK button for confirmation.

5. **TURBO button**
   It activates and deactivates the TURBO function.

6. **CLEAN button**
   It activates the automatic cleaning.

7. **MEMORY button**
   It is used to save the current settings or restore the previous settings.
8. ∧ **UP button**
   Press this button to raise the set temperature or to increase the time value during the timer programming.
9. ∨ **DOWN button**
   Press this button to lower the set temperature or to decrease the time value during the timer programming.
10. **ECO** (in models equipped with this function)
    Used to enable and disable the ECO function.
11. **FAN SPEED** / SILENCE **button**
    Use this button to select the fan speed in the four options available in sequence: AUTO > LOW > MED > HIGH
    Press and hold for 2 seconds to enable the SILENCE function.
12. **TIMER button**
    It is used to set the automatic start up/shut down delay via the timer. Each time the UP/ DOWN button is pressed, the delay setting increases/decreases by 30 min. When the set delay reaches the value of 10:00, as indicated on the display, each time the UP/DOWN button is pressed, the automatic shut down delay setting increases/ decreases by 60 minutes. To cancel the programming via the timer, just set the delay to 0:00.
13. **LED button**
    It deactivates and activates the LED function.
14. **LOCK button**
    Press together Clean button and Turbo button for longer than 5 secondos.
    All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

NOTE:
All the function described above are carried out by the internal unit. If the latter does not have a certain feature, by pressing the respective button on the remote control system no operation is activated.

DISPLAY

Transmission indicator
The transmission indicator lights up when the remote control system transmits the signal to the internal unit.

Mode display
Display area where the current operating mode is indicated:
auto (Ⓐ), cool (❄), dry (💧), heat (☀), fan (🌀) and auto again (Ⓐ).

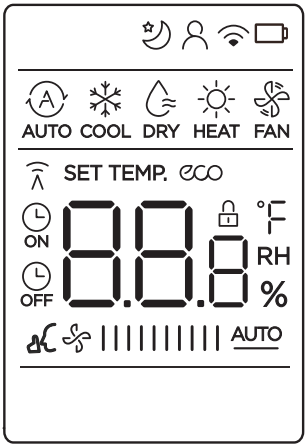
Temperature/Timer Display
Display area where the temperature setting (17°C~30°C) is indicated: By setting the operating mode to FAN, no temperature setting is displayed. If the unit is in the TIMER mode, the TIMER start up and shut down settings are displayed.

Fan speed display
Display area where the set fan speed is shown: AUTO (no display) or one of the three speeds of the fan: (▮) LOW, (▮) MED and (▮) HIGH. The fan speed is set to AUTO when the operating mode is AUTO or DRY.

Lock icon
It is displayed when the LOCK mode is activated.

FOLLOW ME icon
It appears when the FOLLOW ME function is activated.
By pressing the SET button again and confirmed with the OK button the icon disappears.

Sleep Icon
It is displayed when the sleep function has been activated .By pressing the SET button again and confirmed with the OK button the icon disappears.



Silence Icon
It is displayed when the SILENCE function has been activated
By pressing for more than two seconds the button again the icon disappears.

AP function (some units) :
Choose AP mode to do wireless network configuration.To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

Note:
To aid explanation, all the indicators are shown in the fi gure below. Nevertheless while using the appliance, the displays shows only the icons and the display areas relating to the functions that are actually active.

METHODS OF USING THE BUTTONS

Automatic operation

Make sure that the unit is connected to a regularly functioning electrical socket.

1. Press the MODE button to select AUTO.
2. Press the Up/ Down button to set the desired temperature. The temperature may be set between 17°C and 30°C, with 1°C increases.
3. Press the ON/OFF button to switch the air conditioning unit on.

NOTE

1. In Auto mode, the air conditioning unit may alternate automatically between the cooling, fan and heating modes, recording the difference between the actual room temperature and the temperature set in the remote control system.
2. In Auto mode, it is not possible to select the fan speed, which is automatically adjusted.
3. If the Auto mode does not provide the right comfort, it is possible to manually select the desired mode.

Cooling / heating / fan function

Make sure that the unit is connected to a regularly functioning electrical socket.

1. Press the MODE button to select the COOL, HEAT or FAN mode.
2. Press the +/- buttons to set the desired temperature. The temperature may be set between 17°C and 30°C, with 1°C increases.
3. Press the FAN button to select in sequence the four speed options available: AUTO (automatic),LOW,MED and HIGH.
4. Press the ON/OFF button to switch the air conditioning unit on.



NOTE

In FAN mode, the set temperature is not displayed in the remote control system and it is not possible to adjust the room temperature.

Dehumidification function

Make sure that the unit is connected to a regularly functioning electrical socket.

1. Press the MODE button to select the DRY mode.
2. Press the +/- buttons to set the desired temperature. The temperature may be set between 17°C and 30°C, with 1°C increases.
3. Press the ON/OFF button to switch the air conditioning unit on.

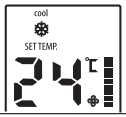
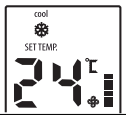
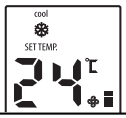
- In dehumidification mode, it is not possible to select the fan speed, which is automatically adjusted.
- The temperature displayed on the indoor unit is the room temperature.
- In dehumidification mode, the unit works to reduce the humidity level with a continuous effect on the room temperature, that decreses as a consequence. The set temperature is therefore an initial indication of the desired condition and cannot be guaranteed during the operation in this mode.
- For safety reasons, the unit stops when the room temperature reaches 10°C.

How to adjust the air flow

Press the FAN SPEED button to place the speed of the fan on AUTO, (▮) LOW, (▮) MED and (▮) HIGH.

For each of the 3 speeds which can be set (HIGH, MED, LOW), the air conditioning unit has three speed sublevels (HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+,LOW-) which are set automatically.

NOTE: the 9 different speeds described above, in addition to those of the dehumidification, turbo and silence functions, mean that the air conditioning unit has a total of 12 air flow speeds.

SET SPEED		ΔT*	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(*) difference between room temperature and set temperature

Use the Swing button (Swing) to direct the air flow in the vertical direction desired.

1. Once pressed the button, the flap automatically starts to swing upwards and downwards.
2. Press the button again to stop the flap in the position desired.

Once selected the vertical direction, press the Swing (Swing) button for more than two seconds to direct the air flow in the horizontal direction desired.

1. By pressing the button for more than two seconds, the horizontal deflectors automatically start to swing to the right and left.
2. Press the button for more than two seconds again to stop the deflectors in the position desired.

NOTE: horizontal swing function not present on all models.

NOTE: When the swing or movement take the flap to a position which interferes with the cooling or heating effect of the air conditioning unit, the direction of the swing or movement is automatically changed.

Operation with timer

Press the TIMER button to set the automatic start up or shut down delay of the unit.

PRECAUTIONS

- When the operation with timer is selected, the remote control automatically transmits the signal of the timer at the time specified to the internal unit. Therefore we recommend placing the remote control where it can correctly transmit the signal to the internal unit.
- The activation delay that may be set via the timer function of the remote control is limited to the following values expressed in hours: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.

SLEEP /FOLLOW ME function

Press the SET button to activate the SLEEP/ FOLLOW ME function. Confirm the function desired by pressing the OK button.

- The Sleep function allows the unit to automatically increase (cooling) or decrease (heating) the temperature by 1°C an hour for the first two hours, to then remain constant for the next hours. In this way it is possible to maintain an optimal temperature in terms of both comfort and energy saving.
  NOTE: The SLEEP function is only available in cooling, heating and AUTO mode.
- By activating the Follow Me function, the remote control system detects the actual temperature in the room where it is located and sends this signal to the air conditioning unit every 3 minutes, until the SET button is not pressed again and confirmed.
- The Follow Me function is not available in DRY and FAN mode.
- By switching to a different operating mode or turning off the unit, the Follow Me function is automatically deactivated.

LED function

Keep this button pressed for at least 2 seconds to activate the LED function which turns off the display of the internal unit.

TURBO function

Keep this button pressed for at least 2 seconds to activate the TURBO function.
The Turbo function allows the unit to reach the preset temperature in the shortest time possible. When the unit is in cooling mode, by pressing this button a strong cold air fl ow is activated with the fan at maximum speed. In units fi tted with PTC, when this button is pressed in heating mode, the PTC is powered and the heating action accelerates.

CLEAN function

In SELF CLEAN mode, the air conditioning unit automatically cleans and dries the evaporator, keeping it in optimal conditions for subsequent operation. (through a fan, heating, low speed fan cycle). The Self Clean function is only activated in cooling or dry mode.

SILENCE function

If Fan button is pressed for longer than 2 seconds, the SILENCE function will be enabled.

It allows the air conditioning unit to set an ultra-low fan speed for the internal unit, thus keeping the room extremely silent.

ECO function

Press and hold this button for longer than 2 seconds to enable/disable the ECO function. When the unit is in cooling mode, this function helps to minimise electricity consumption by optimising the operating parameters of the compressor and the fan in the internal unit.

MEMORY function

It is used to save the current settings or restore the previous settings.

- The first time the unit is connected to the power supply, the AUTO 24°C operating mode is activated by pressing the MEMORY button, with the Auto fan speed.
- If you press this button when the remote control system is on, the system automatically restores the previous settings, i.e. the operating mode, the temperature setting, the fan speed and the sleep function (if activated) and transmits the signals to the unit.
- Whereas if you press this button when the remote control system is off, the system restores the previous settings, but does not transmit the signals to the unit. Furthermore, the sleep function is deactivated.
- By keeping the button pressed for more than 2 seconds, the system automatically saves the current operating settings, i.e. the operating mode, the temperature setting, the fan speed and the sleep function (if activated).

ADVICE ON ENERGY SAVINGS

- Do not programme too high a temperature (in heating mode) or too low a temperature (in cooling mode).
- Avoid installing the internal/external units in places directly exposed to sunlight (this could prevent the appliance from operating at its best).
- Avoid opening and closing doors and windows too frequently, as the ongoing heat exchange with the outside hinders the operation of the air conditioning unit.
- Use the “TIMER” for the timed starting of the appliance to prevent the appliance from operating unnecessarily while you are out.
- Use the “SLEEP” function at night.

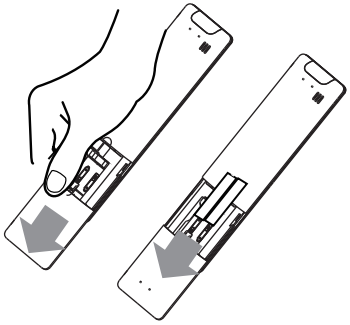
NOTES:
- In cooling mode, you may detect a slight mist coming out of the Internal Unit for a few seconds: this is completely normal and due to the difference in temperature between the air exiting the appliance and the air inside the room.
- During operation, you may hear a noise similar to the flowing of water: this is completely normal, owing to the liquid refrigerant flowing through the piping.
- When the air conditioning unit starts or stops, especially in heating mode, you may hear a little creaking: this is due to the thermal expansion of the parts making up the appliance.

Handling the Remote Controller

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



Remote Control

- Direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- There must be a clear line of sight between the remote and the appliance.
- If the signals from the remote control happen to control another appliance, move the appliance to another location or contact customer service.

Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



Pb

Battery Performance

For optimal product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different brands.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

Notes For Using Remote Control

The device could comply with the local national regulations.

- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  (1) This device may not cause harmful interference, and
  (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

SOMMAIRE

Consignes de sécurité 16
Utilisation de la télécommande 17
Remplacement des piles 17
Touches fonction 18
Afficheur.....20
Mode d'emploi des touches 21
Quelques conseils pour faire des économies d'énergie 26

CONSIGNES DE SECURITE

CONSULTER ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER CAR IL CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'INSTALLATION, D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

Ne pas utiliser d'insecticides, de solvants ou de produits de nettoyage agressifs pour l'entretien de l'appareil.
Endommagement des parties peintes ou en plastique

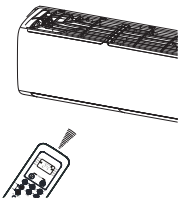
Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres qu'un usage domestique habituel.
Endommagement de l'appareil du fait d'une surcharge de fonctionnement.
Endommagement des objets indûment traités.

Ne pas permettre à des enfants ou à des personnes inexpérimentées d'utiliser l'appareil.
Endommagement de l'appareil dû à un usage impropre.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
Les enfants doivent être surveillés pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2012/19/EU	
Le symbole de la poubelle barrée d'une croix, appliqué sur l'appareil, indique que le produit en fin de vie, ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte approprié pour appareils électriques et électroniques ou être remis au commerçant lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. Il relève de la responsabilité de l’utilisateur de déposer l'appareil en fin de vie dans les points de collecte appropriés. Une collecte sélective appropriée pour acheminer l'appareil usagé au recyclage, au traitement et à une mise au rebut respectueuse de l'environnement contribue à éviter des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux composant le produit. Pour de plus amples renseignements sur les systèmes de collecte différenciée, s'adresser au service municipal compétent ou au magasin où l'achat a été effectué.	

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



Utiliser la télécommande dans un rayon de 8 mètres de l'appareil en le pointant vers le récepteur.
Un signal sonore confirme que le signal a bien été reçu.
Ne pas éloigner la télécommande de la zone d'où le signal émis peut atteindre le récepteur de l'unité.

AVERTISSEMENTS :
- Le climatiseur ne se met pas en marche s'il y a des rideaux, des portes ou d'autres objets qui gênent la transmission du signal du système de commande à distance à l'unité interne.
- Eviter tout contact de la télécommande avec du liquide.
- Ne pas exposer la télécommande à des rayons solaires ou à des sources de chaleur.
- Si le récepteur du signal infrarouge est exposé aux rayons du soleil, le climatiseur risque de ne pas bien fonctionner. Protéger le récepteur contre les rayons du soleil par un rideau.
- Si d'autres appareils électriques réagissent à la télécommande, essayer de les déplacer pour résoudre le problème. Si ce n'est pas suffisant, s'adresser au service technique.
- Environment: -5°C~60°C

REMPLACEMENT DES PILES

La télécommande est alimentée par deux piles alcalines de type AAA (1,5 V LR03) installées à l'arrière de l'appareil et protégées par un couvercle.
Remplacer les piles en procédant comme suit :
1. Pour retirer le couvercle, appuyer et faire glisser.
2. Enlever les piles épuisées et les remplacer par des piles neuves en respectant les polarités (+) et (-).
3. Refermer le compartiment et le glisser à l'emplacement prévu.

REMARQUE : La dépose des piles entraîne l'effacement de toute la programmation de la télécommande. Une fois que les nouvelles piles sont installées, il faut reprogrammer la télécommande.

AVERTISSEMENTS :
- Ne pas utiliser pour un même système des piles neuves et des piles épuisées ou des piles d'un autre type.
- Ne pas laisser les piles à l'intérieur du système de commande à distance si l'appareil doit rester à l'arrêt pendant 2-3 mois.
- Ne pas éliminer les piles avec les ordures ménagères.
  Les piles doivent faire l'objet d'une collecte séparée car elles nécessitent un traitement particulier.

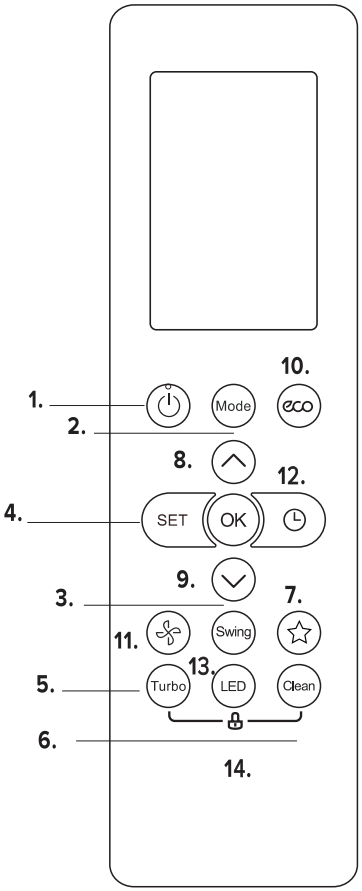
TOUCHES FONCTION

1. **Touche ON/OFF**
   A utiliser pour mettre en marche ou arrêter le climatiseur.
2. **Touche MODE**
   Sert à sélectionner le mode de fonctionnement comme suit :

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

- AUTO (AUTOMATIQUE)
- COOL (REFROIDISSEMENT)
- DRY (DESHUMIDIFICATION)
- HEAT (CHAUFFAGE)
- FAN (VENTILATION)

3. **Touche SWING**
   Active le balayage horizontal et vertical du flux d'air.
   REMARQUE : la fonction d'oscillation horizontale n'est pas présente sur tous les modèles.
4. **Touche SET**
   Active les fonctions SLEEP/FOLLOW ME. Une fois sélectionnée la fonction, confirmer en appuyant sur la touche OK.
5. **Touche TURBO** :
   Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction TURBO.
6. **Touche CLEAN :**
   Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction SELF CLEAN.



7. **Touche MEMORY**
   Elle sert à sauvegarder les sélections courantes ou à rétablir des sélections précédentes.
8. **Touche UP**
   Appuyer sur cette touche pour augmenter la température sélectionnée ou pour augmenter l'heure pendant la programmation de la minuterie.
9. **Touche DOWN** ⌄
   Appuyer sur cette touche pour diminuer la température sélectionnée ou pour diminuer l'heure pendant la programmation de la minuterie.
10. **ECO** (modèles équipés de cette fonction)
    Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction ECO (modèles équipés de cette fonction)
11. **Touche FAN SPEED** / SILENCE
    Elle sert à sélectionner la vitesse du ventilateur dans les quatre options disponibles dans l'ordre suivant :
    AUTO > LOW (Basse) > MED (Moyenne) > HIGH (Haute)
    Appuyer pendant 2 secondes pour activer la fonction SILCENCE
12. **Touche TIMER**
    Elle sert à sélectionner l'heure de mise en marche/d'extinction automatique par minuteur. A chaque pression de la touche +/-, le délai augmente/diminue de 30 minutes. Quand l'heure sélectionnée atteint la valeur 10:00, comme indiqué sur l'écran, à chaque pression sur la touche la sélection du délai augmente/diminue de 60 minutes. Pour annuler la programmation de la mise en marche par minuteur, il suffit de sélectionner la valeur 0:00.

13. **Touche LED**
    Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction LED.
14. **Touche LOCK**
    La pression sur la touche CLEAN et TURBO durant plus de 5 secondes bloque le fonctionnement des autres touches.
    Presser à nouveau CLEAN et TURBO pour désactiver le blocage.

REMARQUE :
Toutes les fonctions décrites plus haut sont exécutées par l'unité interne. Si cette dernière est dépourvue d'une caractéristique déterminée, toute pression sur la touche correspondante du système de commande à distance n'activera aucune opération.

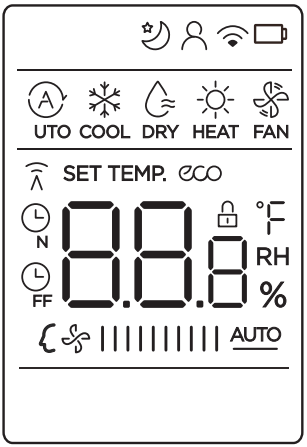
AFFICHEUR

Indicateur de transmission
L'indicateur de transmission s'allume quand le système de commande à distance transmet le signal à l'unité interne.

Affichage mode
Zone de l'écran où est indiqué le mode de fonctionnement courant :
auto (Ⓐ), cool (❄), dry ( ), heat ( ), fan ( ), puis à nouveau auto (Ⓐ).

Affichage Température/Timer
Zone de l'écran où est indiquée la sélection de la température (17 °C~30 °C). La sélection du mode de fonctionnement FAN n'entraîne l'affichage d'aucune sélection de température. Si l'unité est en mode de fonctionnement TIMER, il y a affichage des sélections de mise en marche et d'arrêt du minuteur TIMER.

Affichage vitesse ventilateur
Zone de l'écran où est affichée la vitesse sélectionnée pour le ventilateur : AUTO (aucun affichage) ou bien une des trois vitesses du ventilateur : ( ) LOW, ( ) MED et ( ) HIGH. La vitesse du ventilateur est réglée sur AUTO quand le mode de fonctionnement est AUTO ou DRY.



Icône de verrouillage
Elle est affichée à l'activation du mode LOCK.

Icône FOLLOW ME
Elle est affichée à l'activation du mode FOLLOW ME.
Appuyer sur la touche SET et confirmer avec OK et l'icône disparaît.

Icône Sleep
Elle s'affiche dès activation de la fonction sleep.
Appuyer sur la touche SET et confirmer avec OK et l'icône disparaît.

Icone Silence
Elle est affichée à l'activation du mode SILENCE.
Une nouvelle pression sur la touche FAN SPEED/ SILENCE fait disparaître l'icône.

Icone AP (modèles équipés de cette fonction)
Choisissez le mode AP pour effectuer la configuration du réseau sans fil. Appuyer 7 fois en 10 secondes sur la touche LED pour activer le mode AP.

Remarque :
Pour simplifier nos explications, l'illustration
montre tous les indicateurs. Néanmoins, en cours d'utilisation de l'appareil, l'écran affiche uniquement les icônes et les zones de l'écran concernant les fonctions effectivement activées.

MODE D'EMPLOI DES TOUCHES

Fonctionnement automatique

S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner AUTO.
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.

REMARQUE

1. En mode Auto, le climatiseur peut alterner automatiquement les modes Refroidissement, Ventilateur et Chauffage en détectant la différence entre la température ambiante effective et la température sélectionnée sur le système de commande à distance.
2. En mode Auto, il n'est pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur, cette dernière est réglée automatiquement.
3. Si le mode de fonctionnement Auto n'assure pas le confort souhaité, il est possible de sélectionner manuellement le mode désiré.

Fonction refroidissement/chauffage/ventilateur

S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner le mode COOL, HEAT ou FAN.
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche FAN pour sélectionner dans l'ordre les quatre options de vitesse disponibles : AUTO (automatique), LOW,,MED et HIGH.
4. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.



REMARQUE

En mode FAN, la température sélectionnée n'est pas affichée sur le système de commande à distance et il n'est pas possible de régler la température ambiante.

Fonction déshumidification

S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner le mode DRY (déshumidification).
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.

REMARQUE

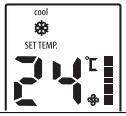
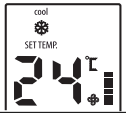
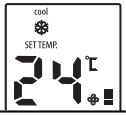
En mode déshumidification, il n'est pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur, cette dernière est réglée automatiquement.

Réglage du flux d'air

Appuyer sur la touche FAN SPEED pour sélectionner la vitesse. Les valeurs disponibles sont AUTO, (▮) LOW, (▌) MED et (▐) HIGH.

Pour chacune (HIGH, MED, LOW), le climatiseur dispose de trois sous-niveaux de vitesse (HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+,LOW-) qui sont automatiquement réglés.

REMARQUE : les neuf vitesses ci-dessus, ajoutées aux fonctions de déshumidification, turbo et silence, permettent au climatiseur de disposer de 12 vitesses de flux.

VITESSE DÉFINIE		ΔT*	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(*) différence entre la température ambiante et la température définie

Utiliser la touche SWING (Swing) pour orienter le flux d'air dans la direction voulue (verticalement).

1. Appuyer sur la touche swing et l'oscillation verticale démarre (de bas en haut).
2. Chaque pression bloque le flap dans une position désirée.

Utiliser la touche SWING (Swing) pour orienter le flux d'air dans la direction voulue (horizontalement).

1. Appuyer durant plus de 2 secondes et l'oscillation horizontale démarre (de droite à gauche).
2. Chaque pression de plus de deux secondes bloque les ailettes dans une position désirée.

REMARQUE : la fonction d'oscillation horizontale n'est pas présente sur tous les modèles.

REMARQUE : Quand l'oscillation ou le mouvement amènent le volet dans une position qui risque de gêner l'effet de refroidissement ou de chauffage du climatiseur, la direction de l'oscillation ou du mouvement est automatiquement modifiée.

Fonctionnement avec minuterie
Appuyer sur la touche TIMER pour définir le délai d'allumage ou d'extinction automatique de l'appareil.

AVERTISSEMENTS
- En cas de sélection du fonctionnement avec minuterie, la télécommande transmet automatiquement à l'unité interne le signal du minuteur à l'heure indiquée. Nous recommandons donc de placer la télécommande dans un endroit qui lui permette de transmettre correctement le signal à l'unité interne.
- Le délai d'activation pouvant être défini à l'aide de la fonction Timer de la télécommande est limité aux valeurs suivantes (en heures) : 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.

Fonction SLEEP/FOLLOW ME
Appuyer sur la touche SET pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction SLEEP. Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction FOLLOW ME.

- La fonction Sleep permet à l'unité d'augmenter automatiquement (refroidissement) ou de diminuer (chauffage) de 1 °C par heure pendant les deux premières heures et de rester ensuite constante pendant les heures suivantes. Il est
  ainsi possible de maintenir une température optimale tant au point de vue du confort qu'au point de vue de l'économie d'énergie.
  REMARQUE : La fonction SLEEP n'est disponible qu'en mode refroidissement, chauffage et AUTO.
- Quand la fonction Follow Me est activée, le système de commande à distance détecte la température réelle de la pièce où il est placé et envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes, jusqu'à ce que la touche FOLLOW ME soit à nouveau enfoncée.
- La fonction Follow Me n'est pas disponible en mode DRY et FAN.
- En cas de passage à un mode de fonctionnement différent ou en cas d'arrêt de l'unité, la fonction Follow Me est automatiquement désactivée.

Fonction LED
Appuyer sur cette touche pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction LED permettant d'éteindre l'écran de l'unité interne.

Fonction TURBO
Appuyer sur cette touche pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction TURBO. Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction de nettoyage automatique.

- La fonction Turbo permet à l'unité d'atteindre la température présélectionnée dans les plus brefs délais. Quand l'unité est en mode Refroidissement, une pression sur cette touche active un puissant flux d'air froid avec ventilateur fonctionnant à sa vitesse maximum. Pour les unités équipées de PTC, quand cette touche est enfoncée en mode chauffage, le PTC est mis sous tension et accélère l'action de chauffage.

Fonction SELF CLEAN
En mode SELF CLEAN, le climatiseur nettoie et fait sécher automatiquement l'évaporateur en le gardant dans des conditions optimales pour son prochain fonctionnement. (grâce à un cycle de ventilation, chauffage, ventilation et faible vitesse). La fonction Self Clean est activée uniquement en mode Refroidissement ou Déshumidification.

Fonction SILENCE/ECO
Appuyer pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction silence.
Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction ECO.

Appuyer sur cette touche pour activer/désactiver la fonction Silence qui permet de définir une vitesse minimale pour le ventilateur de l'unité intérieure et d'assurer ainsi un environnement extrêmement silencieux.

Fonction SILENCE/ECO
Appuyer sur cette touche pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver la fonction ECO. Quand l'unité est en mode refroidissement, cette fonction permet de réduire à son minimum la consommation de courant grâce à une optimisation des paramètres de fonctionnement du compresseur et du ventilateur de l'unité intérieure.

Fonction MEMORY
Elle sert à sauvegarder les sélections courantes ou à rétablir des sélections précédentes.

- La première fois que l'unité est mise sous tension, la pression de la touche MEMORY active le mode de fonctionnement AUTO, 24 °C, avec vitesse du ventilateur Auto.
- Si cette touche est enfoncée quand le système de commande à distance est allumé, le système rétablit automatiquement les sélections précédentes, c'est-à-dire le mode de fonctionnement, la sélection de la température, la vitesse du ventilateur et la fonction Sleep (si activée) et transmet les signaux à l'unité.
- Tandis que, si cette touche est enfoncée quand le système de commande à distance est éteint, le système rétablit les sélections précédentes mais ne transmet pas les signaux à l'unité. De plus, la fonction Sleep est désactivée.
- Si la touche est enfoncée pendant plus de 2 secondes, le système sauvegarde automatiquement les sélections de fonctionnement courantes, c'est à dire le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur et la fonction Sleep (si activée).

QUELQUES CONSEILS POUR FAIRE DES ECONOMIES D'ENERGIE

- Ne pas programmer une température trop élevée (en mode chauffage) ou trop basse (en mode refroidissement).
- Eviter d'installer les unités interne/externe à des endroits exposés à la lumière directe du soleil (leur fonctionnement risquerait de ne pas être optimal)
- Eviter d'ouvrir et de fermer continuellement les portes et les fenêtres; un échange thermique continuel avec l'extérieur entrave le travail du climatiseur.
- Utiliser le programmateur pour la mise en marche temporisée de l'appareil pour éviter que le climatiseur fonctionne inutilement quand il n'y a personne à la maison.
- Utiliser la fonction SLEEP pendant la nuit.

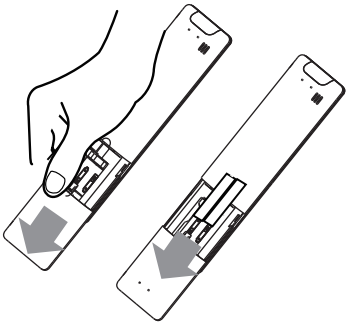
RAPPELS :
- En mode Refroidissement, il peut arriver de voir une légère buée sortir pendant quelques secondes, c'est tout à fait normal, c'est dû à la différence de température entre l'air qui sort de la pièce et celui qui entre.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, l'on peut parfois entendre un bruit similaire à celui de l'eau qui coule. C'est normal : cet effet est dû au liquide réfrigérant qui passe dans les tuyaux.
- Lors du démarrage et de l'arrêt de l'appareil, surtout en mode Refroidissement, l'on peut parfois entendre des craquements. Ce phénomène est dû à la dilatation des composants de l'appareil.

Manipulation de la télécommande

Insertion et remplacement des piles

Votre climatiseur peut être livré avec deux piles(pour certaines unités). Insérez les piles dans la télécommande avant de l'utiliser.

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas, pour exposer le compartiment à piles.
2. Insérez les piles en veillant à faire correspondre les extrémités (+) et (-) des piles avec les symboles à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place en le faisant glisser.



Télécommande

- La lumière directe du soleil peut interférer avec le récepteur de signal infrarouge.
- Il doit y avoir une ligne de vue claire entre la télécommande et l'appareil.
- Si les signaux de la télécommande se produisent pour commander un autre appareil, déplacez l'appareil vers un autre emplacement ou contactez le service clientèle.

MISE AU REBUT DES PILES

- Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. Reportez-vous à la législation locale pour l'élimination correcte des piles.
- Les piles peuvent avoir un symbole chimique au bas de l'icône de mise au rebut. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd qui dépasse une certaine concentration.
  Un exemple est Pb : Plomb (>0,004 %).
- Les appareils et les piles usagés doivent être traités dans une installation spécialisée en vue de leur réutilisation, de leur recyclage et de leur valorisation. En veillant à une mise au rebut correcte, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Pb

Performance de la batterie

Pour une performance optimale du produit :

- Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves, ou des piles de marques différentes.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plus de deux mois.

Remarques sur l'utilisation de la télécommande

L'appareil devrait être conforme aux réglementations locales et nationales.

- Au Canada, il doit être conforme aux normes CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Aux États-Unis, cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
  (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et
  (2) cet appareil doit être compatible toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites s'appliquant aux appareils numériques de classe B, selon la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe pas de garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être constaté en éteignant puis en rallumant l'appareil, nous conseillons à l'utilisateur de prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de corriger le problème :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise différente de celle sur laquelle récepteur est connecté.
- Consultez un revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.
- Les changements ou modifications non approuvés par l'organisme responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsnormen 28
Gebruik van de afstandsbediening 29
Het vervangen van de batterijen 29
Functietoetsen 30
Display 32
Gebruik van de toetsen 33
Tips voor energiebesparing 38

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**BEWAAR EN RAADPLEEG DIT BOEKJE ZORGVULDIG,
DAAR ALLE WAARSCHUWINGEN BELANGRIJKE INFORMATIE BEVATTEN VOOR DE VEILIGHEID TIJDENS INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD.**

Gebruik geen insectenverdelgers, oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen.
Beschadiging van de plastic onderdelen of van de gelakte onderdelen.

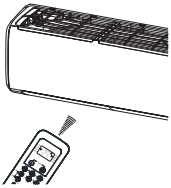
Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan voor een normaal huishoudelijk gebruik.
Beschadiging van het apparaat door overbelasting.
Beschadiging van de verkeerd gebruikte onderdelen.

Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of onkundige personen.
Beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen), die beperkte fysieke, gevoels- of mentale capaciteiten hebben, of onvoldoende ervaring/kennis, behalve als deze personen toezicht of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat krijgen van een andere persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat u er zeker van bent dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.

DIT PRODUCT IS CONFORM AAN DE EU RICHTLIJN EU 2012/19/EU	
Het symbool van de "afvalemmer met een kruis" op het apparaat, betekent dat het product aan het einde van zijn levenscyclus niet met het gewone huisvuil mag worden meegegeven. Het moet gescheiden worden ingezameld in een speciale vuilstortplaats voor elektrische en elektronische apparatuur of worden ingeruild bij de verkoper tijdens de aanschaf van een nieuw, soortgelijk apparaat. De gebruiker is verantwoordelijk voor het apart laten inzamelen van het apparaat aan het einde van zijn levensduur. De juiste inzameling van het apparaat dat niet meer wordt gebruikt, teneinde het te recyclen, te behandelen en het op een milieuvriendelijke wijze te vernietigen, zorgt er mede voor dat er geen mogelijk negatieve eff ecten worden geproduceerd op het milieu en de volksgezondheid, en helpt de materialen waaruit het product is vervaardigd te hergebruiken.Voor meer informatie betreff ende de beschikbare verzamelmogelijkhe-den dient u zich te wenden tot de gemeentelijke afvaldienst of tot de verkoper van het product.	

GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING



Gebruik de afstandsbediening binnen een afstand van 8 meter van het apparaat, door hem naar de ontvanger te richten.
Een geluidssignaal bevestigt de correcte ontvangst van het signaal.
Verplaats de afstandsbediening niet te ver van de ontvanger om het signaal niet te verliezen.

WAARSCHUWINGEN:
- De airconditioner treedt niet in werking bij aanwezigheid van gordijnen, deuren of andere voorwerpen die de signaaltransmissie verhinderen tussen de afstandsbediening en de interne unit.
- Zorg ervoor om geen vloeistoffen te morsen op de afstandsbediening.
- Stel de afstandsbediening niet bloot aan zonnestralen of hittebronnen.
- Als de ontvanger van het infrarood signaal wordt blootgesteld aan zonnestralen zou de airconditioner niet meer goed kunnen werken. Gebruik een gordijn om te voorkomen dat de ontvanger wordt blootgesteld aan zonnestralen.
- Als andere elektrische apparaten reageren op de afstandsbediening, kunt u dit proberen op te lossen door deze apparaten te verplaatsen. Als dit niet voldoende is, moet u zich tot de servicedienst wenden.
- Omgeving: -5°C~60°C

VERVANGING VAN DE BATTERIJEN

De afstandsbediening werkt op twee alkalinebatterijen van het type AAA (1,5V LR03), die zich in een vakje aan de achterkant bevinden, afgesloten met een deksel.
Voor het vervangen van de batterijen gaat u als volgt te werk:
1. Druk op het deksel en schuif het weg om het te verwijderen.
2. Verwijder de lege batterijen en plaats de nieuwe erin. Respecteer de polen (+) en (-)3.
3. Doe het vakje weer dicht door het deksel op zijn plek te schuiven.

N.B.: Door het verwijderen van de batterijen wist u de gehele programmering van de afstandsbediening. Na het plaatsen van de nieuwe batterijen moet de afstandsbediening opnieuw worden geprogrammeerd.

WAARSCHUWINGEN:
- Gebruik in hetzelfde systeem nooit nieuwe en lege batterijen door elkaar of batterijen van verschillende soorten.
- Laat geen batterijen in de afstandsbediening zitten als u voorziet hem meer dan 2-3 maanden niet te gebruiken.
- Gooi batterijen nooit tussen het gewone huisvuil.
  Batterijen moeten apart worden verwijderd om op speciale wijze te kunnen worden behandeld.

FUNCTIETOETSEN

1. **Toets ON/OFF**
   Deze dient om de airconditioner aan en uit te zetten.
2. **Toets MODE**
   Selecteert de bedrijfsmodus als volgt:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

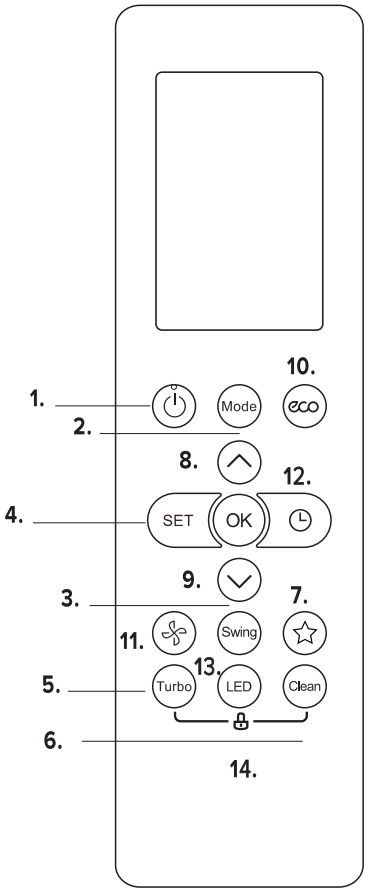
AUTO (AUTOMATISCH)
COOL (KOELING)
DRY (ONTVOCHTIGING)
HEAT (VERWARMING)
FAN (VENTILATIE)

3. **Toets SWING**
   Activeert de horizontale en verticale luchtstroom.
   OPMERKING: de horizontale zwenkfunctie is niet op alle modellen aanwezig.

4. **Toets SLEEP / FOLLOW ME**
   Activeert de functies SLEEP/FOLLOW ME. Eenmaal de functie gekozen is, bevestig door op de toets OK te drukken.

5. **Toets TURBO**
   Hiermee schakelt u de TURBO-functie in of uit.

6. **Toets SELF CLEAN**
   Hiermee schakelt u de SELF CLEAN functie in of uit.



7. **Toets MEMORY**
   Met deze toets bewaart u de courante functies of herstelt u de vorige functies.

8. **Toets UP** ∧
   Druk op deze toets om de ingestelde temperatuur te verhogen of het uur tijdens de programmatie van de timer.

9. **Toets DOWN** ∨
   Druk op dere toets om de ingestelde temperatuur te verlangen of het uur tijdens de programmatie van de timer.

10. **ECO** (alleen bij de modellen die beschikken over deze functie)
    Dit laat toe om de ECO functie te activeren of desactiveren (bij modellen die uitgerust zijn met deze functie)

11. **Toets FAN SPEED**
    Deze toets wordt gebruikt voor het selecteren van de snelheid van de ventilator, in de vier verschillende opties in de volgorde:
    AUTO > LOW (laag) > MED (matig) > HIGH (hoog)

12. **Toets TIMER**
    Deze toets wordt gebruikt om het uur van het automatisch inschakelen/uitschakelen via de timer in te stellen. Elke keer dat u op de toets +/- drukt, neemt de instelling van de vertraging toe/af met 30 minuten. Als de ingestelde tijd de waarde van 10:00 bereikt, zoals aangegeven op het display, zal, elke keer dat u op de toets +/- drukt, de instelling van automatische uitschakeling toenemen/afnemen met 60 minuten. Om de programmering d.m.v. de timer te annuleren, is het voldoende om de waarde in te stellen op 0:00.

13. **Toets LED**
    Deze toets wordt gebruikt om de de LED functie in of uit te schakelen.

14. **Toets LOCK**
    Als u meer dan 5 seconden op de toets CLEAN en TURBO drukt, bloikkeert de werking van de andere toetsen.
    Druk opnieuw op CLEAN en TURBO om deze blokkering te desactiveren.

N.B.:
Al de bovenstaande functies worden uitgevoerd door de interne unit. Als deze unit niet beschikt over een bepaalde eigenschap en u drukt op de betreff ende toets van de afsta ndsbediening, dan zal deze handeling niet worden uitgevoerd.

DISPLAY

Transmissieaanwijzer
De transmissieaanwijzer gaat aan dat de afstandsbediening een signaal zendt naar de interne unit.

Weergave modus
Deel van het display waarin de huidige werkingsmodus is aangegeven:
auto (), cool (), dry (), heat (), fan () en opnieuw auto ().

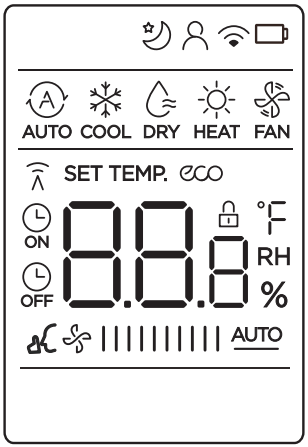
Weergave Temperatuur/Timer
Deel van het display waarin de temperatuur is aangegeven (17°C~30°C). Als de werkingsmodus op FAN staat, verschijnt geen temperatuursinstelling. Als de eenheid zich in de TIMER-modus bevindt, verschijnen de instellingen van in- en uitschakeling van de TIMER.

Weergave snelheid ventilator
Deel van het display waarin de ingestelde snelheid van de ventilator wordt getoond: AUTO (geen weergave) of één van de drie snelheden van de ventilator: () LOW, () MED e () HIGH . De snelheid van de ventilator wordt op AUTO gezet als de werkingsmodus AUTO of DRY is.

Symbool LOCK
Wordt getoond als u de modus LOCK activeert.

Symbool FOLLOW ME
Verschijnt als u de functie FOLLOW ME activeert.
Druk op de toets SET en bevestig met OK, het ic oontje verdwijnt.

Symbool Sleep
Verschijnt als de functie sleep actief is.
Druk op de toets SET en bevestig met OK, het ic oontje verdwijnt.



Symbool Silence
Verschijnt als de functie SILENCE actief is.
Als u nogmaals op de toets drukt, verdwijnt het symbol.

N.B.:
Om de uitleg te vergemakkelijken, zijn in de afbeelding alle aanwijzers vermeld. Tijdens het gebruik van het apparaat verschijnen op het display echter alleen de symbolen en de delen van het display die betrekking hebben op de actieve functies.

GEBRUIK VAN DE TOETSEN

Automatische werking

Controleer of de unit is aangesloten op een goed werkend stopcontact.

1. Druk op de toets MODE om AUTO te selecteren.
2. Druk op de toets +/- om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 17°C en 30°C, met wijzigingen van 1°C per keer.
3. Druk op de toets ON/OFF om de airconditioner te starten.

N.B.

1. In de Auto-modus kan de airconditioner automatisch wisselen tussen koeling, ventilator en verwarming, door het verschil waar te nemen tussen de reële kamertemperatuur en de temperatuur die staat ingesteld op de afstandsbediening.
2. In de Auto-modus is het niet mogelijk de snelheid van de ventilator te selecteren. In deze modus wordt de snelheid automatisch geregeld.
3. Als u vindt dat de Auto-modus niet het nodige comfort garandeert, kunt u handmatig de gewenste modus selecteren.

Functie koeling / verwarming / ventilatie

Controleer of de eenheid is aangesloten op een goed werkend stopcontact.

1. Druk op de toets MODE om de modus COOL, HEAT of FAN te selecteren.
2. Druk op de toetsen +/- om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 17°C en 30°C, met wijzigingen van 1°C per keer.
3. Druk op de toets FAN om in volgorde de vier beschikbare snelheidsopties te selecteren: AUTO (automatisch), ( ) LOW, ( ) MED en ( ) HIGH.
4. Druk op de toets ON/OFF om de airconditioner te starten.



N.B.

In de FAN-modus wordt de ingestelde temperatuur niet getoond op de afstandsbediening en is het bovendien niet mogelijk de kamertemperatuur te regelen.

Functie ontvochtiging

Controleer of de eenheid is aangesloten op een goed werkend stopcontact.

1. Druk op de toets MODE om de DRY-modus te selecteren.
2. Druk op de toetsen +/- om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 17°C en 30°C, met wijzigingen van 1°C per keer.
3. Druk op de toets ON/OFF om de airconditioner te starten.

N.B.

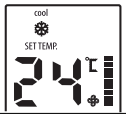
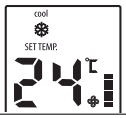
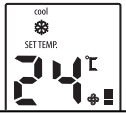
In de ontvochtigingsmodus is het niet mogelijk de snelheid van de ventilator te selecteren. In deze modus wordt de snelheid automatisch geregeld.

Het regelen van de luchtstroom

Druk op de toets FAN SPEED om de snelheid van de ventilator te selecteren. Daarbij kunt u kiezen uit AUTO, (▮) LOW, (▮) MED en (▮) HIGH.

Voor elk van de 3 ingestelde snelheden (HIGH, MED, LOW) beschikt de airconditioner over drie onderliggende snelheidsniveaus (HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+,LOW-) die automatisch worden ingesteld.

N.B.: De 9 verschillende snelheden die hierboven worden beschreven, samen met de snelheden van de functies ontvochtiging, turbo en silence, zorgen ervoor dat de airconditioner in totaal beschikt over 12 luchtstroomsnelheden.

INGESTELDE SNELHEID		ΔT*	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(*) verschil tussen kamertemperatuur en ingestelde temperatuur

Gebruik de toets SWING (Swing) om de luchtstroom in de gewenste verticale richting te sturen.

1. Druk op de toets Swing en de verticale luchtstroom (van onder naar boven) begint.
2. Elke druk op de knop blokeert de flap in de gewenste stand.

Gebruik de toets SWING (Swing) om de luchtstroom in de gewenste horizontale richting te sturen.

1. Druk gedurende meer dan 2 seconden en de horizontale luchtstroom (van rechts naar links) begint.
2. Elke druk van meer dan 2 seconden blokeert de flap in de gewenste stand.

OPMERKING: de horizontale zwenkfunctie is niet op alle modellen aanwezig.

N.B.: Als de luchtstroom of de beweging de fl ap zodanig verplaatst dat zij de koeling of verwarming verhindert, dan zal de richting van de luchtstroom of de beweging dusdanig, automatisch, worden aangepast.

Werking met timer

Druk op de TIMER-toets om de automatische in- of uitschakeling van de unit in te stellen.

WAARSCHUWINGEN

- Als u de werking met timer selecteert, zal de afstandsbediening automatisch op het vastgestelde tijdstip het signaal van de timer zenden naar de interne unit. We raden u daarom aan de afstandsbediening ergens te plaatsen waarvan-daan hij een goed signaal kan verzenden naar de interne unit.
- De activeringsvertraging die kan worden ingesteld d.m.v. de timerfunctie van de afstandsbediening, is beperkt tot de volgende uurwaarden: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 en 24.

Functie SLEEP/FOLLOW ME

Houd deze toets iets minder dan 2 seconden lang ingedrukt om de SLEEP-functie te activeren.
Als u hem langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de functie FOLLOW ME geactiveerd.

• Met de functie Sleep kan de unit de temperatuur automatisch verhogen(koeling) of verlagen (verwarming) met 1°C per uur tijdens de eerste twee uur, om daarna tijdens de volgende uur constant.
Op deze manier kunt u een optimale temperatuur behouden, zowel vanuit het oogpunt van het comfort als van de energiebesparing.
N.B.: De SLEEP-functie is alleen beschikbaar in de modus koeling, verwarming en AUTO.

• Als de functie Follow Me is geactiveerd, zal het afstandsbedieningssysteem de reële temperatuur in de kamer detecteren en stuur dit signaal elke 3 minuten naar de airconditioner tot dat de toets FOLLOW ME opnieuw ingedrukt wordt.
De functie Follow Me is niet beschikbaar in stand DRY en FAN.

Functie LED

Houd deze toets iets minder dan 2 seconden lang ingedrukt om de LED-functie te activeren die het display van de interne unit uitschakelt.

Functie TURBO

Houd deze toets iets minder dan 2 seconden lang ingedrukt om de TURBO-functie te activeren. Als u hem langer dan 2 seconden lang indrukt, zal de functie automatische reiniging worden gestart.
• Door middel van de Turbo-functie bereikt de airconditioner de ingestelde temperatuur binnen zeer kort tijdsbestek. Als de unit in de koelingsmodus staat en u drukt op deze toets, dan zal een sterke, koude luchtstroom worden geactiveerd, met de ventilator op maximum snelheid. Voor de units die beschikken over een PTC-weerstand op deze toets drukt in de verwarmingsmodus, zal de PTC onder spanning worden gezet en zal de verwarming sneller tot stand komen.

FUNCTIE SELF CLEAN

In de SELF CLEAN-modus zal de airconditioner automatisch de verdamper reinigen en drogen, waardoor deze in optimale omstandigheden zal blijven voor het volgende gebruik (via een cyclus van ventilatie, verwarming, ventilatie op lage snelheid).
Defunctie Self Clean kan enkel worden geactiveerd in de modus cooling of dry.

Functie SILENCE/ECO

Houd deze toets iets minder dan 2 seconden lang ingedrukt om de silence-functie te activeren.

Als u hem meer dan 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de functie ECO geactiveerd.

- Druk op deze toets voor het activeren/deactiveren van de functie Silence. Dankzij deze functie kan de airconditioner een ultra minimale snelheid instellen voor de ventilator van de interne unit, waardoor het apparaat zeer weinig geluid voortbrengt.
- Houd deze toets iets langer dan 2 seconden ingedrukt om de ECO-functie in of uit te schakelen. Als de unit in de koelingsmodus staat en u drukt op deze toets, d.m.v. deze functie kunt u het elektrische energieverbruik beperken door een optimalisering van de werkingsparameters van de compressor en van de ventilator van de intern unit.

Functie MEMORY

Deze toets wordt gebruikt om de huidige instellingen te bewaren of om de voorgaande instellingen te herstellen.

- De eerste keer dat de unit op het elektriciteitsnet wordt aangesloten, kunt u met behulp van de toets MEMORY de werking AUTO, 24°C activeren, met de snelheid van de ventilator op Auto.
- Als u op deze toets drukt wanneer de afstandsbediening aan is, zal het systeem automatisch de voorgaande instellingen terugbrengen, ofwel de werkingsmodus, de temperatuursinstellingen, de snelheid van de ventilator en de sleep-functie (mits geactiveerd), en zal hij de signalen doorseinen naar de unit.
- Als u echter op deze toets drukt wanneer de afstandsbediening uitgeschakeld is, dan zal het systeem de voorgaande instellingen herstellen, maar de signalen niet naar de unit doorseinen. Bovendien zal de sleep-functie worden uitgeschakeld.
- Als u langer dan 2 seconden op deze toets drukt, zal het systeem automatisch de huidige functies en werkingen opslaan, ofwel de werkingsmodus, de temperatuursinstellingen, de snelheid van de ventilator en de sleep-functie (mits geactiveerd).

TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

- Niet een onnodig hoge (bij verwarming) of lage (bij koeling) temperatuur programmeren.
- Indien mogelijk moet men de interne/externe unit niet op plaatsen installeren waar het zonlicht direct kan komen (de airconditioner kan dan met een lager rendement werken).
- Open niet voortdurend deuren en ramen, op die manier werkt de airconditioner voor niets.
- Gebruik de “TIMER” om het apparaat in en uit te schakelen om te voorkomen dat de airconditioner werkt terwijl men niet thuis is.
- Gebruik de functie “SLEEP” gedurende de nacht.

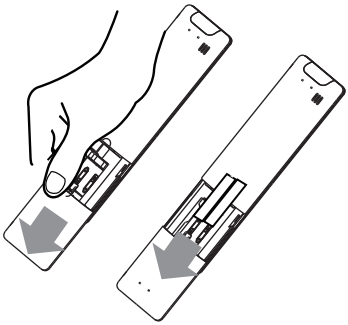
OPMERKINGEN
- Tijdens koeling kunt u soms gedurende enkele seconden een lichte nevel uit de interne unit zien komen: dit is een volkomen normaal verschijnsel en wordt veroorzaakt door het temperatuurverschil tussen de uitgaande lucht en die in de kamer.
- Gedurende de werking kunt u soms een geluid als van stromend water horen: ook dit is een normaal verschijnsel, veroorzaakt door de koelvloeistof die door de leidingen stroomt.
- Wanneer de airconditioner wordt gestart of gestopt, hoort u soms getik, vooral bij koeling: dit wordt veroorzaakt door de thermische uitzetting van de verschillende onderdelen van het apparaat.

De afstandsbediening hanteren

Batterijen installeren en vervangen

Uw airconditioning wordt mogelijk geleverd met twee batterijen (bepaalde units). Plaats de batterijen vóór gebruik in de afstandsbediening.

1. Schuif de achterafdekking van de afstandsbediening omlaag voor toegang tot het batterijvak.
2. Installeer de batterijen en zorg er daarbij voor dat de batterijpolen (+) en (-) overeenkomen met de symbolen binnenin het batterijvak.
3. Schuif de achterafdekking terug op zijn plek.



Afstandsbediening

- Direct zonlicht kan de infraroodsignaalontvanger verstoren.
- Er moet een duidelijke zichtlijn zijn tussen de afstandsbediening en het apparaat.
- Als de signalen van de afstandsbediening toevallig een ander apparaat bedienen, verplaats het apparaat dan naar een andere locatie of neem contact op met de klantenservice.

Batterijen verwijderen

- Dank batterijen niet af als ongescheiden huisvuil. Raadpleeg de plaatselijke wetgeving voor de juiste afvoer van batterijen.
- Batterijen kunnen een chemisch symbool hebben onderaan het verwijderingspictogram. Dit chemische symbool betekent dat de batterij een zwaar metaal bevat dat een bepaalde concentratie overschrijdt. Bijvoorbeeld Pb: Lood (>0,004%).
- Apparaten en gebruikte batterijen moeten worden behandeld in een gespecialiseerde faciliteit voor hergebruik, recycling en terugwinning. Door te zorgen voor een correcte verwijdering helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.



Pb

Batterijprestaties

Voor optimale productprestaties:

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende merken.
- Laat batterijen niet in de afstandsbediening zitten als u het apparaat langer dan 2 maanden niet zult gebruiken.

Opmerkingen voor het gebruik van de afstandsbediening

Het apparaat zou kunnen voldoen aan de lokale nationale richtlijnen.

- In Canada moet het voldoen aan CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In de VS voldoet dit apparaat aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden:
  (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
  (2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn vastgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie in radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact verbonden met een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Vraag de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus om hulp.
- Wijzigingen of aanpassingen die niet zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig verklaren.

INDICE

Norme di sicurezza 40
Utilizzo del telecomando 41
Sostituzione delle pile 41
Tasti funzione 42
Display.....44
Modalità di utilizzo dei tasti 45
Accorgimenti ai fini del risparmio energetico 50

NORME DI SICUREZZA

CONSERVARE E CONSULTARE ATTENTAMENTE IL PRESENTE LIBRETTO IN QUANTO TUTTE LE AVVERTENZE FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA NELLE FASI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZiONE.

Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.
Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello di un normale uso domestico.
Danneggiamento dell'apparecchio per sovraccarico di funzionamento.
Danneggiamento degli oggetti indebitamente trattati.

Non fare utilizzare l'apparecchio da bambini o persone inesperte.
Danneggiamento dell'apparecchio per uso improprio.

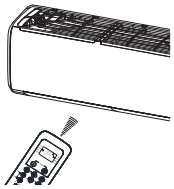
L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2012/19/EU- D.Lgs.49/2014 ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.
In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.
Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



UTILIZZO DEL TELECOMANDO



Utilizzare il telecomando entro una distanza frontale di 8 metri dall'apparecchio, puntandolo verso il ricevitore.
Un segnale acustico conferma la corretta ricezione del segnale.
Non allontanare il telecomando dall'area da cui il segnale emesso può raggiungere il ricevitore dell'unità.

AVVERTENZE:
- Il condizionatore non entra in funzione in presenza di tende, porte o altri oggetti che ostacolano la trasmissione del segnale dal telecomando all'unità interna.
- Evitare di versare qualsiasi liquido sul telecomando.
- Non esporre il telecomando ai raggi solari o a fonti di calore.
- Se il ricevitore del segnale infrarosso viene esposto ai raggi solari, il condizionatore potrebbe non funzionare correttamente. Utilizzare una tenda per impedire che il ricevitore venga raggiunto dai raggi solari.
- Se altri apparecchi elettrici reagiscono al telecomando, provare a risolvere l'inconveniente spostandoli. Se questo non fosse sufficiente, rivolgersi al centro assistenza.

SOSTITUZIONE DELLE PILE

Il telecomando è alimentato da due pile di tipo AAA (1,5V), alloggiate nell'apposito vano posteriore chiuso con un coperchio.
Procedere alla sostituzione delle pile come segue:
1. Rimuovere il coperchio premendo e facendolo scorrere.
2. Rimuovere le pile scariche e inserire le pile nuove avendo cura di rispettare le polarità (+) e (-).
3. Richiudere il vano infilandolo nell'apposita sede.

NOTA: La rimozione delle pile provoca la cancellazione di tutta la programmazione del telecomando.
Una volta inserite le nuove pile, il telecomando deve essere riprogrammato.

AVVERTENZE:
- Non utilizzare nello stesso sistema pile nuove e pile scariche o pile di diverso tipo.
- Non lasciare le pile all'interno del telecomando se si prevede di lasciarlo inutilizzato per un periodo di 2-3 mesi.
- Non smaltire le pile tra i rifiuti domestici non differenziati.
  Le pile devono essere smaltite mediante raccolta differenziata per essere trattate in modo particolare.

TASTI FUNZIONE

1. **Tasto ON/OFF**
   Si utilizza per accendere e spegnere il climatizzatore.
2. **Tasto MODE**
   Seleziona la modalità di funzionamento secondo la sequenza:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

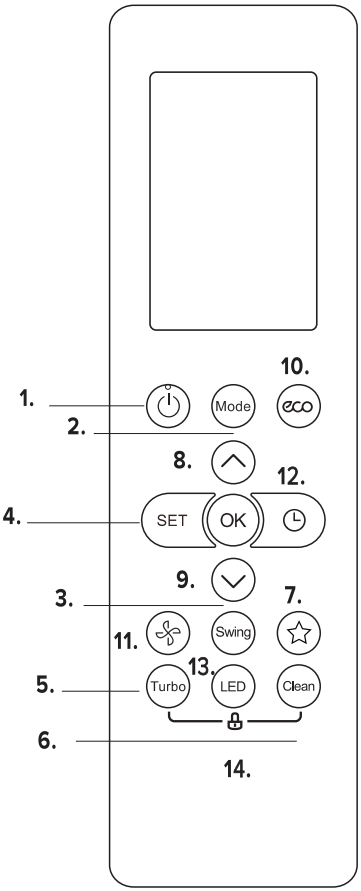
- AUTO (AUTOMATICO)
- COOL (RAFFREDDAMENTO)
- DRY (DEUMIDIFICAZIONE)
- HEAT (RISCALDAMENTO)
- FAN (VENTILAZIONE)

3. **Tasto SWING**
   Si utilizza per regolare la direzione del flap verticale ed orizzontale.
   NOTA: non tutti i modelli consetono di orientare il flusso d'aria nella direzione orizzontale.

4. **Tasto SET**
   Consente di attivare e disattivare la funzione SLEEP/FOLLOW ME.
   Una volta selezionata la funzione SLEEP/FOLLOW ME, confermare premendo OK.

5. **Tasto TURBO**
   Consente di attivare e disattivare la funzione TURBO.

6. **Tasto CLEAN**
   Consente di attivare e disattivare la pulizia automatica.



7. **Tasto MEMORY**
   Si utilizza per salvare le impostazioni correnti o ripristinare le impostazioni precedenti.
8. **Tasto UP** ∧
   Premere questo tasto per aumentare la temperatura impostata o per incrementare il valore dell'ora durante la programmazione del timer.
9. **Tasto DOWN** ∨
   Premere questo tasto per diminuire la temperatura impostata o per ridurre il valore dell'ora durante la programmazione del timer.
10. **Tasto ECO** (nei modelli dotati di questa funzione)
    Consente di attivare e disattivare la funzione ECO.
11. **Tasto FAN SPEED/** SILENCE
    Si utilizza per selezionare la velocità della ventola nelle quattro opzioni disponibili in sequenza:
    AUTO > LOW (Bassa) > MED (Media) > HIGH (Alta)
    Tenendolo premuto per oltre 2 secondi, viene attivata la funzione SILENCE.
12. **Tasto TIMER**
    Si utilizza per impostare il ritardo di accensione/spegnimento automatico mediante timer. Ad ogni pressione del tasto UP/ DOWN, l'impostazione del ritardo aumenta/diminuisce di 30 minuti. Quando il ritardo impostato raggiunge il valore 10:00, come indicato sul display, ad ogni pressione del tasto UP/ DOWN, l'impostazione del ritardo di spegnimento automatico aumenta/diminuisce di 60 minuti.
    Per annullare la programmazione mediante timer, è sufficiente impostare il ritardo su 0:00.
13. **Tasto LED**
    Consente di disattivare e attivare la funzione LED.
14. **Tasto LOCK**
    Premendo contemporaneamente il tasto CLEAN e il tasto TURBO per più di 5 secondi, tutte le impostazioni correnti vengono bloccate e il sistema di controllo non risponde più ad alcun comando. Premere contemporaneamente i due tasti per più di 2 secondi per disabilitare la modalità.

NOTA:
Tutte le funzioni descritte sopra vengono eseguite dall'unità interna. Se quest'ultima è priva di una determinata caratteristica, premendo il rispettivo tasto sul sistema di controllo a distanza non viene attivata alcuna operazione.

DISPLAY

Indicatore di trasmissione
L'indicatore di trasmissione si accende quando il sistema di controllo a distanza trasmette il segnale all'unità interna.

Visualizzazione modalità
Area del display in cui è indicata la modalità operativa corrente:
auto (), cool (), dry (), heat (), fan () e nuovamente auto ().

Visualizzazione Temperatura/Timer
Area del display in cui è indicata l'impostazione della temperatura (17°C~30°C). Impostando la modalità operativa su FAN, non viene visualizzata nessuna impostazione della temperatura. Se l'unità si trova in modalità TIMER, vengono visualizzate le impostazioni di accensione e spegnimento del TIMER.

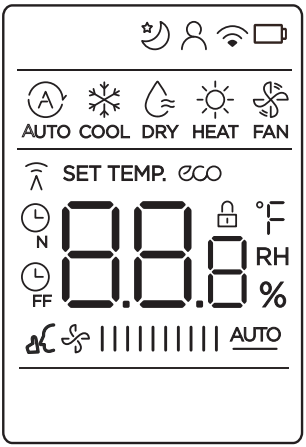
Visualizzazione velocità ventola
Area del display in cui è visualizzata la velocità impostata per la ventola: AUTO (nessuna visualizzazione) oppure una delle tre velocità della ventola: () LOW, () MED e () HIGH . La velocità della ventola viene impostata su AUTO quando la modalità operativa è AUTO o DRY.

Icona di blocco
Viene visualizzata quando si attiva la modalità LOCK.

Icona FOLLOW ME
Appare quando viene attivata la funzione FOLLOW ME. Premendo nuovamente il tasto FOLLOW ME l'icona scompare.

Icona SLEEP
Viene visualizzata quando è attivata la funzione sleep. Premendo nuovamente il tasto SLEEP l'icona scompare.

Icona SILENCE
Viene visualizzata quando è attivata la funzione SILENCE. Premendo nuovamente il tasto SILENCE l'icona scompare.



Funzione AP
Scegli la modalità AP per avviare la configurazione alla rete Wi-Fi domestica. Per attivare la modalità AP premere continuamente il tasto LED 7 volte in 10 secondi.

Nota:
Allo scopo di facilitare la spiegazione, nella figura sono stati riportati tutti gli indicatori. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tuttavia, sul display compaiono unicamente le icone e le aree del display relative alle funzioni effettivamente attivate.

MODALITÀ DI UTILIZZO DEI TASTI

Funzionamento automatico

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica regolarmente funzionante.

1. Premere il tasto MODE per selezionare AUTO.
2. Premere il tasto Up/ Down per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata tra 17°C e 30°C, con incrementi di 1°C.
3. Premere il tasto ON/OFF per avviare il condizionatore.

NOTA

1. In modalità Auto, il condizionatore può alternare automaticamente tra le modalità di raffreddamento, ventola e riscaldamento rilevando la differenza tra l'effettiva temperatura ambiente e la temperatura impostata nel sistema di controllo a distanza.
2. In modalità Auto, non è possibile selezionare la velocità della ventola, che viene regolata automaticamente.
3. Se si ritiene che la modalità Auto non garantisca il necessario confort, sarà possibile selezionare manualmente la modalità desiderata.

Funzione di raffreddamento / riscaldamento / ventilazione

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica regolarmente funzionante.

1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità COOL, HEAT o FAN.
2. Premere i tasti Up/ Down per impostare la temperatura desiderata. La temperatura p uò essere impostata tra 17°C e 30°C, con incrementi di 1°C.
3. Premere il tasto FAN per selezionare in sequenza le quattro opzioni disponibili di velocità: AUTO (automatica), (▮) LOW, (▮) MED e (▮) HIGH.
4. Premere il tasto ON/OFF per avviare il condizionatore.



In modalità FAN, la temperatura impostata non viene visualizzata nel sistema di controllo a distanza e non è possibile regolare la temperatura ambiente.

Funzione di deumidificazione

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica regolarmente funzionante.

1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità DRY.
2. Premere i tasti Up/ Down per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata tra 17°C e 30°C, con incrementi di 1°C.
3. Premere il tasto ON/OFF per avviare il condizionatore.

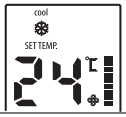
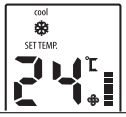
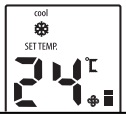
- In modalità deumidificazione, non è possibile selezionare la velocità del ventilatore, che viene regolata automatica mente.
- La temperatura visualizzata sull'unità interna è la temperatura ambiente.
- In modalità deumidificazione, l'unità lavora per ridurre il livello di umidità con un effetto continuo sulla temperatura ambiente, che di conseguenza diminuisce. La temperatura impostata è quindi un'indicazione iniziale della condizione desiderata e non può essere garantita durante il funzionamento in questa modalità.
- Per motivi di sicurezza, l'unità si arresta quando la temperatura ambiente raggiunge i 10°C.

Come regolare il flusso d'aria

Premere il tasto FAN SPEED per selezionare la velocità della ventola tra AUTO, (▮) LOW, (▮) MED e (▮) HIGH.

Per ognuna delle 3 velocità impostabili (HIGH, MED, LOW), il climatizzatore dispone di tre sottolivelli di velocità (HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+,LOW-) che vengono impostati automaticamente.

NOTA: le 9 differenti velocità sopra descritte, sommate a quelle delle funzioni deumidifcazione, turbo e silence, consentono al climatizzatore di disporre complessivamente di 12 velocità del flusso d'aria.

VELOCITÀ IMPOSTATA		ΔT*	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(*) differanza tra temperatura ambiente e temperatura impostata

Utilizzare il tasto Swing (Swing) per orientare il fl usso d'aria nella direzione verticale desiderata.

1. Tenendo premuto il tasto Swing, il flap inizia automaticamente ad oscillare verso l'alto e verso il basso.
2. Premere il tasto nuovamente per fissare la posizione del flap.

Una volta fissata la direzione verticale, premere nuovamente il tasto Swing (Swing) per orientare il flusso d'aria nella direzione orizzontale desiderata.

1. Tenendo premuto il tasto Swing per più di 2 secondi, i deflettori orizzontali iniziano automaticamente ad oscillare verso destra e verso sinistra.
2. Premere il tasto Swing per più di 2 secondi per bloccare i deflettori nella posizione desiderata.

NOTA: non tutti i modelli consetono di orientare il flusso d'aria nella direzione orizzontale.

NOTA: Quando l'oscillazione o il movimento portano il flap in una posizione tale da interferire con l'effetto di raffreddamento o riscaldamento del condizionatore, la direzione dell'oscillazione o del movimento viene automaticamente modificata.

Funzionamento con timer
Premere il tasto TIMER per impostare il ritardo di accensione o spegnimento automatico dell'unità.

AVVERTENZE
- Quando si seleziona il funzionamento con timer, il telecomando trasmette automaticamente all'unità interna il segnale del timer all'ora specificata. Si raccomanda pertanto di riporre il telecomando in un luogo da cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità interna.
- Il ritardo di attivazione che è possibile impostare mediante la funzione timer del telecomando è limitata ai seguenti valori espressi in ore: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.

Funzione SLEEP/FOLLOW ME

Premere il tasto SET per attivare la funzione SLEEP/ FOLLOW ME. Selezionare la modalità desiderata premendo il tasto OK.

- La funzione SLEEP consente all'unità di aumentare automaticamente (raffreddamento) o diminuire (riscaldamento) la temperatura di 1°C all'ora per le prime due ore, per poi rimanere costante.
  In questo modo è possibile mantenere una temperatura ottimale dal punto di vista sia del comfort sia del risparmio energetico.
  NOTA: La funzione SLEEP è disponibile unicamente in modalità di raffreddamento, riscaldamento e AUTO.
- Attivando la funzione FOLLOW ME, il sistema di controllo a distanza rileva l'effettiva temperatura nell'ambiente in cui è situato e invia questo segnale al condizionatore ogni 3 minuti, finché non viene premuto nuovamente il tasto FOLLOW ME.
- La funzione FOLLOW ME non è disponibile in modalità DRY e FAN.
- Passando a una diversa modalità operativa o spegnendo l'unità, la funzione FOLLOW ME viene disattivata automaticamente.

Funzione LED

Tenere premuto questo tasto per meno di 2 secondi per attivare la funzione LED che spegne il display dell'unità interna.

Funzione TURBO

Tenere premuto questo tasto per meno di 2 secondi per attivare la funzione TURBO. .La funzione TURBO consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata nel più breve tempo possibile. Quando l'unità è in modalità di raffreddamento, premendo questo tasto viene attivato un forte flusso di aria fredda con la ventola alla massima velocità. Nelle unità dotate di PTC, quando si preme questo pulsante in modalità di riscaldamento, il PTC viene messo sotto tensione e accelera l'azione di riscaldamento.

FUNZIONE CLEAN

In modalità SELF CLEAN, il condizionatore pulisce e asciuga automaticamente l'evaporatore, mantenendolo in condizioni ottimali per il successivo funzionamento (attraverso un ciclo di ventilazione, riscaldamento, ventilazione a velocità low).
La funzione SELF CLEAN si attiva solo in modaltà COOLING o DRY.

Funzione SILENCE

Tenere premuto il tasto FAN per più di 2 secondi per attivare la funzione SILENCE.

La funzione SILENCE consente al climatizzatore di impostare una velocità del ventilatore dell'unità interna ultra minima, rendendo l'ambiente estremamente silenzioso.

Funzione ECO

Tenere premuto il tasto ECO per più di 2 secondi per attivare/ disattivare la funzione ECO.

Quando l'unità è in modalità di raffreddamento, questa funzione permette di minimizzare il consumo di energia elettrica attraverso una ottimizzazione dei parametri di funzionamento del compressore e della ventola dell'unità interna.

Funzione MEMORY

Si utilizza per salvare le impostazioni correnti o ripristinare le impostazioni precedenti.

- La prima volta che l'unità viene collegata all'alimentazione elettrica, premendo il tasto MEMORY viene attivata la modalità di funzionamento AUTO, 24°C, con velocità della ventola AUTO.
- Se si preme questo tasto quando il sistema di controllo a distanza è acceso, il sistema ripristina automaticamente le impostazioni precedenti, ossia la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura, la velocità della ventola e la funzione sleep (se attivata) e trasmette i segnali all'unità.
- Se invece si preme questo tasto quando il sistema di controllo a distanza è spento, il sistema ripristina le impostazioni precedenti, ma non trasmette i segnali all'unità. Inoltre, la funzione SLEEP viene disattivata.
- Tenendo premuto il tasto per oltre 2 secondi, il sistema salva automaticamente le impostazioni di funzionamento correnti, ossia la modalità operativa, l'impostazione della temperatura, la velocità della ventola e la funzione SLEEP (se attivata).

ACCORGIMENTI AI FINI DEL RISPARMIO ENERGETICO

- Non programmare una temperatura troppo elevata (in riscaldamento) o troppo bassa (in raffreddamento).
- Evitare di installare le unità interna/esterna in punti direttamente esposti alla luce del sole (potrebbe non svolgere al megio la sua funzione).
- Evitare di aprire e chiudere frequentemente porte e finestre; il continuo scambio termico con l'esterno ostacola il lavoro del condizionatore.
- Usare il "TIMER" per l'accensione temporizzata dell'apparecchio, per evitare che il climatizzatore lavori inutilmente finché si è fuori casa.
- Usare la funzione "SLEEP" durante il periodo notturno.

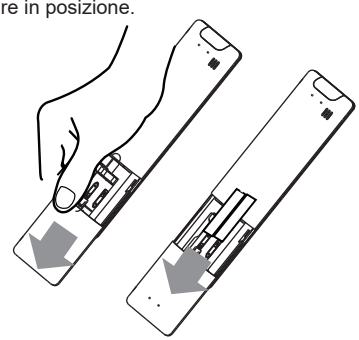
NOTE:
- In raffreddamento può capitare di veder uscire, per qualche secondo, una lieve nebbiolina dall'Unità Interna: è un fenomeno del tutto normale, dovuto alla differenza di temperatura tra l'aria che esce e l'aria della stanza.
- Durante il funzionamento si può udire, a volte, un rumore come di acqua che scorre: è un effetto normale, dovuto al liquido refrigerante che fluisce nelle tubazioni.
- Quando il climatizzatore si avvia o si ferma, specie in riscaldamento, si possono sentire degli scricchiolii: questo fatto è dovuto all'espansione termica delle parti che compongono l'apparecchio.

Uso del telecomando

Inserimento e sostituzione delle batterie

Il condizionatore può essere dotato di due batterie (in alcuni modelli). Inserire le batterie nel telecomando prima dell'uso.

1. Fare scorrere il coperchio posteriore del telecomando verso il basso, in modo da accedere al vano batterie.
2. Inserire le batterie, facendo attenzione a fare combaciare i terminali (+) e (-) delle batterie con i simboli raffigurati all'interno del vano batterie.
3. Richiudere il coperchio del vano batterie facendolo scorrere in posizione.



Telecomando

- La luce diretta del sole può interferire con il funzionamento del ricevitore del segnale a infrarossi.
- La traiettoria tra il telecomando e l'apparecchio deve essere libera.
- Se il segnale proveniente dal telecomando sembra interferire con un altro apparecchio, spostare questo apparecchio in un'altra posizione o contattare il servizio clienti.

Smaltimento delle batterie

- Non smaltire le batterie come normali rifiuti indifferenziati. Per il corretto smaltimento delle batterie, fare riferimento alle normative locali.
- Nella parte inferiore dell'icona dello smaltimento delle batterie può essere riportato il simbolo di una sostanza chimica. Questo simbolo indica che la batteria contiene un metallo pesante che supera una determinata concentrazione.
  Ad esempio Pb: Piombo (>0,004%).
- Gli apparecchi e le batterie usate devono essere trattati negli appositi stabilimenti per il riutilizzo, il riciclo e il recupero. Garantendo il corretto smaltimento delle batterie, contribuirete a prevenire eventuali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana.



Pb

Prestazioni della batteria

Per prestazioni ottimali del prodotto:

- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o batterie di marchi diversi.
- Non lasciare le batterie nel telecomando se si prevede di non utilizzare il dispositivo per più di 2 mesi.

Note per l'uso del telecomando

Il dispositivo deve essere conforme alle normative nazionali locali.

- In Canada, deve essere conforme alla norma CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Negli Stati Uniti, il dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
  (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
  (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza in ricezione, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Questo apparecchio è stato testato e dichiarato conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono definiti per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia a frequenze radio e, se non installata e usata in conformità con le istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che si verifichino interferenze in un impianto in particolare. Se l'apparecchio provoca interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, riscontrabili spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia di provare a correggerle adottando uno o più dei seguenti accorgimenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per richiedere assistenza.
- Eventuali cambiamenti o modifiche non approvate dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchio.

ÍNDICE

Normas de seguridad 52
Uso del mando a distancia 53
Cambio de pilas 53
Botones de función 54
Display.....56
Modos de uso de los botones 57
Medidas para ahorrar energía 62

NORMAS DE SEGURIDAD

CONSERVAR Y CONSULTAR ATENTAMENTE ESTE MANUAL
TODAS LAS ADVERTENCIAS QUE CONTIENE SUMINISTRAN INDICACIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD EN LAS FASES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO.

No utilizar insecticidas, solventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.
Daño de las piezas de material plástico o pintadas.

No utilizar el aparato con finalidades diferentes a las de un uso domiciliario normal.
Daño del aparato por sobrecarga de funcionamiento.
Daño de los objetos indebidamente tratados.

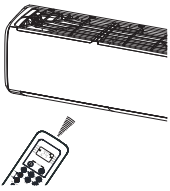
No permitir que los niños o personas inexpertas utilicen el aparato.
Daño del aparato por uso impropio.

El aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos (incluidos los niños), a menos que sean vigiladas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato, por una persona responsable de su seguridad.
Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con el aparato.

ESTE PRODUCTO ESTÁ EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EU 2012/19/EU	
El símbolo del cesto cruzado reproducido en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, teniendo que ser tratado por separado de los residuos domésticos, debe entregarse a un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien entregarlo al revendedor en el momento de la compra de un aparato equivalente. El usuario es responsable de entregar el aparato al final de su vida útil a las estructuras idóneas para su recolección. La debida recolección diferenciada para enviar el aparato dado de baja al reciclado, al tratamiento o al desguace que sea compatible con el medioambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos al medioambiente y a la salud y favorece el reciclado de los materiales de los que se compone el producto. Para mayor información relativa a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de eliminación de residuos o a la tienda en la cual se ha realizado la compra.	

USO DEL MANDO A DISTANCIA

Utilizar el mando a distancia dentro de un radio de 8 metros del aparato, apuntándolo hacia el receptor.
Una señal acústica confirma la recepción correcta de la señal.
No alejar el mando a distancia del área en la cual la señal emitida puede alcanzar al receptor de la unidad.



ADVERTENCIAS:
- El aire acondicionado no entra en funcionamiento si hay cortinas, puertas u otros objetos que obstaculizan la transmisión de la señal del mando a distancia a la unidad interna.
- Evitar verter cualquier líquido en el mando a distancia.
- No exponer el mando a distancia a los rayos solares o a fuentes de calor.
- Si el receptor de la señal infrarrojo queda expuesto a los rayos solares, el acondicionador podría no funcionar de forma correcta. Utilizar una cortina para impedir que lleguen al receptor los rayos solares.
- Si otros aparatos eléctricos reaccionan al mando a distancia, intentar resolver el inconveniente desplazándolos. Si esto no fuese sufi ciente, contactar con el centro de asistencia.

CAMBIO DE PILAS

El mando a distancia se alimenta con dos pilas alcalinas de tipo AAA (1,5V LR03), alojadas en el compartimiento posterior, que se cierra con una tapa.
Para cambiar las pilas:
1. Quitar la tapa presionándola y desplazándola.
2. Quitar las pilas descargadas e introducir las pilas nuevas respetando las polaridades (+) y (-).
3. Cerrar el compartimiento colocándolo en su alojamiento.

NOTA: Cuando se quitan las pilas se borra toda la programación del mando a distancia. Al colocar las pilas nuevas, el mando a distancia debe reprogramarse.

ADVERTENCIAS:
- No utilizar en el mismo sistema pilas nuevas y pilas descargadas o pilas de tipo diferente.
- No dejar las pilas dentro del mando a distancia si éste no se utilizará durante más de 2 meses.
- No arrojar las pilas con la basura doméstica no diferenciada.
  Las pilas deben eliminarse a través de la recolección diferenciada para ser tratadas de forma especial.

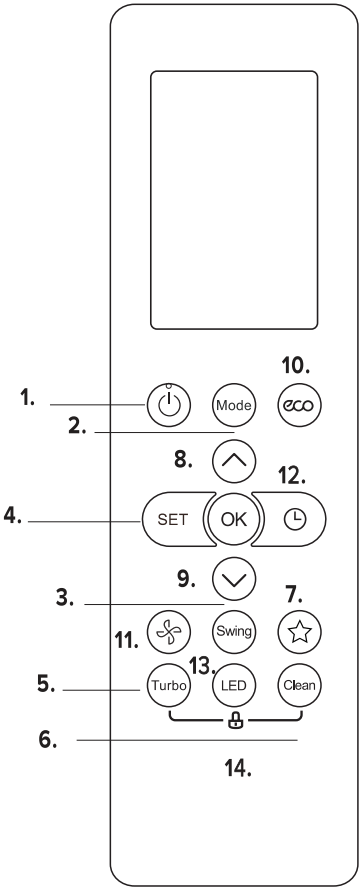
BOTONES DE FUNCIÓN

1. **Botón ON/OFF**
   Se utiliza para encender y apagar el climatizador.
2. **Botón MODO**
   Selecciona el modo de funcionamiento de acuerdo con la siguiente secuencia:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

- AUTO (AUTOMÁTICO)
- COOL (ENFRIAMIENTO)
- DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)
- HEAT (CALEFACCIÓN)
- FAN (VENTILACIÓN)

3. **Botón SWING**
   Activa el movimiento vertical y horizontal de la lama.
   NOTA: O movimento horizontal da grelha não está disponível para todos os modelos.
4. **Botón SET**
   Activa las funciones NOCHE y FOLLOW ME. Una vez seleccionada la función NOCHE o FOLLOW ME, presione OK para confirmar.
5. **Botón TURBO**
   Activa y desactiva el modo TURBO.
6. **Botón CLEAN**
   Activa la función de limpieza automática..



7. **Botón MEMORY**
   Se utiliza para memorizar la configuración actual o restaurar la configuración previa.
8. **Botón ARRIBA**
   Pulsar este botón para aumentar la temperatura programada o para aumentar la cifra de la hora durante la programación del temporizador.
9. **Botón ABAJO**
   Pulsar este botón para disminuir la temperatura programada o para reducir la cifra de la hora durante la programación del temporizador.
10. **ECO** (en los modelos dotados con esta función)
    Permite activar y desactivar la función ECO.
11. **Botón FAN SPEED**
    Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en las cuatro opciones disponibles en secuencia:
    AUTO > LOW (Baja) > MED (Media) > HIGH (Alta)
    Pulsa durante 4 segundos para activar el modo SILENCIO
12. **Botón TIMER**
    Se utiliza para programar el retardo de encendido/apagado automático con el temporizador. Con cada presión del botón +/-, la programación del retardo aumenta/disminuye 30 minutos. Cuando el retardo programado alcanza el valor 10:00, como se indica en el display, a cada presión del botón, la programación del retardo de apagado automático aumenta/disminuye 60 minutos. Para anular la programación utilizando el temporizador, poner el retardo en 00:00.
13. **Botón LED**
    Activa y desactiva la función LED.
14. **Botón BLOQUEO**
    Presionar a la vez el botón CLEAN y el botón TURBO durante al menos 5 segundos. Se bloquearán todos los botones y ninguno responderá, se vuelven a activar pulsando ambos botones durante 2 segundos.

NOTA:
Todas las funciones descritas arriba son realizadas por la unidad interna. Si esta última carece de una determinada característica, pulsando el respectivo botón en el mando a distancia no se activa ninguna operación.

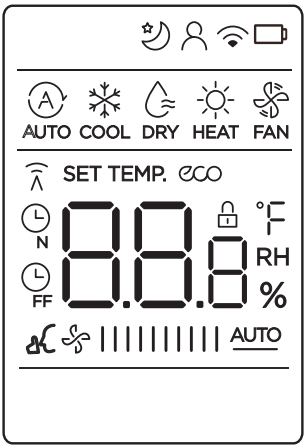
DISPLAY

Indicador de transmisión
El indicador de transmisión se enciende cuando el mando a distancia transmite la señal a la unidad interna.

Visualización modo
Área del display en la cual se indica el modo operativo corriente:
auto (), cool (), dry (), heat (), fan () y nuevamente auto ().

Visualización Temperatura/Temporizador
Área del display en la que se indica la programación de la temperatura (17°C~30°C). Programando el modo operativo FAN, no se visualiza ninguna programación de la temperatura. Si la unidad se encuentra en el modo TIMER, se visualizan las programaciones de encendido y apagado del temporizador.

Visualización velocidad ventilador
Área del display en la cual se visualiza la velocidad programada para el ventilador: AUTO (ninguna visualización) o bien una de las tres velocidades del ventilador: () LOW, () MED y () HIGH . La velocidad del ventilador se programa en AUTO cuando el modo operativo AUTO o DRY.



Icono de Bloqueo
Se visualiza cuando se activa el modo Bloqueo.

Icono FOLLOW ME
Aparece cuando se activa la función FOLLOW ME. Pulsando nuevamente el botón SET y confirmando con el botón OK el icono desaparece.

Icono Nocho
Se visualiza cuando se activa la función NOCHE. Pulsando nuevamente el botón SET y confirmando con el botón OK el icono desaparece.

Icono Silence
Se visualiza cuando se activa la función SILENCE. Pulsando nuevamente durante 2 segundos el botón, el icono desaparece.

Función AP
Selecciona el modo AP para conectarse a una red WiFi. Para entrar al modo AP, presion a el botón LED 7 veces en 10 segundos.

Nota:
Para facilitar la comprensión, en la fi gura aparecen todos los indicadores. Sin embargo, mientras se utiliza el aparato, en el display aparecen sólo los iconos y las áreas del displa y relativas a las funciones realmente activadas.

MODOS DE USO DE LOS BOTONES

Funcionamiento automático

Asegurarse que la unidad esté conectada a una toma eléctrica en buen estado de funcionamiento.

1. Pulsar el botón MODE para seleccionar AUTO.
2. Pulsar el botón ARRIBA/ ABAJO para programar la temperatura deseada. La tempera tura se puede programar entre 17°C y 30°C, con incrementos de 1°C.
3. Pulsar el botón ON/OFF para encender el acondicionador.

NOTA

1. En el modo Auto, el acondicionador puede cambiar automáticamente entre los modos de enfriamiento, enfriamiento y calefacción detectando la diferencia entre la temperatura ambiente efectiva y la temperatura programada en el mando a distancia.
2. En el modo Auto, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador ya que se regula de forma automática.
3. Si se considera que el modo Auto no garantiza el confort necesario, será posible seleccionar manualmente el modo deseado.

Función de enfriamiento / calefacción / ventilación

Asegurarse que la unidad esté conectada a una toma eléctrica en buen estado de funcionamiento.

1. Pulsar el botón MODE para seleccionar el modo COOL, HEAT o FAN.
2. Pulsar +/- para programar la temperatura deseada. La temperatura se puede programar entre 17°C y 30°C, con incrementos de 1°C.
3. Pulsar el botón FAN para seleccionar en secuencia las cuatro opciones de velocidad disponibles: AUTO (automática), (▮) LOW, (▮▮) MED y (▮▮▮) HIGH.
4. Pulsar el botón ON/OFF para encender el acondicionador.



NOTA

En el modo FAN, la temperatura programada no es mostrada por el mando a distancia y no es posible regular la temperatura ambiente.

Función de deshumidificación

Asegurarse que la unidad esté conectada a una toma eléctrica en buen estado de funcionamiento.

1. Pulsar el botón MODE para seleccionar el modo DRY.
2. Pulsar +/- para programar la temperatura deseada. La temperatura se puede programar entre 17°C y 30°C, con incrementos de 1°C.
3. Pulsar el botón ON/OFF para encender el acondicionador.

NOTA

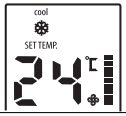
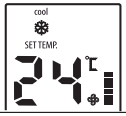
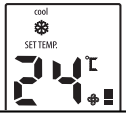
En el modo de deshumidificación, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador ya que se regula de forma automática.

Cómo regular el flujo de aire

Pulsar el botón FAN SPEED para seleccionar la velocidad del ventilador entre AUTO, ( ) LOW, ( ) MED y ( ) HIGH.

Por cada una de las 3 velocidades seleccionables (HIGH, MED, LOW), el climatizador dispone de tres subniveles (HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+, LOW-) que se ajustan automáticamente.

NOTA: las 9 velocidades sumadas a las funciones de deshumidificación, turbo y silence dan un total de 12 velocidades.

VELOCIDAD SELECCIONADA		ΔT*	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(*) diferencia entre temperatura ambiente y temperatura programada

Utilizar el botón Swing (Swing) para orientar el flujo de aire en la dirección vertical deseada.

1. Cada vez que se pulsa el botón, la lama comienza a oscilar automáticamente hacia arriba y hacia abajo.
2. Pulsar de nuevo el botón para detener y fijar la lama en la posición deseada.

Una vez seleccionada la posición vertical, pulsar el botón Swing (Swing) durante 2 segundos para orientar el flujo de aire en la dirección horizontal deseada. (Para modelos con esta función)

1. Pulsando el botón durante 2 segundos, los deflectores horizontales comienzan automáticamente a oscilar a derecha e izquierda.
2. Si el botón se mantiene pulsado otros 2 segundos, los deflectores se fijarán en la posición deseada.

NOTA: el movimiento horizontal de la lama no está disponible para todos los modelos.

NOTA: Cuando la oscilación o el movimiento llevan la lama a una posición que interfiere con el efecto de enfriamiento o de calefacción del acondicionador, la dirección de la oscilación o del movimiento se modifi ca de forma automática.

Funcionamiento con temporizador
Pulsar el botón TIMER para programar el retardo de encendido o apagado automático de la unidad.

RECOMENDACIONES
- Cuando se selecciona el funcionamiento con temporizador, el mando a distancia transmite automáticamente a la unidad interna la señal del temporizador a la hora especificada. Se recomienda situar el mando a distancia en un lugar que pueda transmitir de forma correcta la señal a la unidad interna.
- El retardo de activación que se puede programar por medio de la función temporizador del mando a distancia se limita a los siguientes valores, expresados en horas: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

Función NOCHE/FOLLOW ME
Pulsar el botón SET para activar las funciones NOCHE/FOLLOW ME. Confirma la funció n deseada pulsando el botón OK.

• La función NOCHE (SLEEP) permite a la unidad aumentar (enfriamiento) o reducir (cale facción) la temperatura en 1°C cada hora de forma automática durante las primeras dos horas, para permanecer constante durante las horas siguientes. De este modo es posib le mantener una temperatura óptima en términos de confort y ahorro de energía.
NOTA: La función NOCHE solo está disponible en los modos Enfriamiento, Calefacción y AUTO.

• Cuando se activa la función Follow Me, el mando a distancia detecta la temperatura ef ectiva en el ambiente en el cual se encuentra y envía esta señal al acondicionador cada 3 minutos, hasta que se pulsa otra vez el botón FOLLOW ME.

• La función Follow Me no está disponible en los modos DRY y FAN.

• Pasando a un modo operativo diferente o apagando la unidad, la función Follow Me s e desactiva automáticamente.

Función TURBO
Pulsar el botón durante 2 segundos para activar la función TURBO.
La función Turbo permite a la unidad alcanzar la temperatura prefijada en el menor tiempo posible. Cuando la unidad está en el modo enfriamiento, pulsando este botón se activa un flujo fuerte de aire frío con el ventilador a la velocidad máxima. En las unidades dotadas de PTC, cuando se pulsa este botón en el modo calefacción, el PTC se coloca en tensión y acelera la acción de calefacción.

Función LIMPIEZA AUTOMÁTICA (SELF CLEAN)
En el modo SELF CLEAN, el acondicionador limpia y seca automáticamente el evaporad or, manteniéndolo en condiciones óptimas para el posterior funcionamiento (mediante u n ciclo de calefacción con el ventilador a velocidad baja).
La función Self Clean se activa sólo en modo Enfriamiento o Secado.

Función SILENCE
Pulsar el botón durante 2 segundos para activar la función SILENCE.
Esta función permite al Aire acondicionado ajustar una velocidad ultra baja del ventilad or de la unidad interna para asegurar silencio en la estancia.

Función ECO
Pulsar el botón durante 2 segundos para activar/desactivar la función ECO. Cuando la unidad está en el modo enfriamiento, esta función permite minimizar el consumo de energía eléctrica optimizando los parámetros de funcionamiento del compresor y del ventilador de la unidad interna.

Función MEMORY
Se utiliza para guardar las programaciones corrientes o restablecer las programaciones anteriores.

- La primera vez que la unidad se conecta a la alimentación eléctrica, pulsando el botón MEMORY se activa el modo de funcionamiento AUTO, 24°C, con la velocidad del ventilador en Auto.
- Si se pulsa este botón cuando el mando a distancia está encendido, el sistema restablece automáticamente las programaciones anteriores, es decir, el modo de funcionamiento, la programación de la temperatura, la velocidad del ventilador y la función sleep (si está activada) y transmite las señales a la unidad.
- Si, por el contrario, este botón se pulsa cuando el mando a distancia está apagado, el sistema restablece las programaciones anteriores pero no transmite las señales a la unidad. Además, la función sleep se desactiva.
- Si el botón se pulsa más de 2 segundos, el sistema guarda automáticamente las programaciones de funcionamiento corrientes, es decir, el modo de funcionamiento, la programación de la temperatura, la velocidad del ventilador y la función sleep (si está activada).

MEDIDAS PARA AHORRAR ENERGÍA

- No programar una temperatura demasiado elevada (en calefacción) o demasiado baja (en enfriamiento).
- Evitar instalar las unidades interna/externa en puntos directamente expuestos a la luz del sol (podrían no funcionar en forma óptima).
- Evitar abrir y cerrar frecuentemente las puertas y ventanas. El continuo intercambio térmico con el exterior obstaculiza el correcto funcionamiento del acondicionador.
- Utilizar el “TIMER” para programar el encendido temporizado del aparato. De esta forma se evita que el climatizador funcione inútilmente cuando no hay nadie en casa.
- Utilizar la función “SLEEP”durante la noche.

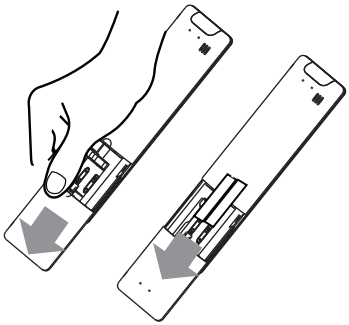
NOTAS:
- Durante el enfriamiento puede ocurrir que la unidad interna emita un poco de neblina: se trata de un fenómeno totalmente normal, resultado de la diferencia de temperatura entre el aire que sale y el aire de la habitación.
- Durante el funcionamiento a veces se producen ruidos como de agua que fluye: es un efecto normal debido al líquido refrigerante que fluye dentro de los tubos.
- Cuando el climatizador se enciende o se apaga, principalmente en el modo calefacción, se pueden oír crujidos: son consecuencia de la expansión térmica de las partes que componen el aparato.

Manejo del mando a distancia

Colocación y sustitución de las pilas

El aire acondicionado puede venir con dos pilas (algunos aparatos). Coloque las pilas en el mando a distancia antes de usarlo.

1. Deslice la tapa trasera del mando a distancia hacia abajo para abrir el compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas prestando atención para que los extremos (+) y (-) de las pilas coincidan con los símbolos del interior del compartimento de las pilas.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas deslizándola a su sitio.



Mando a distancia

- La luz directa del sol puede interferir con el receptor de señales infrarrojas.
- Debe haber una línea de visión clara entre el mando a distancia y el aparato.
- Si las señales del mando a distancia controlan otro equipo, mueva el aparato a otro lugar o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Eliminación de las pilas

- No deseche las pilas como residuos municipales sin clasificar. Consulte las leyes locales para desechar correctamente las pilas.
- Las pilas pueden tener un símbolo químico en la parte inferior del icono de eliminación. Este símbolo químico significa que las pilas contienen un metal pesado que excede una determinada concentración. Por ejemplo, Pb: Plomo (>0,004 %).
- Los aparatos y las pilas usadas deben tratarse en una instalación especializada para su reutilización, reciclado y recuperación. Al asegurarse de su correcta eliminación, contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



Pb

Rendimiento de las pilas

Para obtener un rendimiento del producto óptimo:

- No mezcle pilas usadas y nuevas, o de diferentes marcas.
- No deje las pilas en el mando a distancia si no piensa usar el dispositivo durante más de 2 meses.

Notas para usar el mando a distancia

El dispositivo podría cumplir la normativa nacional local.

- En Canadá, debería cumplir con CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- En EE. UU., este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Reglas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
  (1) El aparato no debe producir interferencias dañinas y,
  (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un servicio digital de clases B según el artículo 15 del reglamento de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causara alguna interferencia nociva con la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de ubicación la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe o circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico especializado en radio/TV si necesita ayuda.
- Los cambios o modificaciones realizados en el aparato que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento de las normas pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

ÍNDICE

Normas de segurança 64
Utilização do controlo remoto 65
Substituição das baterias 65
Teclas função 66
Visor.....68
Modalidades de utilização das teclas 69
Conselhos para poupança de energia 74

NORMAS DE SEGURANÇA

**CONSERVAR E CONSULTAR ATENTAMENTE O PRESENTE MANUAL
UMA VEZ QUE AS ADVERTÊNCIAS FORNECEM INDICAÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA NAS FASES DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO.**

Não utilize inseticidas, solventes nem detergentes agressivos para a limpeza do aparelho.
Danos às peças em material plástico ou pintadas.

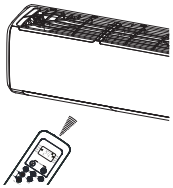
Não utilize o aparelho para finalidades diferentes da normal utilização doméstica.
Danos ao aparelho por causa de sobrecarga no funcionamento.
Danos aos objetos indevidamente tratados.

Não permita que crianças ou pessoas não capazes utilizem o aparelho.
Danos ao aparelho por causa de utilização imprópria.

O aparelho não pode ser usado por pessoas (crianças inclusive) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a não ser que tenham beneficiado, através da intermediação de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou que tenham recebido instruções adequadas sobre o uso do aparelho.
As crianças terão de ser controladas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2012/19/EU	
O símbolo do cesto barrado colocado no aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico, deve ser levado para um centro de recolha diferenciada para equipamentos elétricos e eletrónicos ou devolvido ao revendedor no momento da compra de outro aparelho novo equivalente. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho no fim de sua vida útil aos centros de recolha apropriados. Uma adequada recolha diferenciada para sucessivo envio do aparelho descartado para reciclagem, ao tratamento e à eliminação eco-compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para mais informações quanto aos sistemas de recolha disponíveis, contacte o serviço local de eliminação de lixo ou a loja na qual comprou o produto.	

UTILIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO



Utilizar o controlo remoto até uma distância frontal de 8 metros do aparelho, apontando-o para o recetor.
Um sinal acústico confirmará a correta receção do sinal. Não afastar o controlo remoto da área na qual o sinal emitido pode atingir o recetor da unidade.

ADVERTÊNCIAS:
- O aparelho de climatização não entra em funcionamento na presença de cortinados, portas ou outros objetos que coloquem obstáculos à transmissão do sinal do controlo remoto à unidade interna.
- Evitar derramar qualquer líquido sobre o comando remoto.
- Não expor o comando remoto aos raios solares ou fontes de calor.
- Se o recetor do sinal infravermelho for exposto aos raios solares, o aparelho de climatização poderá não funcionar corretamente. Use uma cortina para impedir que o recetor seja alcançado pelos raios solares.
- Se outros aparelhos elétricos reagirem ao controlo remoto, experimentar resolver o inconveniente mudando os mesmos de sítio. Se isto não for suficiente, contacte o centro de assistência.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

O controlo remoto é alimentado por duas pilhas alcalinas do tipo AAA (1,5V LR03), alojadas no compartimento posterior fechado com tampa.
Proceder à substituição das pilhas tal como se segue:
1. Remover a tampa pressionando-a e fazendo-a deslizar.
2. Remover as baterias descarregadas e colocar as baterias novas prestando atenção às polaridades (+) e (-).
3. Fechar o compartimento enfiando-o na respetiva sede.

NOTA: a remoção das pilhas provoca a eliminação de toda a programação do controlo remoto.
Depois de inseridas as pilhas novas, o controlo remoto tem de ser reprogramado.

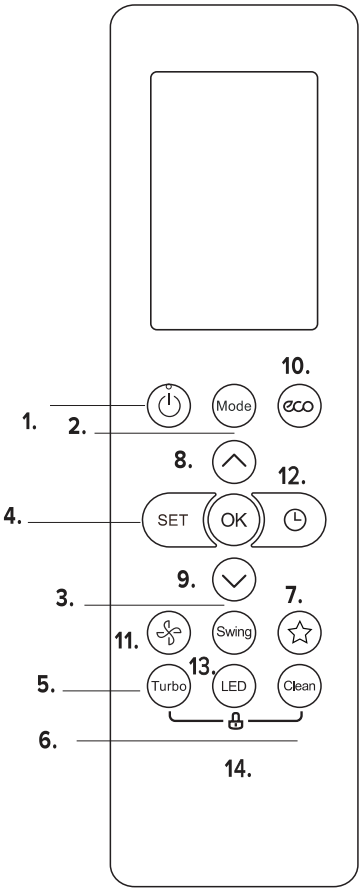
ADVERTÊNCIAS:
- Não utilizar no mesmo sistema baterias novas e baterias descarregadas, ou de tipo diferente.
- Não deixar as pilhas dentro do controlo remoto se estiver previsto um período de inutilização de 2-3 meses.
- Não eliminar as baterias com os resíduos domésticos não diferenciados.
  As baterias devem ser eliminadas mediante coleta diferenciada para serem tratadas de modo especial.

TECLAS FUNÇÃO

1. **Tecla ON/OFF**
   Utiliza-se para ligar e desligar o aparelho de ar condicionado.
2. **Tecla MODE**
   Seleciona o modo de funcionamento na seguinte sequência:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

- AUTO (AUTOMÁTICO)
- COOL (ARREFECIMENTO)
- DRY (DESUMIDIFICAÇÃO)
- HEAT (AQUECIMENTO)
- FAN (VENTILAÇÃO)



3. **Tecla SWING**
   Utilizada para ativar o movemento vertical e horizontal da lâmina.
   NOTA: O movimento horizontal da lâmina não está disponível para todos os modelos.

4. **Tecla SET**
   Permite ativar a função NOITE/FOLLOW ME. Uma vez selecionada a função NOITE/ FOLLOW ME pressiona a tecla OK para a sua confirmação.

5. **Tecla TURBO**
   Permite ativar e desativar a função TURBO.

6. **Tecla CLEAN**
   Ativa a função de LIMPEZA AUTOMÁTICA.

Utilizada

7. **Tecla MEMORY**
   É usada para salvar as configurações atuais ou restaurar as configurações anteriores.
8. **Tecla ACIMA**
   Pressiona esta Tecla para aumentar a temperatura configurada ou para incrementar o valor da hora durante a programação do temporizador.
9. **Tecla ABAIXO**
   Pressiona esta Tecla para diminuir a temperatura configurada ou para reduzir o valor da hora durante a programação do temporizador.

10. **ECO** (nos modelos equipados com esta função)
    Permite ativar e desativar a função ECO.
11. **Tecla VELOCIDADE VENTOÍNHA / SILENCE**
    Utiliza-se para selecionar a velocidade da ventoinha nas quatro opções disponíveis, na ordem:
    AUTO > LOW (Baixa) > MED (Média) > HIGH (Alta)
12. **Tecla TIMER**
    Utiliza-se para configurar o atraso na ligação/desligamento automático através do timer. Cada vez que é pressionada a tecla +/-, a configuração do atraso aumenta/diminui em 30 minutos. Quando o atraso configurado alcançar o valor 10:00, como indicado no monitor, a cada pressão da tecla +/ a configuração do atraso de desligamento automático aumenta/diminui em 60 minutos. Para cancelar a programação através do timer, é suficiente configurar o atraso para 0:00.
13. **Tecla LED**
    Permite ativar e desativar a função.
14. **Tecla LOCK**
    Pressione a tecla limpar e a tecla Turbo ao mesmo tempo por mais de 5 segundos. Todos os botões deixaram de responder, exceto se pressionar esses dois botões por 2 segundos novamente para desativar o bloqueio.

NOTA:
Todas as funções descritas acima são efetuadas pela unidade interna. Se esta última não possuir uma determinada característica, ao pressionar a respetiva tecla no sistema de controlo à distância, não será ativada alguma operação.

ECRÃ

Indicador de transmissão
O indicador de transmissão acende-se quando o sistema de controlo à distância transmite o sinal à unidade interna.

Visualização modalidade
Área do monitor na qual está indicada a modalidade operacional atual:
auto (), cool (), dry (), heat (), fan () e novamente auto ().

Visualização Temperatura/Timer
Área do monitor na qual está indicada a configuração da temperatura (17 °C~30 °C). Configurando a modalidade operacional em FAN, não é visualizada nenhuma configuração da temperatura. Se a unidade estiver na modalidade TIMER, serão atualizadas as configurações de ativação e desativação do TIMER.

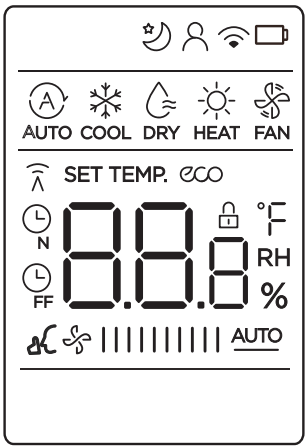
Visualização da velocidade da ventoinha
Área do monitor na qual é visualizada a velocidade configurada para a ventoinha: AUTO (nenhuma visualização), ou uma das três velocidades da ventoinha: () LOW, () MED e () HIGH . A velocidade da ventoinha é configurada em AUTO quando a modalidade operacional é AUTO ou DRY.

Ícone de bloqueio
É visualizado quando se ativa a modalidade LOCK.

Ícone FOLLOW ME
Aparece quando a função FOLLOW ME é ativada.
Ao pressionar novamente a tecla SET e confirmand
o com a tecla OK o ícon desaparece.

Ícone Sleep
É visualizado quando a função NOITE está ativa.
Ao pressionar novamente a tecla SET e confirmand
o na tecla OK o ícone desaparece.

Função AP (algumas unidades)
Escolha o modo AP para fazer a configuração de re
de sem fio. Para entrar no modo AP, pressione conti
nuamente a tecla LED sete vezes em 10 segundos.



Ícone Silence
Aparece quando se ativa a função SILENCE.
Ao pressionar por 2 segundos a tecla SILENCE, o ícone desaparece.

Nota:
Para facilitar a explicação, na figura foram reproduzidos
todos os indicadores. Durante o uso do aparelho, todavia, no monitor aparecerão somente os ícones e as áreas do monitor relativos às funções efetivamente ativados.

MODALIDADES DE UTILIZAÇÃO DAS TECLAS

Funcionamento automático

Verificar se a unidade está ligada a uma tomada elétrica com funcionamento regular.

1. Pressionar a tecla MODE para selecionar AUTO.
2. Pressionar a tecla ACIMA / ABAIXO para confi gurar a temperatura pretendida.

A temperatura pode serconfigurada entre 17 °C e 30 °C, com aumentos de 1 °C.

3. Pressionar a tecla ON/OFF para ligar o aparelho de climatização.

NOTA

1. Na modalidade Auto, o aparelho de climatização pode alternar automaticamente entre as modalidades de arrefecimento, ventoinha e aquecimento, detetando a diferença entre a efetiva temperatura ambiente e a temperatura configurada no sistema de controlo à distância.
2. Na modalidade Auto não é possível selecionar a velocidade da ventoinha, que é regulada automaticamente.
3. Se achar que a modalidade Auto não garante o necessário conforto, é possível selecionar manualmente a modalidade desejada.

Função de arrefecimento/aquecimento/ventoinha

Verificar se a unidade está ligada a uma tomada elétrica com funcionamento regular.

1. Pressionar a tecla MODE para selecionar a modalidade COOL, HEAT ou FAN.
2. Pressionar as teclas +/- para configurar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser configurada entre 17 °C e 30 °C, com aumentos de 1 °C.
3. Pressionar a tecla FAN para selecionar na sequência as quatro opções disponíveis de velocidade: AUTO (automática), (▮) LOW, (▮) MED e (▮) HIGH.
4. Pressionar a tecla ON/OFF para ligar o aparelho de climatização.



NOTA

Na modalidade FAN, a temperatura configurada não é visualizada no sistema de controlo à distância e não é possível regular a temperatura ambiente.

Função de desumidificação

Verificar se a unidade está ligada a uma tomada elétrica com funcionamento regular.

1. Pressionar a tecla MODE para seleccionar a modalidade DRY.
2. Pressionar as teclas +/- para configurar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser configurada entre 17 °C e 30 °C, com aumentos de 1 °C.
3. Pressionar a tecla ON/OFF para ligar o aparelho de climatização.

NOTA

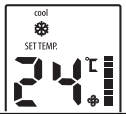
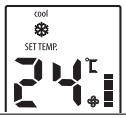
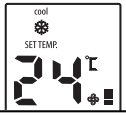
Na modalidade de desumidificação não é possível seleccionar a velocidade da ventoinha, que é regulada automaticamente.

Como regular o fluxo de ar

Pressionar a tecla FAN SPEED para selecionar a velocidade da ventoinha entre AUTO, (▮) LOW, (▮) MED e (▮) HIGH.

Para cada uma das 3 velocidades configuráveis (HIGH, MED, LOW), o aparelho de climatização dispões de três subníveis de velocidade (HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+, LOW-) que são configurados automaticamente.

NOTA: as 9 diferentes velocidades acima descritas, somadas às das funções de desumidifi cação, turbo e silence, permitem ao aparelho de climatização dispor no total de 12 velocidades do fl uxo de ar.

VELOCIDADE CONFIGURADA		ΔT*	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(*) diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura configurada

Utilizar a tecla Swing (Swing) para orientar o fluxo de ar na direção vertical desejada.

1. Uma vez pressionada, a lâmina começa automaticamente a oscilar para cima e para baixo.
2. Pressione de novo a tecla para fixar a lámina na posição desejada.

Uma vez selecionada a direção vertical, pressione a tecla Swing (Swing) por mais de dois segundos para direcionar o fluxo de ar na direção horizontal desejada.

1. Ao pressionar a tecla `por mais de dois segundos os defletores horizontais começam automaticamente a oscilar para a direita e para a esquerda.
2. Pressionar a tecla por mais de dois segundos novamente para parar os defletores na posição desejada.

NOTA: O movimento horizontal da grelha não está disponível para todos os modelos.

NOTA: Quando a oscilação ou o movimento fazem com que a lâmina fique numa posição que interfere com o efeito de arrefecimento ou aquecimento do aparelho de climatização, a direção da oscilação do movimento é automaticamente modificada.

Funcionamento com timer
Pressione a tecla TIMER para programar a hora de ativação ou desativação automática da unidade.

Configuração do atraso da ativação automática (TIMER ON).
1. Pressionar a tecla TIMER uma vez. Na específica área de visualização do monitor LCD, é visualizado TIMER ON com a última hora configurada para a ativação automática e o sinal "H".
2. Pressionar as teclas +/- para configurar o atraso de ativação pretendido. Cada vez que a tecla é pressionada, o atraso aumenta em 30 minutos entre 0 e 10 horas, enquanto entre 10 e 24 horas o aumento é de uma hora.
3. Depois de programada a função TIMER ON, verifica-se um atraso de um segundo antes que o sistema de controlo transmita o sinal ao aparelho de climatização. Decorridos cerca de mais 2 segundos, o símbolo "H" desaparece e a temperatura configurada surge novamente na área de visualização do monitor LCD.
4. Para cancelar a programação através do timer, é suficiente configurar o atraso para 0:00.

Configuração do atraso da desativação automática (TIMER OFF).
1. Pressionar a tecla TIMER duas vezes. Na específica área de visualização do monitor LCD, é visualizado TIMER OFF com a última hora configurada para a desativação automática e o sinal "H".
2. Pressionar as teclas +/- para configurar o atraso de desativação pretendido. Cada vez que a tecla é pressionada, o atraso aumenta em 30 minutos entre 0 e 10 horas, enquanto entre 10 e 24 horas o aumento é de uma hora.
3. Depois de programada a função TIMER OFF, verifica-se um atraso de um segundo antes que o sistema de controlo transmita o sinal ao aparelho de climatização. Decorridos cerca de mais 2 segundos, o símbolo "H" desaparece e a temperatura configurada surge novamente na área de visualização do monitor LCD.

ADVERTÊNCIAS
- Ao seleccionar o funcionamento com timer, o controlo remoto transmite automaticamente à unidade interna o sinal do timer à hora especificada. É recomendável colocar o controlo remoto num local em que possa transmitir corretamente o sinal à unidade interna.
- O atraso de ativação que é possível configurar mediante a função timer do controlo remoto está limitado aos seguintes valores expressos em horas: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.

Função NOITE/FOLLOW ME
Pressione a tecla SET para ativar a função NOITE/FOLLOW ME. Confirme a função desej ada pressionando a tecla OK.

• A função NOITE permite ao aparelho aumentar (arrefecimento) ou diminuir (aquecimen to) automaticamente 1 ºC por hora nas primeiras duas horas, para depois ficar constante as horas sucessivas. Desta forma, é possível manter uma temperatura ideal do ponto de vista do conforto e da economia energética.

NOTA: A função NOITE está disponível apenas na modalidade de arrefecimento, aquecimento e AUTO.

• Ao ativar a função Follow Me, o sistema de controle remoto deteta a temperatura real no ambiente no qual está localizado e envia este sinal a unidade de ar condiciona- do a cada 3 minutos, até que a tecla FOLLOW ME seja pressionada novamente.

• A função Follow Me não está disponível nas modalidades DRY e FAN.

• Ao passar para modo de operação diferente ou ao desligar a unidade, a função Follow Me será desativada automaticamente.

Função LED
Mantenha esta tecla pressionada pelo menos 2 segundos para ativar a função LED que desliga o display da unidade interna.

Função TURBO
Manter pressionada esta tecla pelo menos 2 segundos para ativar a função TURBO.
• A função TURBO permite que o aparelho de climatização alcance a temperatura predefinida no menor tempo possível. Quando a unidade está no modo de refrigeração ao pressionar esta tecla um forte fluxo de ar frio é ativado com o ventilador em velocida de máxima. Em unidades equipadas com PTC, quando esta tecla é pressionada no modo de aquecimento, o PTC é alimentado e a acção de aquecimento acelera.

Função CLEAN (LIMPEZA AUTOMÁTICA)
Na modalidade LIMPEZA AUTOMÁTICA, o aparelho de climatização limpa e seca auto- maticamente o evaporador, mantendo-o nas condições ideais para o sucessivo funcio- namento. (Através de um ciclo de ventilação, aquecimento, ventilação e velocidade baija).
A função LIMPEZA AUTOMÁTICA ativa-se apenas na modalidade arrefecemento ou Deshumidificação.

Função SILENCE
Manter pressionada a tecla por 2 segundos para ativar a função Silence.
A função Silence que permite ao aparelho de climatização configurar uma velocidade do ventilador da unidade interna ultra baixa, tornando o ambiente extremamente silencioso.

Função ECO
Manter pressionada esta tecla por 2 segundos para ativar/desativar a função ECO.
Quando a unidade estiver na modalidade de arrefecimento, esta função ajuda a minimizar o consumo de eletricidade, otimizando os parâmetros de funcionamento do compressor e do ventilador na unidade interna.

Função MEMORY
Utiliza-se para guardar as configurações atuais ou repor as configurações anteriores.

- A primeira vez que a unidade é ligada à alimentação elétrica, ao pressionar a tecla MEMORY é ativada a modalidade de funcionamento AUTO, 24 °C, com velocidade da ventoinha em Auto.
- Ao pressionar esta tecla quando o sistema de controlo à distância estiver aceso, o sistema restabelecerá automaticamente as configurações anteriores, ou seja, as modalidades de funcionamento, a configuração da temperatura, a velocidade da ventoinha e a função Sleep (se ativa) e transmitirá os sinais à unidade.
- Se for pressionada esta tecla quando o sistema de controlo à distância estiver desligado, o sistema repõe as configurações anteriores, mas não transmite os sinais à unidade. Além disto, a função Sleep será desativada.
- Ao manter pressionada a tecla por mais de 2 segundos, o sistema grava automaticamente as configurações de funcionamento atuais, ou seja, a modalidade operacional, a configuração da temperatura, a velocidade da ventoinha e a função Sleep (se ativa).

RECURSOS PARA POUPAR ENERGIA

- Não programe uma temperatura alta demais (no aquecimento) nem baixa demais (na refrigeração).
- Evite instalar os aparelhos interior/exterior em sítios diretamente expostos à luz do sol (poderão não funcionar perfeitamente).
- Evite abrir e fechar frequentemente portas e janelas; uma contínua troca térmica com o exterior dificulta o funcionamento do aparelho de ar condicionado.
- Utilize o “TIMER” para ligar o aparelho de modo temporizado, para evitar que o aparelho de climatização funcione inutilmente enquanto estiver-se fora de casa.
- Utilize a função “SLEEP” durante o período noturno.

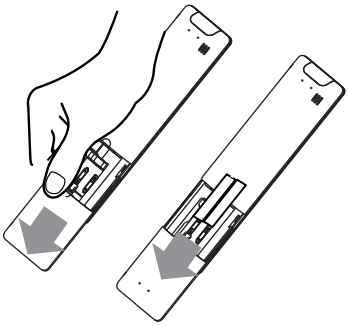
NOTAS:
- Na refrigeração pode acontecer de ver-se sair, alguns segundos, uma pequena nuvem do aparelho interior: é um fenómeno perfeitamente normal, por causa da diferença de temperatura entre o ar que sai e o ar da sala.
- Durante o funcionamento pode ser que se ouça, às vezes, um ruído como água a escorrer: é um efeito normal, por causa do líquido refrigerante que corre nos encanamentos.
- Quando o aparelho de climatização iniciar ou parar, principalmente no aquecimento, pode ser que se ouça pequenos estalos: isto é por causa da expansão térmica das peças que constituem o aparelho.

Manuseamento do controlo remoto

Inserir e substituir as pilhas

A sua unidade de ar condicionado é fornecida com duas pilhas (algumas unidades). Antes de utilizar, coloque as pilhas no controlo remoto.

1. Deslize para baixo a capa traseira do controlo remoto para expor o compartimento das pilhas.
2. Ao inserir as pilhas preste atenção para corresponder as extremidades (+) e (-) das pilhas com os símbolos no interior do compartimento das pilhas.
3. Deslize a tampa das pilhas de volta para a sua posição.



Controlo remoto

- A luz solar direta pode interferir com o recetor de sinal de infravermelhos.
- Deve existir uma linha de visão clara entre o controlo remoto e o aparelho.
- Se os sinais do controlo remoto controlarem outro aparelho, desloque o aparelho para outro local ou contacte o serviço de apoio ao cliente.

Eliminação das pilhas

- Não elimine as pilhas como lixo não classificado. Consulte a legislação local para a eliminação correta das pilhas.
- As pilhas podem ter um símbolo químico na parte inferior do ícone de eliminação. Este símbolo químico significa que a pilha contém um metal pesado que excede uma determinada concentração. Um exemplo é o Pb: Chumbo (>0,004%).
- Os aparelhos e as pilhas usadas devem ser tratados numa instalação especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao assegurar uma eliminação correta, estará a ajudar a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Pb

Desempenho das pilhas

Para um desempenho ótimo do produto:

- Não misture pilhas velhas com novas ou pilhas de diferentes marcas.
- Não deixe pilhas no controlo remoto, se não usar o dispositivo por mais de 2 meses.

Notas para utilizar o controlo remoto

O dispositivo pode cumprir as regulamentações locais e nacionais.

- No Canadá, deve estar em conformidade com a norma CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Nos EUA, este dispositivo cumpre com a parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes:
  (1) este dispositivo não pode provocar interferências nocivas, e
  (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar uma operação indesejada.

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites dos dispositivos digitais de Classe B, nos termos da parte 15 das normas da FCC. estes limites foram criados para providenciar uma proteção razoável contra eventuais interferências prejudiciais numa instalação residencial. este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há quaisquer garantias da ocorrência de interferências numa instalação particular. Se este equipamento efetivamente provocar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão (que poderá determinar desligando e ligando o equipamento), o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência aplicando uma ou mais das seguintes medidas:

- reoriente ou desloque a antena de receção;
- aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado;
- procure a ajuda de um revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente.
- Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

NORME DE SIGURANŢĂ

CITIŢI CU ATENŢIE ACEST MANUAL ŞI PĂSTRAŢI-L ÎNTR-UN LOC SIGUR, DEOARECE TOATE INSTRUCŢIUNILE CUPRINSE ÎN EL FURNIZEAZĂ INFORMAŢII IMPORTANTE PENTRU INSTALAREA, UTILIZAREA ŞI ÎNTREŢINEREA ÎN CONDIŢII DE SIGURANŢĂ.

Nu utilizaţi insecticide, dizolvanţi sau detergenţi agresivi pentru a curăţa aparatul.
Risc de deteriore a părţilor din material plastic sau a celor lăcuite.

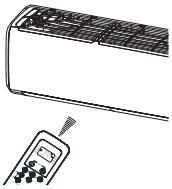
Nu utilizaţi aparatul în alte scopuri decât cel menajer obişnuit.
Risc de deteriorare a aparatului prin suprasolicitare în funcţionare.
Risc de deteriorare a obiectelor prin utilizare necorespunzătoare.

Nu lăsaţi copiii sau persoanele fără experienţă să utilizeze aparatul.
Risc de defectare a aparatului prin utilizare necorespunzătoare.

Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilităţi fizice sau mentale sau având capacităţi senzoriale reduse, ori de către persoane lipsite de experienţă şi de cunoştinţe, decât dacă sunt supravegheate de persoane responsabile de siguranţa lor sau dacă au fost instruite de către acestea în legătură cu utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheaţi permanent pentru a ne asigura că nu se joacă cu aparatul.

ACEST PRODUS ESTE ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA UE 2012 / 19 / UE	
Simbolul pubelei barate de pe aparat indică faptul că, la sfârşitul duratei sale de funcţionare utilă, dat fiind că trebuie să fie prelucrat separat de deşeurile menajere, produsul trebuie încredinţat unui centru special de colectare a aparatelor electrice şi electronice sau furnizorului în momentul achiziţionării unui nou aparat de acelaşi tip. Utilizatorul are responsabilitatea ca, la sfârşitul duratei de funcţionare utilă a aparatului, să-l încredinţeze unor centre speciale de colectare. Colectarea diferenţiată corespunzătoare permiţând reciclarea ulterioară a aparatului ieşit din uz, prelucrarea şi eliminarea sa compatibilă ecologic, contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului şi a sănătăţii, favorizând reciclarea materialelor din care este alcătuit produsul. Pentru informaţii mai detaliate privind centrele existente de colectare a deşeurilor, vă puteţi adresa serviciului local de colectare şi eliminare a deşeurilor sau magazinului de unde a fost achiziţionat aparatul.	

UTILIZAREA TELECOMENZII



Utilizaţi telecomanda în limita a 8 metri distanţă în faţa aparatului, îndreptând-o spre receptorul unităţii interne.
Un semnal acustic confirmă recepţionarea corectă a semnalului.
Nu îndepărtaţi telecomanda de zona de unde semnalul emis poate ajunge la receptorul unităţii.

AVERTIZĂRI:
- Aparatul de aer condiţionat nu intră în funcţiune dacă transmiterea semnalului de la telecomandă la unitatea internă este împiedicată de perdele, uşi, alte obiecte.
- Evitaţi vărsarea oricărui lichid pe telecomandă.
- Nu expuneţi telecomanda acţiunii razelor solare sau surselor de căldură.
- Dacă receptorul semnalului infraroşu este expus razelor solare, este posibil ca aparatul să nu mai funcţioneze corect. Folosiţi o perdea pentru a împiedica razele solare să ajungă la receptori.
- Dacă alte aparate electrice reacţionează la telecomandă, încercaţi să rezolvaţi problema mutându-le din locul respectiv. Dacă nu reuşiţi astfel, adresaţi-vă unui centru de asistenţă tehnică.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Telecomanda este alimentată de două baterii alcaline de tip AAA (1,5V LR03), plasate în compartimentul de pe spatele acesteia, închis cu un capac. Înlocuiţi bateriile după cum urmează:
1. Scoateţi capacul, apăsându-l uşor şi trăgându-l să alunece în jos.
2. Scoateţi bateriile descărcate şi introduceţi-le pe cele noi, având grijă să respectaţi polaritatea (+) şi (-).
3. Închideţi compartimentul punând capacul la locul său.

NOTĂ: Scoaterea bateriilor determină anularea programării telecomenzii.
Odată introduse noile baterii, telecomanda trebuie reprogramată.

AVERTIZĂRI:
- Nu utilizaţi împreună baterii noi şi baterii descărcate sau baterii de mărci diferite.
- Nu lăsaţi bateriile în telecomandă dacă nu o veţi utiliza timp de 2-3 luni.
- Nu aruncaţi bateriile uzate printre deşeurile menajere neselectate.
  Bateriile trebuie să fie depuse la un centru de reciclare pentru a fi tratate într-un mod special.

TASTE FUNCȚII

1. Tasta ON / OFF (pornit / oprit)
Utilizată pentru a porni şi opri aparatul de aer condiționat.

2. Tasta MODE (mod)
Selecteză modul de funcționare conform următoarei secvențe :

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

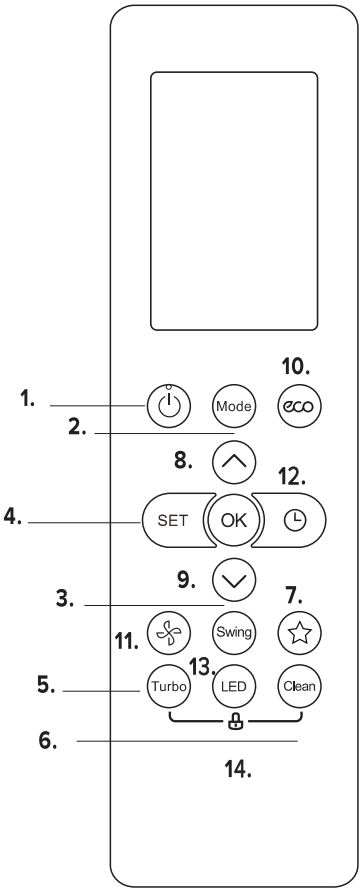
- AUTO (automat)
- COOL (răcire)
- DRY (dezumidificare)
- HEAT (încălzire)
- FAN (ventilator)

3. Tasta SWING
Activeaza pendularea orizontala si verticala a deflectoarelor.
NOTĂ: Nu toate modelele permit direcționarea orizontală a fluxului de aer.

4. Tasta SET
Activeaza functia SLEEP/FOLLOW ME. Odata selectata functia SLEEP/FOLLOW ME, apasati butonul OK pentru confirmare.

5. Tasta TURBO
Activeaza si dezactiveaza functia TURBO.

6. Tasta CLEAN
Activeaza functia automata de curatare.



7. **Tasta MEMORY**
   Este folosita pentru a salva setarile actuale sau pentru a restaura setarile anterioare.

8. **Tasta SUS**
   Apasati acest buton pentru a creste temperatura setata sau pentru mari valoarea de timp in modul programare.

9. **Tasta JOS**
   Apasati acest buton pentru a scadea temperatura setata sau pentru a micsora valoarea de timp in modul programare.

10. **ECO**

    Folosit pentru a activa sau dezactiva functia ECO.

11. **Tasta FAN SPEED/ SILENCE**
    Folositi acest buton pentru a seta viteza ventilatorului cu patru optiuni disponibile: AUTO>LOW>MED>HIGH
    Tineti apasat 2 secunde pentru activarea functiei SILENCE.

12. **Tasta TIMER** (temporizator / programare orară)
    Utilizată pentru setarea pornirii/opririi automate a funcţionării decalate prin intermediul temporizatorului. La fiecare apăsare a tastei +/-, setarea decalării orare creşte/scade cu 30 de minute. Dacă decalarea setată atinge valoarea 10:00, conform indicaţiei de pe afişaj, la fiecare apăsare a tastei +/-, setarea decalării opririi automate creşte/scade cu 60 de minute. Pentru a anula progra marea prin timer, e suficient să se seteze decalarea la 0:00.

13. **Tasta LED**
    Activeaza si dezactiveaza functia LED.

14. **Tasta LOCK** (blocare)
    Apasati in acelasi timp butonul Clean si butonul Turbo, pentru cel putin 5 secunde. Astfel se blocheaza toate butoanele , pentru deblocare trebuie apasate aceleasi doua butoane pentru 2 secunde.

NOTĂ:
Toate funcţiile descrise mai sus sunt executate de unitatea internă. Dacă aceasta nu posedă o caracteristică anume, prin apăsarea respectivei taste din sistemul de control la distanţă nu este activată nicio funcţie.

DISPLAY (ecran / afişaj)

Indicator transmisie
Indicatorul pentru transmisie se aprinde în momentul în care telecomanda transmite semnale unităţii interne.

Afişare Mod
Este afişat modul de funcţionare curent:
auto ( ), cool ( ), dry ( ), heat ( ), fan ( ) şi din nou auto ( ).

Afişare Temperatură / Timer
Este afişată setarea temperaturii (17°C~30°C). La setarea modului de funcţionare pe FAN (ventilator), nu este afişată nicio setare a temperaturii. Dacă unitatea este în modul TIMER, sunt afişate setările de pornire şi oprire a temporizatorului (TIMER).

Afişare viteză ventilator
Este afişată viteza selectată pentru ventilator: AUTO (niciun afişaj) sau una din cele trei viteze ale ventilatorului: ( ) LOW,( ) MED şi ( ) HIGH. Viteza ventilatorului este setată pe AUTO când modul de funcţionare este AUTO sau DRY.

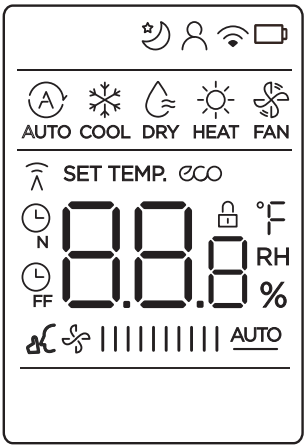
Simbolul blocare
Este afişat la activarea modului LOCK.

Simbolul FOLLOW ME
Apare cand este activata functia FOLLOW ME. Prin apasarea din nou a butonului SET si prin confirmare a cu butonul OK va disparea iconita de pe display.

Simbolul Sleep
Este afisat cand este activata functia SLEEP.Prin apasarea din nou a butonului SET si confirmarea cu buton OK va disparea iconita de pe display.

Simbolul Silence
Este afisat cand este activata functia SILENCE.Prin apasarea din nou , pentru cel putin doua secunde a butonului iconita va disparea.

Functia AP (anumite unitati)
Alegeti modul AP pentru a face configuratia retelei wireless. Pentru a intra in modul AP , tineti apasat butonul LED de 7 ori in 10 secunde.



Notă:
În scopul facilitării explicaţiei, în figură au fost prezentaţi toţi indicatorii. Cu toate acestea, în timpul utilizării aparatului, pe ecran apar numai simbolurile şi afişajele relative la funcţiile efectiv activate.

MODALITĂŢI DE UTILIZARE A TASTELOR

Funcţionare automată

Asiguraţi-vă că unitatea este conectată la o priză electrică funcţionând regulamentar.

1. Apăsaţi tasta MODE pentru a selecta AUTO.
2. Apăsaţi tastele SUS/JOS pentru a seta temperatura dorită. Temperatura poate fi setată între 17°C şi 30°C, cu creşteri de 1°C.
3. Apăsaţi tasta ON/OFF pentru a porni aparatul de aer condiţionat.

NOTĂ 1. În modul Auto, aparatul poate alterna automat între modurile răcire, ventilare şi în
călzire, înregistrând diferenţa dintre temperatura efectivă din încăpere şi cea setată în sistemul de control la distanţă.

2. În modul Auto, viteza ventilatorului nu poate fi selectată, aceasta fiind reglată automat.
3. Dacă se consideră că modul Auto nu asigură confortul necesar, poate fi selectat manual modul dorit.

Funcţia răcire / încălzire / ventilare

Asiguraţi-vă că unitatea este conectată la o priză electrică funcţionând regulamentar.

1. Apăsaţi tasta MODE pentru a selecta modul COOL (răcire), HEAT (încălzire) sau FAN (ventilare).
2. Apăsaţi tastele SUS/JOS pentru a seta temperatura dorită. Temperatura poate fi setată între 17°C şi 30°C, cu creşteri de 1°C.
3. Apăsaţi tasta FAN pentru a selecta în secvenţă cele patru opţiuni disponibile de viteză: AUTO (automată), (▮) LOW,(▮▮) MED şi (▮▮▮) HIGH.
4. Apăsaţi tasta ON/OFF pentru a porni aparatul de aer condiţionat.



NOTĂ

În modul FAN, temperatura setată nu este afişată în sistemul de control la distanţă şi nu poate fi reglată temperatura din încăpere.

Funcţia dezumidificare

Asiguraţi-vă că unitatea este conectată la o priză electrică funcţionând regulamentar.

1. Apăsaţi tasta MODE pentru a selecta modul DRY.
2. Apăsaţi tastele SUS/JOS pentru a seta temperatura dorită. Temperatura poate fi set atăîntre 17°C şi 30°C, cu creşteri de 1°C.
3. Apăsaţi tasta ON/OFF pentru a porni aparatul de aer condiţionat.

NOTĂ

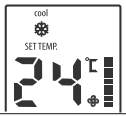
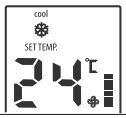
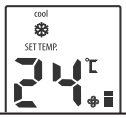
În modul dezumidificare, nu poate fi selectată viteza ventilatorului, aceasta fiind reglată automat.

Cum se reglează fluxul de aer

Apăsaţi tasta FAN SPEED pentru a selecta viteza ventilatorului între AUTO, (▁) LOW, (▂) şi (▃) HIGH.

Pentru fiecare din cele 3 viteze care pot fi setate (HIGH, MED, LOW), climatizorul dispune de trei subniveluri de viteză (HIGH, HIGH+, HIGH-, MED, MED+, MED-, LOW, LOW+,LOW-), care sunt setate automat.

NOTĂ: cele 9 viteze descrise mai sus, împreună cu cele ale funcţiilor dezumidificare, turbo şi silence, permit climatizorului să dispună în total de 12 viteze ale fluxului de aer.

VITEZĂ SETATĂ		ΔT*	
	HIGH	4,5	HIGH +
		3,0	HIGH
		1,5	HIGH -
	MED	4,5	MED +
		3,0	MED
		1,5	MED -
	LOW	4,5	LOW +
		3,0	LOW
		1,5	LOW -

(*) diferenţa dintre temperatura din încăpere şi temperatura setată

Folositi butonul Swing (Swing) pentru a directiona jetul de aer pe plan vertical conform necesarului.

1.Odata apasat butonul , deflectorul penduleaza automat in sus si in jos.

2.Apasati butonul din nou pentru a opri deflectorul in pozitia dorita.

Odata reglata directia verticala a aerului , apasati pe butonul Swing (Swing) pentru cel putin 2 secunde pentru a regla directia orizontala a jetului de aer.

1.Prin apasarea pentru mai mult de doua secunde , deflectorul baleaza automat stan ga/dreapta.

2.Apasati butonul pentru mai mult de doua secunde pentru a opri deflectorul in pozitia dorita.

NOTĂ: Nu toate modelele permit direcționarea orizontală a fluxului de aer.

NOTĂ: Când oscilaţia sau mişcarea duce clapeta (flap) într-o poziţie care interferează cu efectul de răcire sau de încălzire al aparatului de aer condiţionat, direcţia oscilaţiei sau a mişcării este modificată automat.

Funcţionarea cu temporizatorul

Apăsaţi tasta TIMER pentru a seta pornirea sau oprirea decalată automată a unităţii.

ATENȚIONĂRI

- Când se selectează funcţionarea cu timer, telecomanda transmite automat unităţii interne semnalul temporizatorului (timer) la ora specificată. În consecinţă, se recomandă ca telecomanda să fie pusă într-un loc de unde să poată transmite corect semnalul către unitatea internă.
- Decalarea activării care poate fi setată prin funcţia timer a telecomenzii este limitată la următoarele valori exprimate în ore: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 şi 24.

Funcţia SLEEP / FOLLOW ME
Apasati butonul SET pentru a activa functia SLEEP/FOLLOW ME . Confirmati functia dorita apasand butonul OK.

Functia SLEEP permite unitatii sa creasca(racire) sau scada(incalzire) automat tempera tura cu 1 °C pe ora pentru cel putin doua ore,pentru a mentine apoi constanta temperatu ra pentru urmatoarele 2 ore.In acest mod este posibil sa mentii temperatura optima atat din punct de vedere al comfortului cat si al eficientei energetice.

NOTA: functia SLEEP este disponibila doar in mod Racire,Incalzire si Auto.

1. Prin activarea functiei Follow Me , telecomanda temperatura reala din camera unde e ste amplasata si trimite semnalul catre aerul conditionat la fiecare 3 minute , pana cand butonul SET nu e apasat si confirmat.
2. Functia Follow Me nu este disponibila in modul DRY sau FAN Mode.
3. Prin alegerea unui alt mod de functionare sau prin oprirea unitatii , functia Follow Me este dezactivata automat.

Funcţia LED
Tineti butonul apasat pentru mai mult de 2 secunde pentru activarea functiei LED care stinge display-ul unitatii interne.

Funcţia TURBO
Apăsaţi această tastă cel puţin 2 secunde pentru a activa funcţia TURBO.
- Funcţia Turbo permite aparatului să atingă în cel mai scurt timp temperatura presetată. Când aparatul este în modul răcire sau încălzire, apăsând această tastă este activat un flux de aer puternic cu ventilatorul la viteză maximă.

Funcţia CLEAN
In modul SELF CLEAN, aparatul curăţă şi usucă automat evaporatorul, menţinându-l în condiţii optime pentru funcţionarea următoare (printr-un ciclu de ventilaţie, încălzire, ventilaţie cu viteză redusă). Funcţia Self Clean este activată numai în modurile Cooling (răcire) sau Dry (dezumidificare).

Funcţia SILENCE
Daca butonul FAN este apasat pentru mai mult de 2 secunde , functia SILENCE este activata.
Permite aerului conditionat sa seteze o viteza foarte scazuta a ventilatorului unitatii inter ne , astfel mentinand un nivel scazut de zgomot in camera.

Funcţia ECO
Tineti apasat butonul pentru mai mult de 2 secunde pentru activarea/dezactivarea functiei ECO. Cand unitatea este in mod racire, aceasta functie ajuta la minimizarea consumului de curent electric prin optimizarea parametrilor compresorului si ventilatorului unitatii interne.

Funcţia MEMORY (memorie)
Se utilizează pentru a salva setărie curente sau pentru a le restabilii pe cele precedente.

- La prima conectare a aparatului la sursa de alimentare electrică, prin apăsarea tastei MEMORY este activat modul de funcţionare AUTO, 24°C, cu viteza Auto a ventilatorului.
- Dacă se apasă această tastă când e deschis sistemul de control la distanţă, sistemul restabileşte automat setările precedente, de exemplu modul de funcţionare, setarea temperaturii, viteza ventilatorului şi funcţia sleep (dacă e activată), şi transmite semnalele către aparat.
- Dacă însă se apasă această tastă când sistemul de control la distanţă este închis, sistemul restabileşte setările precedente, fără să transmită semnale aparatului. De asemenea, este dezactivată funcţia sleep.
- Apăsând tasta mai mult de 2 secunde, sistemul salvează automat setările curente de funcţionare, de exemplu modul de funcţionare, setarea temperaturii, viteza ventilatorului şi funcţia sleep (dacă e activată).

RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI

- NU programaţi o temperatură prea ridicată (în modul încălzire) sau prea joasă (în modul răcire).
- Evitaţi să instalaţi unităţile internă/externă în locuri expuse direct luminii solare (este posibil ca aparatul să nu mai funcţioneze la randamentul său maxim).
- Evitaţi să deschideţi şi să închideţi des uşi şi ferestre; schimbul termic continuu cu exteriorul împiedică funcţionarea corectă a aparatului de aer condiţionat.
- Utilizaţi temporizatorul (TIMER) pentru deschiderea programată a aparatului, evitând astfel funcţionarea inutilă a climatizorului când nu sunteţi acasă.
- Utilizaţi funcţia “SLEEP” pe perioada nopţii.

NOTE:

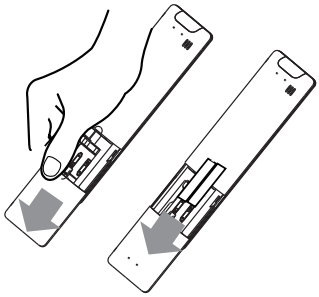
- In modul răcire e posibil să observaţi, timp de câteva secunde, cum ies aburi uşori din Unitatea internă: este un fenomen cât se poate de normal, datorat diferenţei de temperatură dintre aerul care iese şi cel din încăpere.
- În timpul funcţionării, poate fi auzit uneori un zgomot asemănător celui făcut de apa care curge: este un zgomot normal datorat lichidului refrigerant care curge prin ţevi.
- Când climatizorul este pornit sau închis, în special în modul încălzire, pot fi auzite un fel de scârţâieşi datorate dilatării termice a părţilor componente ale aparatului.

Manipularea telecomenzii

Introducerea și înlocuirea bateriilor

Este posibil ca aparatul dvs de aer condiționat să fie livrat cu două baterii (unele unități). Puneți bateriile în telecomandă înainte de utilizare.

1. Glisați capacul din spate al telecomenzii în jos, expunând compartimentul pentru baterii.
2. Introduceți bateriile, acordând atenție să potriviți capetele (+) și (-) ale bateriilor cu simbolurile din interiorul compartimentului pentru baterii.
3. Glisați capacul bateriei înapoi în poziție.



Telecomandă

- Lumina directă a soarelui poate interfera cu receptorul semnalului infraroșu.
- Trebuie să existe o linie de vizibilitate clară între telecomandă și aparat.
- Dacă semnalele de la telecomandă ajung să controleze alt aparat, mutați aparatul în altă locație sau contactați serviciul clienți.

ELIMINAREA BATERIILOR

- Nu aruncați bateriile ca deșeuri municipale nesortate. Consultați legislația locală pentru eliminarea corectă a bateriilor.
- Bateriile pot avea un simbol chimic în partea de jos a pictogramei de eliminare. Acest simbol chimic înseamnă că bateria conține un metal greu care depășește o anumită concentrație. Cum ar fi de exemplu Pb: Plumb (>0.004%).
- Aparatele și bateriile uzate trebuie tratate într-o unitate specializată pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Asigurând o eliminare corectă, veți contribui la evitarea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.



Pb

Performanța bateriei

Pentru o performanță optimă a produsului:

- Nu amestecați baterii vechi cu noi sau baterii de diferite mărci.
- Nu lăsați bateriile în telecomandă dacă nu intenționați să folosiți dispozitivul mai mult de 2 luni.

NOTIȚE PRIVIND UTILIZAREA TELECOMENZII

Dispozitivul ar putea fi în conformitate cu reglementările naționale locale.

- În Canada, ar trebui să fie în conformitate cu CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- În SUA, acest dispozitiv este conform cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:
  (1) Acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare, și
  (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că se conformează limitelor pentru un dispozitiv digital de clasa B, în conformitate cu partea 15 din Normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. În cazul în care acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția radio sau televiziune, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.
- Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate de partea responsabilă pentru conformitate pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

جدول المحتويات

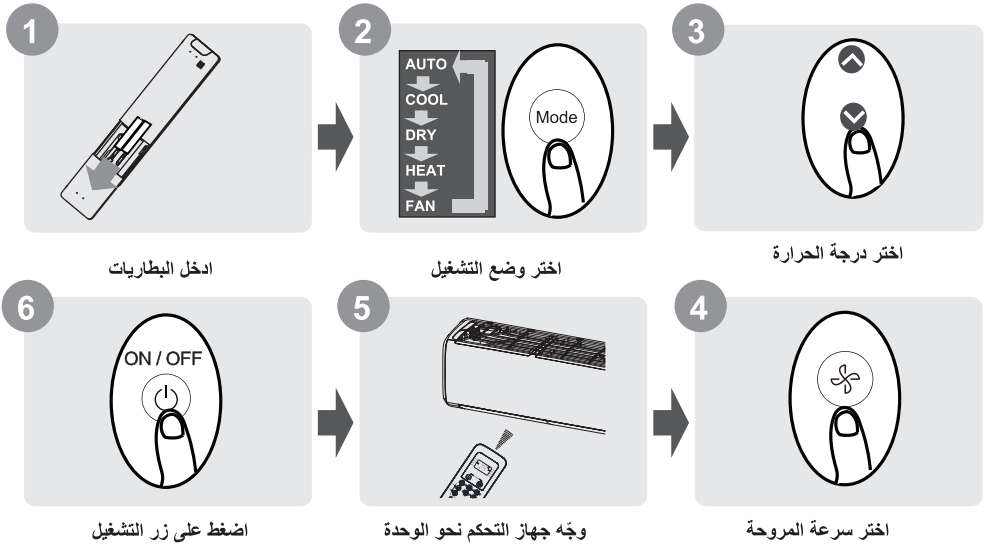
مواصفات المتحكم عن بعد 85
التعامل مع جهاز التحكم عن بعد 86
الأزرار والوظائف 87
مؤشرات شاشة التحكم عن بعد 92
كيفية استخدام الوظائف الأساسية 93
كيفية استخدام الوظائف المتقدمة 96

ملاحظة مهمة:
شكرا لكم على شراء هذا مكيف الهواء. يرجى قراءة الدليل بعناية قبل البدء بتشغيل جهاز تكييف الهواء الجديد.
تأكد من حفظ هذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

مواصفات المتحكم عن بعد

النموذج	RG10B(E)/BGEF، RG10B(E1)/BGEFU1، RG10B1(E)/BGEF، RG10B2(E)/BGCEF، RG10B10(E)/BGEF، RG10A4(E)/BGEF، RG10A4(E1)/BGEFU1، RG10A5(E)/BGEF، RG10A5(E1)/BGEFU1، RG10A5(E1)/BGCEFU1، RG10A5(E)/BGCEF، RG10A11(E)/BGEF
الجهد الكهربي	3.0 فولت (بطاريات جافة R03/LR03×2)
نطاق استقبال الإشارة	8 م
البيئة	-5 درجة مئوية~ 60 درجة مئوية (23 فهرنهايت~ 140 فهرنهايت)

دليل البدء السريع



1. ادخل البطاريات
2. اختر وضع التشغيل
3. اختر درجة الحرارة
4. اختر سرعة المروحة
5. وجّه جهاز التحكم نحو الوحدة
6. اضغط على زر التشغيل

لست متأكد ماذا تفعل كل وظيفة؟
راجع قسم **كيفية استخدام الوظائف الأساسية** وقسم **كيفية استخدام الوظائف المتقدمة** في هذا الدليل للحصول على وصف تفصيلي لكيفية استخدام مكيف الهواء.

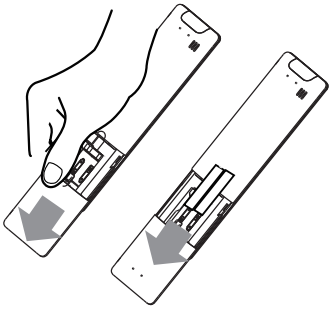
ملاحظة خاصة

- يختلف قليلًا تصميم الأزرار في الجهاز عن المثال الظاهر .
- إذا كانت الوحدة الداخلية لا تقوم بأي وظيفة محددة، فإن الضغط على مفتاح الوظائف في جهاز التحكم لا يحمل أي تأثير.
- عندما تكون هناك اختلافات كبيرة بين "الرسوم التوضيحية لوحدة التحكم عن بعد" وبين "دليل المستخدم" في وصف الوظائف، يكون وصف "دليل المستخدم" هو السائد.

التعامل مع جهاز التحكم عن بعد

تركيب البطاريات واستبدالها

قد تأتي وحدة التكييف مع بطاريتين (في بعض الوحدات).
ضع البطاريتين داخل وحدة التحكم عن بُعد قبل الاستخدام.
1. انزع الغطاء الخلفي من وحدة التحكم عن بُعد بسحبه لأسفل، واكشف حجيرة البطاريات.
2. أدخل البطاريتين، وانتبه من أجل توافق طرفي (+) و(-) للبطارية مع الرموز الموضحة داخل حجيرة البطاريات.
3. أعِد تركيب غطاء البطاريات في مكانه.



التحكم عن بُعد

- يمكن أن تتداخل أشعة الشمس المباشرة مع مستقبل إشارة الأشعة تحت الحمراء.
- يجب أن يتوفر خط رؤية واضح بين وحدة التحكم عن بعد والجهاز.
- إذا كانت الإشارات الصادرة من وحدة التحكم عن بعد تتحكم في جهاز آخر، فحرك الجهاز إلى موقع آخر أو اتصل بخدمة العملاء.

التخلص من البطاريات

- لا تتخلص من البطاريات في نفايات المنزل العادية. راجع القوانين المحلية لمعرفة الطريقة السليمة للتخلص من البطاريات.
- قد تحتوي البطارية على رمز كيميائي أسفل رمز التخلص منها. يشير هذا الرمز الكيميائي إلى أن البطارية تحتوي على معدن ثقيل يتجاوز تركز معين. ومن أمثلة ذلك Pb: الرصاص (>0.004%).
- يجب التعامل مع الأجهزة والبطاريات المستعملة في منشأة متخصصة لإعادة الاستخدام وإعادة التدوير والاسترداد. وبضمان التخلص الصحيح من المنتج، ستساعد على تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.



Pb

أداء البطارية

للاستفادة من الأداء الأمثل للمنتج:
- لا تخلط بطاريات قديمة وجديدة أو بطاريات بأنواع مختلفة.
- لا تترك البطاريات داخل وحدة التحكم عن بُعد إذا كنت تنوي عدم استخدام الجهاز لمدة تتجاوز الشهرين.

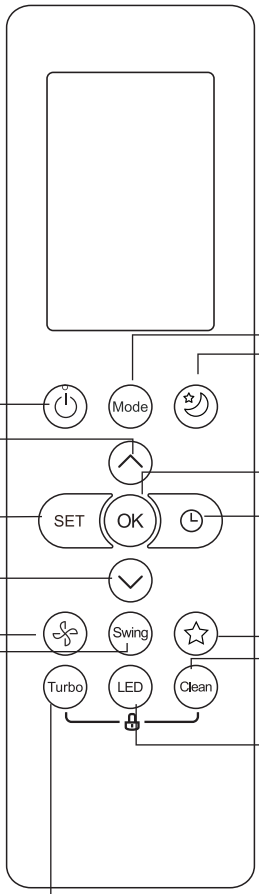
ملاحظات لاستخدام وحدة التحكم عن بُعد

يجب أن يتوافق الجهاز مع اللوائح التنظيمية المحلية والوطنية.
- في كندا، يجب أن يتوافق هذا الجهاز مع المعيار CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- في الولايات المتحدة الأمريكية، يتوافق الجهاز مع البند 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. كما يخضع التشغيل للشرطين التاليين:
  (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و
  (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

خضع هذا الجهاز للاختبار وثبت التزامه بحدود الأجهزة الرقمية من الفئة "ب"، وفقًا للجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تهدف هذه الحدود إلى توفير حماية معقولة من التداخل الضار في المنشآت السكنية. يولّد هذا الجهاز طاقة التردد اللاسلكي ويستخدمها ويمكنه إطلاقها، ويمكنه إحداث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم الالتزام بالتعليمات عند تركيبه واستخدامه. ومع ذلك، لا يوجد ما يضمن عدم حدوث هذا التداخل في مُنشأة معيَّنة. إذا أحدث هذا الجهاز تداخلاً ضارًا في استقبال الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده من خلال إطفاء الجهاز وتشغيله، فإننا ننصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل باتّباع واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:
- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو وضعه في مكان آخر.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمخرج طاقة في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة البائع أو فني ذي خبرة في أجهزة الراديو/التلفزيون للحصول على المساعدة.
- قد تُبطل التغييرات أو التعديلات غير المعتمدة من الطرف المسؤول سلطة المستخدم لتشغيل الجهاز.

الأزرار والوظائف

قبل البدء في استخدام مكيف الهواء، تأكد من معرفة استخدام جهاز التحكم عن بعد فيما يلي مقدمة مختصرة حول كيفية استخدام جهاز التحكم عن بعد لتعليمات حول كيفية تشغيل مكيف الهواء، يمكن مراجعة قسم **كيفية استخدام الوظائف الأساسية** في هذا الدليل.



ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)
تشغيل الجهاز أو إطفاؤه

TEMP (درجة الحرارة) ∧
زيادة درجة الحرارة بـ 1 درجة مئوية (1 درجة فهرنهايت). درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت).

SET (الإعداد)
التنقل بين وظائف التشغيل كما يلي: الطازج (🍃) ← اتبعني (👤) ← وضع AP (📶)← الطازج .... الرمز المحدد سوف يضيء في شاشة العرض، اضغط زر OK (التأكيد).

TEMP (درجة الحرارة) ∨
يقلل درجة الحرارة بقدرها 1 درجة مئوية (1 درجة فهرنهايت). أدنى درجة حرارة هي 17 درجة مئوية (62 درجة فهرنهايت).

FAN SPEED (سرعة المروحة)
اختر سرعة المروحة بالترتيب التالي: الأوتوماتيكي ← المنخفض ← المتوسط ← المرتفع
ملاحظة : اضغط على هذا الزر باستمرار لثانيتين لتشغيل ميزة Silence (الصمت).

SWING (التأرجح)
يبدأ ويوقف حركة الكوة /الفتحات الهوائية الأفقية. اضغط باستمرار لمدة ثانيتين لبدء ميزة التأرجح التلقائي للكوة العمودية.

MODE (الوضع)
التنقل بين أوضاع التشغيل كما يلي: **الأوتوماتيكي** ← **التبريد** ← **التجفيف** ← **التدفئة** ← **المروحة**
ملاحظة : لا يدعم جهاز التبريد فقط وضع HEAT (التدفئة).

SLEEP (النوم)
توفير الطاقة خلال ساعات النوم.

OK
يستخدم لتأكيد الوظائف المختارة

TIMER (المؤقت)
قم بضبط مؤقت لتشغيل الوحدة أو إيقاف تشغيلها

SHORTCUT (المسار السريع)
من المعتاد استعادة الإعدادات الحالية أو استئناف الإعدادات السابقة.

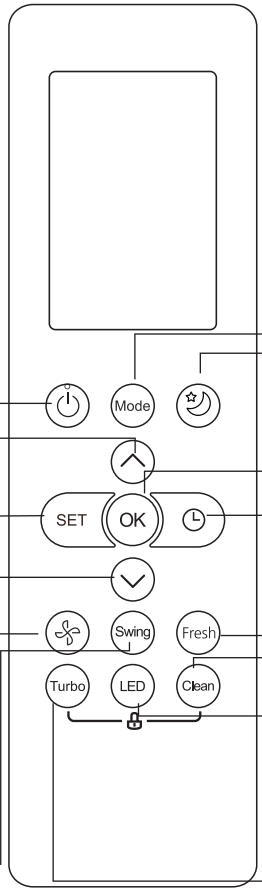
CLEAN (التنظيف)
تستخدم لبدء/ إيقاف وظيفة التنظيف الذاتي.

LED
يقوم بتشغيل وإيقاف تشغيل شاشة LED للوحدة الداخلية وجرس مكيف الهواء (حسب الطراز)، مما يخلق بيئة مريحة وهادئة.

Turbo (توربو)
تمكين الجهاز من الوصول إلى درجة الحرارة المحددة مسبقًا في أقصر وقت ممكن

الطراز: RG10B(E)/BGEF & RG10B(E1)/BGEFU1 (ميزة منعش غير متوفرة)
RG10B2(E)/BGCEF (طرازات التبريد فقط، وضع تلقائي ووضع التدفئة غير متوفرة)
RG10B10(E)/BGEF (20-28 درجة مئوية).

ملاحظة : بالنسبة إلى موديل **RG10B(E1)/BGEFU1**، اضغط على ∧ & ∨ أزرار في نفس الوقت لـ3 ثوان لتحويل صيغة درجة الحرارة بين درجة مئوية و درجة فهرنهايت.



ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)
تشغيل الجهاز أو إطفاؤه

TEMP (درجة الحرارة) ∧
زيارة درجة الحرارة بـ 1 درجة مئوية. أقصى درجة حرارة هي 30 درجة مئوية.

SET (الإعداد)
التنقل بين وظائف التشغيل كما يلي:
اتبعني ( ) ← وضع AP
( ) ← اتبعني ( )
الرمز المحدد سوف يضيء في شاشة العرض، اضغط على زر OK (التأكيد).

TEMP (درجة الحرارة) ∨
يقلل من درجة الحرارة بزيادات 1 درجة مئوية.
الحد الأدنى للحرارة هو 17 درجة مئوية

FAN SPEED (سرعة المروحة)
اختر سرعة المروحة بالترتيب التالي:
الأوتوماتيكي ← المنخفض ← المتوسط ← المرتفع
ملاحظة : اضغط على هذا الزر باستمرار لثانيتين لتشغيل ميزة Silence (الصمت).

SWING (التأرجح)
يبدأ ويوقف حركة الكوة /الفتحات الهوائية الأفقية. اضغط باستمرار لمدة ثانيتين لبدء ميزة التأرجح التلقائي للكوة العمودية.

MODE (الوضع)
التنقل بين أوضاع التشغيل كما يلي:
الأوتوماتيكي ← التبريد ← التجفيف ← التدفئة ← المروحة
ملاحظة : لا يدعم جهاز التبريد فقط وضع HEAT (التدفئة).

SLEEP (النوم)
توفير الطاقة خلال ساعات النوم.

OK
يستخدم لتأكيد الوظائف المختارة

TIMER (المؤقت)
قم بضبط مؤقت لتشغيل الوحدة أو إيقاف تشغيلها

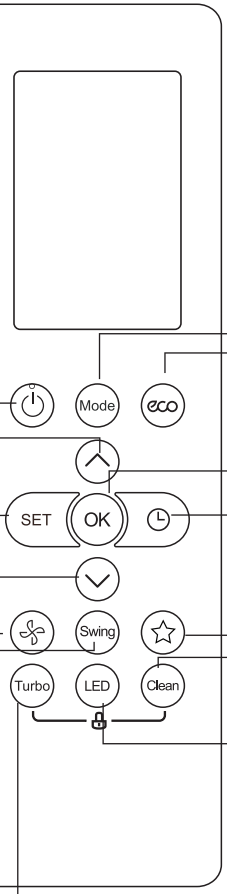
FRESH (الطازج)
يستخدم لبدء/إيقاف تشغيل وظيفة الهواء النقي

CLEAN (التنظيف)
تستخدم لبدء/ إيقاف وظيفة التنظيف الذاتي.

LED
يقوم بتشغيل وإيقاف تشغيل شاشة LED للوحدة الداخلية وجرس مكيف الهواء (حسب الطراز)، مما يخلق بيئة مريحة وهادئة.

Turbo (توربو)
يتيح للوحدة الوصول إلى درجة الحرارة المعينة في أقصر وقت ممكن.

الطراز: RG10B1(E)/BGEF



ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)
تشغيل الجهاز أو إطفاؤه

TEMP (درجة الحرارة) ∧
زيادة درجة الحرارة بـ 1 درجة مئوية (1 درجة فهرنهايت). درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت) .

SET (الإعداد)
التنقل بين وظائف التشغيل كما يلي: الطازج (🍃) ← النوم (🌙) ← اتبعني (👤) ← وضع AP (📶) ← الطازج ....
الرمز المحدد سوف يضيء في شاشة العرض، اضغط زر OK (التأكيد).

TEMP (درجة الحرارة) ∨
تقليل درجة الحرارة بـ 1 درجة مئوية (1 درجة فهرنهايت). أدنى درجة حرارة هي 17 درجة مئوية (62 درجة فهرنهايت).

FAN SPEED (سرعة المروحة)
اختر سرعة المروحة بالترتيب التالي: الأوتوماتيكي ← المنخفض ← المتوسط ← المرتفع
ملاحظة : اضغط على هذا الزر باستمرار لثانيتين لتشغيل ميزة Silence (الصمت).

SWING (التأرجح)
يبدأ ويوقف حركة الكوة /الفتحات الهوائية الأفقية.
اضغط باستمرار لمدة ثانيتين لبدء ميزة التأرجح التلقائي للكوة العمودية.

MODE (الوضع)
التنقل بين أوضاع التشغيل كما يلي: **الأوتوماتيكي** ← **التبريد** ← **التجفيف** ← **التدفئة** ← **المروحة**
ملاحظة : لا يدعم جهاز التبريد فقط وضع HEAT (التدفئة).

ECO
اضغط على هذا الزر لإدخال وضع كفاءة الطاقة.

OK
يستخدم لتأكيد الوظائف المختارة

TIMER (المؤقت)
قم بضبط مؤقت لتشغيل الوحدة أو إيقاف تشغيلها

SHORTCUT (المسار السريع)
من المعتاد استعادة الإعدادات الحالية أو استئناف الإعدادات السابقة.

CLEAN (التنظيف)
تستخدم لبدء/ إيقاف وظيفة التنظيف الذاتي.

LED
يقوم بتشغيل وإيقاف تشغيل شاشة LED للوحدة الداخلية وجرس مكيف الهواء (حسب الطراز)، مما يخلق بيئة مريحة وهادئة.

Turbo (توربو)
تمكين الجهاز من الوصول إلى درجة الحرارة المحددة مسبقًا في أقصر وقت ممكن

الطراز: RG10A4(E)/BGEF، RG10A4(E1)/BGEFU1، RG10A5(E)/BGEF، RG10A5(E1)/BGEFU1
RG10A5(E)/BGCEF & RG10A5(E1)/BGCEFU1 (طرازات التبريد فقط، وضع تلقائي ووضع التدفئة غير متوفرة)
(20-28 درجة مئوية)RG10A11(E)/BGEF.

ملاحظة : بالنسبة لطرازات **RG10A5(E1)/BGCEFU1**، **RG10A5(E1)/BGEFU1**، **RG10A4(E1)/BGEFU1**، اضغط الأزرار ∧ و ∨ معا في نفس الوقت لمدة 3 ثوان لتبديل عرض درجة الحرارة بين درجة مئوية ودرجة فهرنهايت. لا تتوفر ميزة منعش **لطرازات RG10A4(E)/BGEF** و **RG10A4(E1)/BGEFU1**.

مؤشرات شاشة التحكم عن بعد

يتم عرض المعلومات عندما يتم تشغيل جهاز التحكم عن بعد.

عرض وظيفة جديدة (بعض الوحدات)
(لا يتم العرض عند تنشيط وظيفة الطارج)

عرض رمز وضع النوم

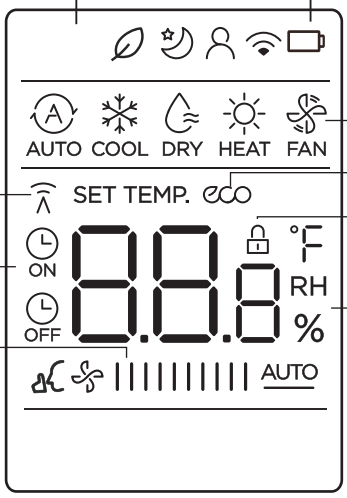
عرض رمز ميزة اتبعني

رمز ميزة التحكم اللاسلكي على الشاشة

اكتشاف انخفاض البطارية (في حالة الوميض)

مؤشر الإرسال
يضيئ عندما يرسل جهاز التحكم إشارة إلى الوحدة الداخلية

عرض **الوضع**
يظهر الوضع الحالي، ويمكن أيضًا:
AUTO COOL DRY HEAT FAN



تعرض شاشة **ECO** (بعض الوحدات) عند تنشيط ميزة ECO

ON
عرض رمز **المؤقت المشغل**
OFF
عرض رمز **مؤقت إيقاف التشغيل**
عرض رمز ميزة **الصمت**

تأمين عرض الشاشة عند تنشيط ميزة LOCK (القفل).

عرض رمز **سرعة المروحة/ المؤقت/درجة الحرارة**
يظهر درجة الحرارة المحددة بشكل افتراضي أو سرعة المروحة أو إعدادات المؤقت عند استخدام وظائف تشغيل أو إطفاء المؤقت

- نطاق درجة الحرارة
  30-17 درجة مئوية /
  86-62 درجة فهرنهايت
  (28-20 درجة مئوية)
  (الموديل المستقل)
- نطاق ضبط المؤقت:
  24-0 ساعة

هذا الرمز يكون غير مضاء عند تشغيل وضع FAN (المروحة).

عرض **سرعة المروحة**
يظهر سرعة المروحة المختارة:
المنخفض
المتوسط
المرتفع
الأوتوماتيكي AUTO

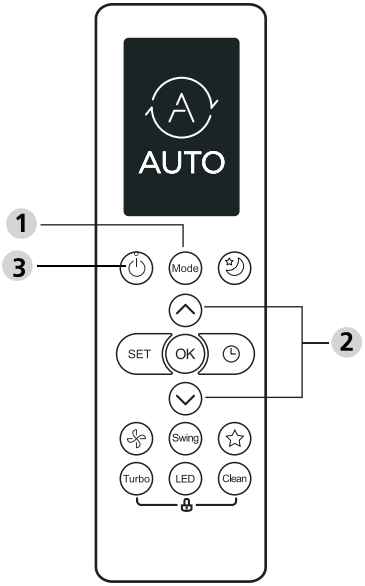
لا يمكن تعديل سرعة المروحة في الوضع التلقائي أو الجاف.

ملاحظة:
جميع المؤشرات المبينة في الشكل هي لغرض العرض الواضح. ولكن أثناء التشغيل الفعلي، تظهر العلامات الوظيفية المحددة فقط على نافذة الشاشة.

كيفية استخدام الوظائف الأساسية

التشغيل الأساسي

اهتمام! يرجى التأكد من توصيل الوحدة ومصدر الطاقة قبل التشغيل.



إعداد درجة الحرارة

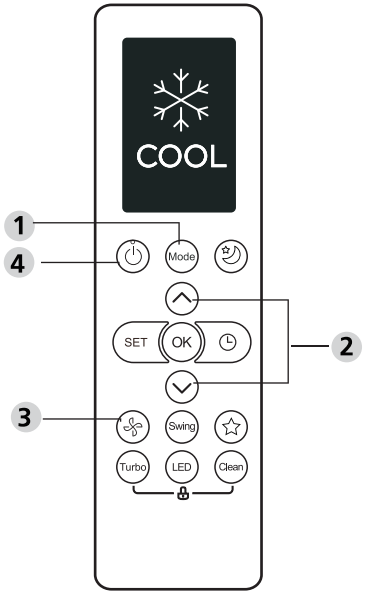
نطاق درجة حرارة التشغيل للوحدات هي 17-30 درجة مئوية (62-86 درجة فهرنهايت) / 20-28 درجة مئوية.
يمكن زيادة أو خفض درجة الحرارة المحددة بمقدار 1 درجة مئوية (1 درجة فهرنهايت)

وضع التلقائي

في وضع AUTO (التلقائي)، ستختار الوحدة تلقائيًا وظيفة COOL (التبريد) أو FAN (المروحة) أو HEAT (التدفئة) بناءً على درجة الحرارة المحددة.

1. اضغط زر **MODE** (الوضع) لاختيار **AUTO** (التلقائي).
2. قم بضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام زر **TEMP** ⋀ أو **TEMP** ⋁.
3. اضغط على الزر **ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)** لتشغيل الوحدة.

ملاحظة : لا يمكن وضع FAN SPEED (سرعة المروحة) في نوضع AUTO (الأوتوماتيكي).



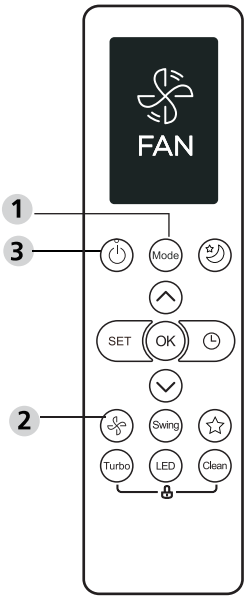
وضع التبريد

1. اضغط الزر MODE (الوضع) لاختيار **COOL** (التبريد).
2. اضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام زر **TEMP** ⋀ أو **TEMP** ⋁.
3. اضغط على الزر **FAN** (المروحة) لاختيار سرعة المروحة: تلقائي، منخفضة، متوسطة أو عالية.
4. اضغط على الزر **ON/OFF** (التشغيل/الإيقاف) لتشغيل الوحدة.

وضع DRY (التجفيف) (إزالة الرطوبة)

1. اضغط على زر **MODE** (الوضع) لتحديد **DRY** (التجفيف).
2. قم تعيين درجة الحرارة المطلوبة باستخدام زر **TEMP** ∧ أو **TEMP** ∨.
3. اضغط على الزر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) لتشغيل الوحدة.

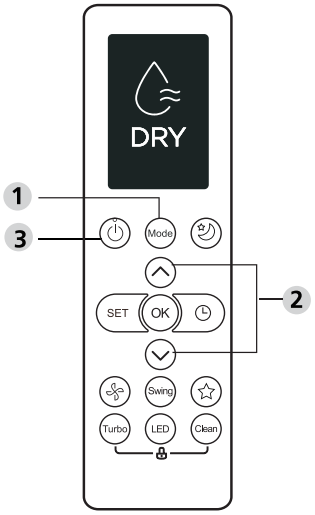
ملاحظة : يمكن تغيير سرعة المروحة في وضع التجفيف.



وضع HEAT (التدفئة)

1. اضغط زر MODE (الوضع) لاختيار وضع **HEAT** (التدفئة).
2. اضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام زر **TEMP** ∧ أو **TEMP** ∨.
3. اضغط على زر **FAN** (المروحة) لاختيار سرعة المروحة: تلقائي، منخفضة، متوسطة أو عالية.
4. اضغط على الزر **ON/OFF** (التشغيل/الإيقاف) لتشغيل الوحدة.

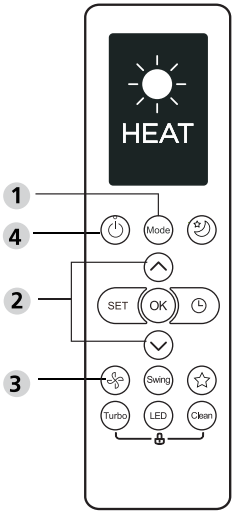
ملاحظة : عندما تنخفض درجة الحرارة الخارجية، يمكن أن يتأثر أداء خاصية التسخين للوحدة. في هذه الظروف، ننصح باستخدام مكيف الهواء إلى جانب أجهزة تدفئة أخرى.



وضع المروحة

1. اضغط زر لاختيار **MODE** (الوضع) لتحديد وضع **FAN** (المروحة).
2. اضغط على زر **FAN** (المروحة) لاختيار سرعة المروحة: تلقائي، منخفضة، متوسطة أو عالية.
3. اضغط على الزر **ON/OFF** (التشغيل/الإيقاف) لتشغيل الوحدة.

ملاحظة : لا يمكنك تعيين درجة الحرارة في وضع FAN (المروحة) . ونتيجة لذلك، شاشة LCD لجهاز التحكم لن تعرض درجة الحرارة.



ضبط المؤقت

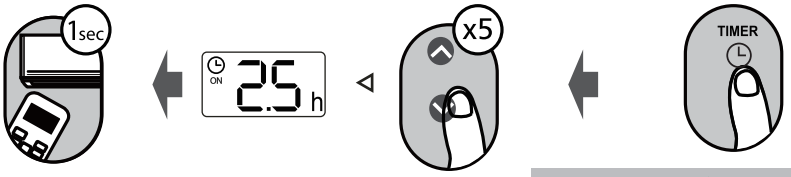
مؤقت إيقاف/ التشغيل يدخل مقدار الوقت الذي ستبدأ فيه الوحدة بالعمل أوتوماتيكياً.

إعدادات تشغيل المؤقت

ضغط على الزر TIMER (المؤقت) لبدء التسلسل الزمني ON.

اضغط على درجة الحرارة. زر لأعلى أو لأسفل لعدة مرات لضبط الوقت المطلوب لتشغيل الوحدة.

وجّه جهاز التحكن إلى الوحدة وانتظر 1 ثانية ، سيتم تشغيل مؤقت التشغيل.

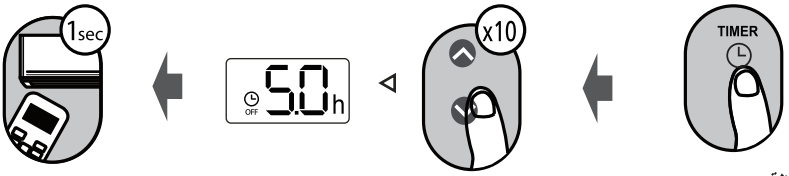


إعدادات مؤقت إيقاف التشغيل

ضغط على الزر TIMER (المؤقت) لبدء التسلسل الزمني OFF.

اضغط على درجة الحرارة. زر لأعلى أو لأسفل لعدة مرات لضبط الوقت المطلوب لإيقاف الوحدة.

وجّه جهاز التحكن إلى الوحدة وانتظر 1 ثانية ، سيتم تشغيل مؤقت إيقاف التشغيل.

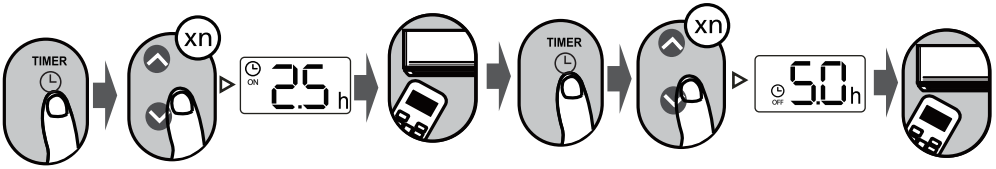


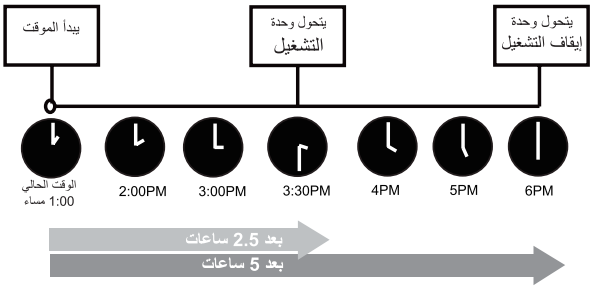
ملاحظة :

1. عند ضبط مؤقت التشغيل أو مؤقت إيقاف التشغيل ، سيزيد الوقت بمقدار 30 دقيقة بزيادة كل مرة تصل إلى 10 ساعات. بعد 10 ساعات وحتي 24 ساعة، سوف يزداد الوقت بزيادات 1 ساعة. (على سبيل المثال، اضغط 5 مرات لتحصل هلى 2.5 ساعة، واضغط 10 مرات لتحصل على 5 ساعات) سيعود المؤقت إلى 0.0 بعد 24 ساعة.
2. إلغاء أي وظيفة عن طريق تعيين المؤقت إلى 0.0 ساعة

إعدادات TIMER ON & OFF (مؤقت التشغيل وإيقاف التشغيل) (مثال)

ضع في اعتبارك أن الفترات الزمنية التي تحددها لكلا وظيفتين تشير إلي الساعات بعد الوقت الحالي.



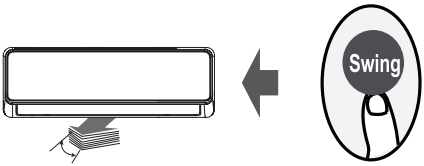


المثال: إذا كان المؤقت الحالي هو 1:00 مساء ، لتعيين المؤقت على النحو الوارد أعلاه ، سيتم تشغيل الوحدة 2.5ساعة في وقت لاحق (3:30 مساء) وإيقاف في 6:00 مساء.

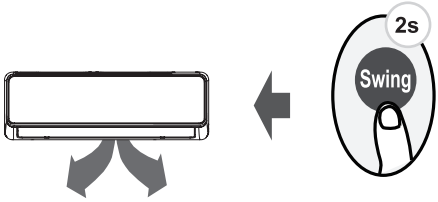
كيفية استخدام الوظائف المتقدمة

وظيفة Swing (التأرجح)

اضغط على زر SWING (التأرجح)

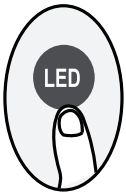


سوف تتحرك الكوة الهوائية الأفقية لأعلى ولأسفل تلقائيًا عند الضغط على زر التأرجح. اضغط مرة أخرى لإيقافه.



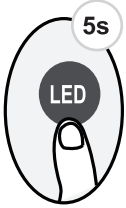
استمر في الضغط على هذا الزر لأكثر من ثانيتين ، يتم تنشيط وظيفة تأرجح الكوة الهوائية. (يعتمد على موديل الجهاز)

عرض LED



اضغط على زر LED

اضغط على هذا الزر لتشغيل وإيقاف تشغيل الشاشة في الوحدة الداخلية.



اضغط على هذا الزر أكثر من 5 ثوان (لبعض الوحدات)

استمر في الضغط على هذا الزر لأكثر من 5 ثوانٍ ، ستعرض الوحدة الداخلية درجة حرارة الغرفة الحالية. اضغط على الزر أكثر من 5 ثوانٍ مرة أخرى وسوف تعود مرة أخرى لعرض درجة حرارة.

وظيفة Silence (الصمت)



استمر في الضغط على زر المروحة لأكثر من ثانيتين لتنشيط / تعطيل وظيفة الصمت (بعض الوحدات).
بسبب التشغيل المنخفض التردد للضاغط ، فقد ينتج عنه قدرة تبريد وتسخين غير كافية. اضغط التشغيل/ إيقاف ، ووضع التشغيل ، والنوم ، وتوربو أو زر التنظيف أثناء التشغيل وإلغاء وظيفة الصمت.

وظيفة ECO

اضغط على زر ECO (بعض الوحدات)



اضغط على زر ECO للدخول إلى وضع كفاءة الطاقة.

ملاحظة:تتوفر هذه الوظيفة فقط في وضع COOL (التبريد).

تشغيل وضع ECO:

في وضع التبريد، اضغط على هذا الزر، سيقوم جهاز التحكم عن بُعد بضبط درجة الحرارة تلقائيًا على 24 درجة مئوية/75 درجة فهرنهايت، وسرعة المروحة تلقائيًا لتوفير الطاقة (فقط عندما تكون درجة الحرارة المضبوطة أقل من 24 درجة مئوية/75 درجة فهرنهايت). إذا كانت درجة الحرارة فوق 24 درجة مئوية/75 درجة فهرنهايت ، اضغط على زر الوضع ECO (الاقتصادي)، وسوف تتغير سرعة المروحة إلى آلية، وسوف تظل درجة الحرارة المعينة دون تغيير.

ملاحظة :

سيؤدي الضغط على زر ECO أو تعديل الوضع أو ضبط درجة الحرارة المحددة إلى أقل من 24 درجة مئوية/ 75 درجة فهرنهايت إلى إيقاف تشغيل ECO.

في وضع التشغيل الاقتصادي، يجب ان يكون إعداد درجة الحرارة 24 درجة مئوية / 75 درجة فهرنهايت أو أعلى. قد ينتج عن ذلك تبريد غير كافي. إذا شعرت بعدم ارتياح، اضغط على الزر ECO (الاقتصادي) مجدداً لإيقاف الوضع الاقتصادي.

وظيفة FP



ستعمل الوحدة بسرعة المروحة العالية (أثناء تشغيل الضاغط) مع ضبط درجة الحرارة تلقائيًا على 8 درجة مئوية/46 درجة فهرنهايت.

ملاحظة: هذه الوظيفة هي لمكيف الهواء مضخة الحرارة فقط.

اضغط على هذا الزر مرتين خلال ثانية واحدة تحت وضع التدفئة وتحديد درجة حرارة 17 درجة مئوية/ 62 درجة فهرنهايت أو 20 درجة مئوية/ 68 درجة فهرنهايت (للطرازات RG10A11(E)/BGEF ، RG10B10(E)/BGEF) لتنشيط وظيفة FP.

اضغط على أزرار ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) وSleep (النوم) ، وMode (الوضع) وFan (المروحة) وTemp. (درجة الحرارة) أثناء التشغيل سوف يلغي هذه الوظيفة.

وظيفة LOCK (القفل)



اضغط على زري **Clean** (التنظيف) و **Turbo** (توربو) في نفس الوقت لمدة أكثر من 5 ثوان لتشغيل وظيفة LOCK (القفل). اضغط على الازرار لن تستجيب جميع الأزرار إلا بالضغط على هذين الزرين لمدة ثانيتين مرة أخرى لتعطيل القفل.

وظيفة SHORTCUT (المسار السريع)

اضغط على زر SHORTCUT (المسار السريع) (لبعض الوحدات).



اضغط هذا الزر عندما تكون جهاز التحكم عن بعد يعمل، سيعود النظام بشكل تلقائي إلى الإعدادات السابقة ويتضمن هذا وضعية التشغيل، درجات الحرارة، مستوى سرعة المروحة وميزة النوم (إذا كانت مفعلة).
إذا يجاوز وقت الضغطة عليه ثانيتين، سيقوم النظام أوتوماتيكياً باستعادة اعدادات التشغيل الحالية بما في ذلك وضعية التشغيل، إعدادات درجة الحرارة، مستوى سرعة المروحة وميزة النوم (إذا كانت مفعلة).

وظيفة Clean (التنظيف)

اضغط على زر CLEAN (التنظيف)



البكتيريا الذي ينتقل عبر الهواء ينمو في الهواء الرطب الذي يتكثّف حول البدال الحراري في الوحدة. في حال الاستعمال العادي أغلبية الهواء الرطب يتطاير من الوحدة.
اضغط على زر CLEAN (التنظيف) ليقوم الجهاز بالتنظيف الذاتي أوتوماتيكياً. بعد التنظيف سوف يتم إغلاق الجهاز أوتوماتيكياً. اضغط على زر التنظيف لإلغاء العملية من خلال التدوير المتوسط مع إيقاف الجهاز. يمكننا استعمال CLEAN (التنظيف) كلما يحلو لك.
ملاحظة: يمكنكم تفعيل هذه الوظيفة في نمط COOL (التبريد) أوDRY (التجفيف).

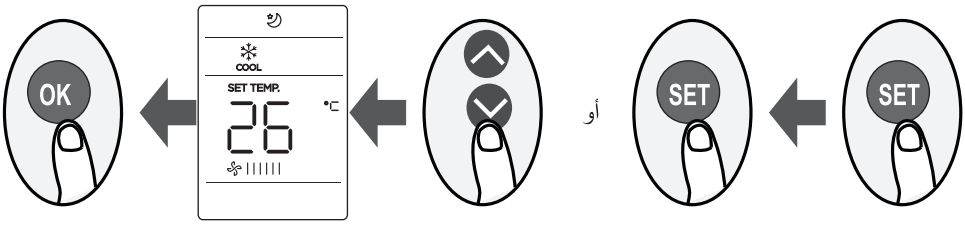
وظيفة TURBO (توربو)

اضغط على زر Turbo (توربو)



عندما تضغط على زر TURBO (توربو) في الوضع البارد، وسوف تطلق الوحدة الواء البارد بأقوى إعدادا لسرعة المروحة لتسريع عملية التبريد.
في حال اختيار وضع HEAT (التدفئة) من إعدادات Turbo (توربو) للوحدات ذات اكسسوارات التسخين الالكتروني، يتم تفعيل المسخّن كهربائي وبدء عملية التسخين بالتوصيل الخارجي.

وظيفة SET (الإعداد)



- اضغط على الزر للدخول إلى إعداد الوظائف ، ثم اضغط على الزرTEMP ⋁ أو الزر TEMP ⋀ لتحديد الوظيفة المطلوبة. الرمز المحدد سوف يضيء في شاشة العرض، اضغط زر OK (التأكيد).
- لالغاء الوظيفة المختارة، قم بنفس الخطوات المذكورة أعلاه
- اضغط على الزر SET (الإعداد) للتنقل بين وظائف التشغيل كما يلي:

الطازج* (🍃) ← النوم* (🌙) ← اتبعني(👤) ← وضع AP (📶)

[*]: إذا كانت وحدة التحكم عن بعد تحتوي على زر Fresh (الطازج) و Sleep (النوم)، فلا يمكنك استخدام الزر SET (الإعدادات) لتحديد ميزة (الطازج) وSleep (النوم).

وظيفة اتبعني (👤):

تتيح وظيفة اتبعني لجهاز التحكم عن بُعد قياس درجة الحرارة في موقعه الحالي وإرسال هذه الإشارة إلى مكيف الهواء كل 3 دقائق . عند استخدام وظائف أوتوماتيكي، التبريد أو التدفئة، قياس درجة الحرارة المحيطة من وحدة التحكم عن بعد (بدلا من الوحدة الداخلية نفسها) سيمكن مكيف الهواء من التأكد من أن درجة الحرارة المحيطة بك قد تم تحسينها لراحتك.

ملاحظة : اضغط على زر Turbo (توربو) باستمرار لـ7 ثوان لتشغيل / إيقاف ميزة الذاكرة من وظيفة Follow Me (اتبعني).

- في حالة تنشيط ميزة الذاكرة ، يتم عرض **"On"** (التشغيل) لمدة 3 ثوانٍ على الشاشة.
- إذا تم إيقاف ميزة الذاكرة ، يتم عرض **"OFF"** (الإيقاف) لمدة 3 ثوانٍ على الشاشة.
- أثناء تنشيط ميزة الذاكرة ، اضغط على الزر ON/OFF (التشغيل / الإيقاف) ، ولن يؤدي إلغاء الوضع أو انقطاع التيار إلى إلغاء وظيفة متابعة البيانات.

وظيفة الطازج (🍃) (لبعض الوحدات):

عند بدء تشغيل وظيفة Fresh (الهواء النقي)، يتم تنشيط مولد الأيونات ويساعد على تنقية الهواء في الغرفة.

وضع النوم (🌙):

خاصية النوم تستخدم للحد من استهلاك الطاقة أثناء النوم (لا تحتاج إلى نفس إعدادات درجة الحرارة لتشعر بالراحة). هذه الخاصية تُنشّط فقط عبر جهاز التحكم.

من أجل التفاصيل، انظر "تشغيل وضعية النوم" في "دليل المستخدم".

ملاحظة: وظيفة SLEEP (النوم)غير متاحة في وضع FAN (المروحة) أو وضع DRY (التجفيف).

وظيفة AP (📶) (بعض الوحدات):

اختر وضع AP للقيام بتكوين الشبكة اللاسلكية. لا يمكن تشغيل بعض الوحدات عن طريق نقر زر SET (الإعدادات). لدخول نمط AP اضغط على زر LED باستمرار لـ7 مرات في خلال 10 ثوان.

يخضع التصميم والمواصفات للتغيير من دون إشعار مسبق من أجل تحسين المنتج. استشر وكالة المبيعات أو الشركة المصنعة للحصول على التفاصيل.

Spis treści

Dane techniczne pilota 101

Obsługa pilota 102

Przyciski i funkcje 103

Wskaźniki zdalnego ekranu..... 106

Jak korzystać z funkcji podstawowych 107

Jak korzystać z funkcji zaawansowanych 110

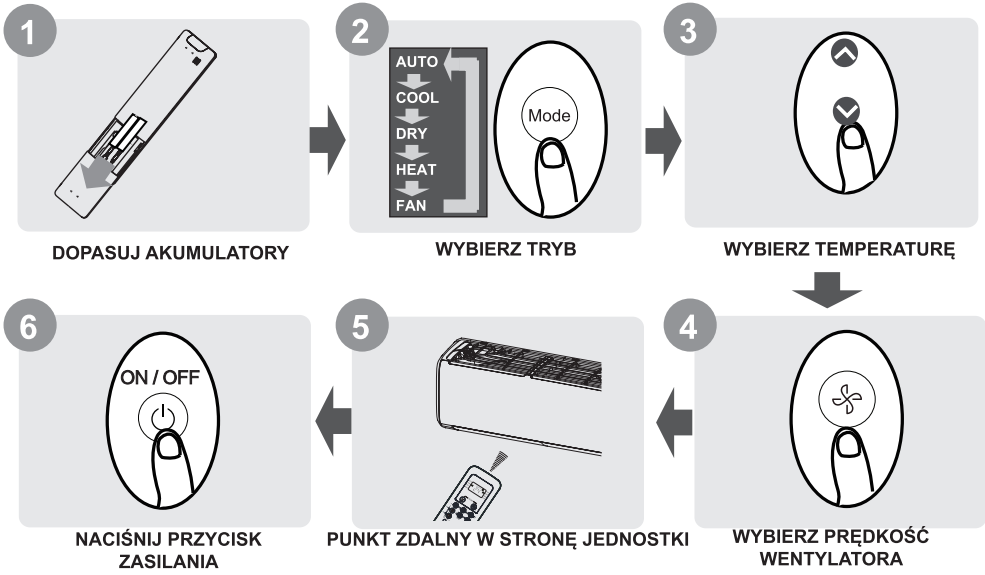
WAŻNA UWAGA:

Dziękujemy za zakup naszego klimatyzatora. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed uruchomieniem nowego urządzenia klimatyzacyjnego. Zatrzymaj tę instrukcję, aby odnieść się do niej w przyszłości.

Dane techniczne pilota

Model	RG10B(E)/BGEF, RG10B(E1)/BGEFU1, RG10B1(E)/BGEF, RG10B2(E)/BGCEF, RG10B10(E)/BGEF, RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/ BGEFU1, RG10A5(E1)/BGCEFU1, RG10A5(E)/BGCEF, RG10A11(E)/BGEF,
Napięcie Znamionowe	3.0V(Suche baterie R03/LR03×2)
Zasięg odbioru sygnału	8m
Środowisko	-5 ° C ~ 60 ° C (23 ° F ~ 140 ° F)

Skrócona instrukcja obsługi



NIE JESTEŚ PEWNY CO ROBI DANA FUNKCJA?
Szczegółowy opis sposobu obsługi klimatyzatora znajduje się w rozdziałach Sposób korzystania z funkcji podstawowych i Sposób korzystania z funkcji zaawansowanych niniejszej instrukcji.

UWAGA SPECJALNA

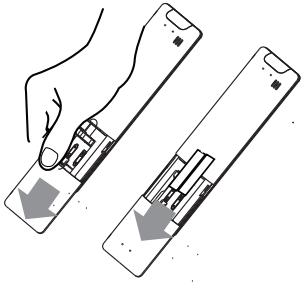
- Wzory przyciskó na Twoim urządzeniu mogą się nieznacznie różnić od pokazanych przykładów.
- Jeśli urządzenie wewnętrzne nie ma określonej funkcji, naciśnięcie przycisku tej funkcji na pilocie nie przyniesie żadnego efektu.
- W przypadku dużych różnic między „Podręcznikiem pilota zdalnego sterowania" a „INSTRUKCJĄ UŻYTKOWNIKA" w opisie funkcji, pierwszeństwo ma opis „INSTRUKCJI UŻYTKOWNIKA".

Obsługa pilota

Wkładanie baterii i ich wymiana

W zestawie klimatyzacji mogą być dostarczane dwie baterie (wybrane modele). Przed użyciem włożyć baterie do pilota zdalnego sterowania.

1. Zsunąć pokrywę tylną pilota zdalnego sterowania, aby odsłonić komorę na baterie.
2. Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami (+) i (-) w komorze na baterie.
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie.



Zdalne sterowanie

- Bezpośrednie promienie słoneczne mogą zakłócać pracę odbiornika promieniowania podczerwonego.
- Między pilotem a urządzeniem nie powinno być żadnych przeszkód.
- Jeżeli na sygnały z pilota zdalnego sterowania reaguje również inne urządzenie, należy przenieść to urządzenie do innego miejsca lub skontaktować się z działem obsługi klienta.

Utylizacja baterii

- Zużytych baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Aby uzyskać informacje o prawidłowej utylizacji baterii, należy zapoznać się z przepisami lokalnymi.
- Na dole symbolu utylizacji baterii czasami umieszczana jest nazwa pierwiastka. Wskazuje ona, że bateria zawiera metale ciężkie w stężeniu przekraczającym pewne wartości progowe. W tym przykładzie obok symbolu jest nazwa Pb: ołów (>0,004%).
- Zużyte urządzenia i baterie należy oddawać do specjalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów w celu ich ponownego wykorzystania, recyklingu lub przetworzenia. Odpowiednia utylizacja zużytego sprzętu i baterii pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.



Pb

Wydajność baterii

Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia:

- Nie używać jednocześnie zużytych i nowych baterii ani baterii różnych marek.
- Nie zostawiać baterii w pilocie zdalnego sterowania, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez ponad dwa miesiące.

Uwagi dotyczące korzystania z pilota zdalnego sterowania

Urządzenie powinno być zgodne z przepisami krajowymi.

- W Kanadzie powinno być zgodne z przepisami CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- W Stanach Zjednoczonych powinno być zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Zezwolenie na użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia następujących dwóch warunków:
  (1) Urządzenie nie może powodować zakłóceń; oraz
  (2) urządzenie musi akceptować zakłócenia, w tym mogące powodować niepożądane działanie urządzenia.

To urządzenie było testowane i zostało uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Te limity określono w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach w obiektach mieszkalnych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i powodować zakłócenia łączności radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami. Nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócane. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z następujących metod:

- zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej,
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem,
- podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w obwodzie innym niż obwód, do którego jest podłączony odbiornik,
- skorzystanie z pomocy dystrybutora lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.
- Dokonanie zmian lub modyfikacji nieautoryzowanych przez podmiot odpowiedzialny za zgodność urządzenia z przepisami może spowodować anulowanie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

Przyciski i funkcje

Zanim zaczniesz używać swoją nową klimatyzację, upewnij się że zapoznałeś się z jego pilotem. Następujące informacje wstępne dotyczą pilota. Instrukcje na temat obsługi klimatyzatora znajdują się w rozdziale „Korzystanie z podstawowych funkcji" tej instrukcji.

ON/OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ)
Włącza i wyłącza urządzenie.

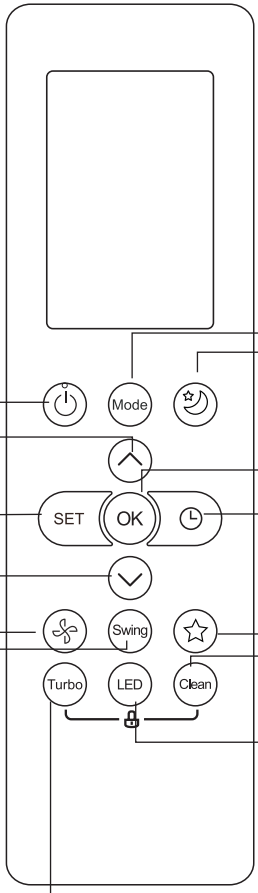
TEMP ∧
Zwiększa temperaturę w krokach co 1°C(1°F).
Maksymalna temperatura jest 30°C(86°F)

SET(USTAW)
Przewija funkcje operacyjne w następujący sposób:
Fresh (🍃) (odświeżanie)
→ Follow Me (👤)(Za mną)
AP mode (📶) (Tryb AP)→
Fresh(Odświeżanie)...
Wybrany symbol będzie migał w obszarze wyświetlania, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

TEMP ∨
Obniża temperaturę co 1 ° C (1°F).
Najniższa temperatura jest 17°C(62°F)

FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATOR)
Wybierz prędkość wentylatora w następującej kolejności:
AUTO → LOW(NISKA) → MED(ŚREDNIA) → HIGH(WYSOKA)
UWAGA: Aby włączyć funkcję ciszy, należy przytrzymać ten przycisk przez 2 sekundy.

SWING(WAHADŁO)
Uruchamia i zatrzymuje ruch poziomej szczeliny wentylacyjnej. Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć funkcję automatycznego wychylania pionowej szczeliny wentylacyjnej.



MODE(TRYB)
Przejrzyj tryby działania jak następuje:
AUTO → COOL(CHŁODNY) → DRY(SUSZENIE)→ HEAT(CIEPŁO) → FAN(WENTYLATOR)
UWAGA: W urządzeniach, które mają tylko tryb chłodzenia, funkcja HEAT (OGRZEWANIA) nie jest obsługiwana.

SLEEP (UŚPIENIA)
Oszczędza energię podczas spania.

OK
Służy do potwierdzenia wybranej fukcji.

TIMER(TIMERA)
Ustaw timer, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie

SHORTCUT
Służy do przywracania bieżących ustawień lub wznawiania poprzednich ustawień.

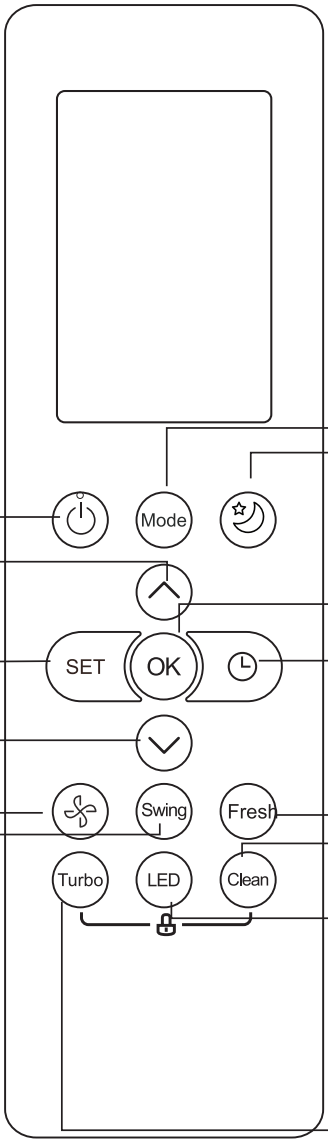
CLEAN(CZYSZCZENIE)
Służy do włączania/ wyłączania funkcji czyszczenia automatycznego.

LED
Włącza lub wyłącza wyświetlacz LED urządzenia wewnętrznego i brzęczyk klimatyzatora (zależnie od modelu), co zapewnia wygodne i ciche środowisko pracy.

Turbo
Zapewnia osiągnięcie przez urządzenie temperatury zadanej w najkrótszym możliwym czasie

Model: RG10B(E)/BGEF & RG10B(E1)/BGEFU1(Funkcja odświeżania nie jest dostępna)
RG10B2(E)/BGCEF (W urządzeniach wyposażonych tylko w tryb chłodzenia tryb AUTO i tryb OGRZEWANIA nie są obsługiwane)
RG10B10(E)/BGEF(20-28°C).

UWAGA: Dla modeli RG10B(D1)/BGEFU1, aby zmienić tryb wyświetlania jednostki temperatury pomiędzy °C i °F, należy nacisnąć jednocześnie przyciski ∧ & ∨ i przytrzymać je przez 3 sekundy.



ON/OFF (WŁĄCZ/WYŁĄCZ)
Włącza i wyłącza urządzenie.

TEMP ∧
Zwiększa temperaturę w krokach co 1°C.
Maksymalna temperatura jest 30°C.

SET(USTAW)
Umożliwia przewijanie funkcji obsługi w następujący sposób: Follow Me (Za mną) AP mode (Tryb AP)→ Follow Me (Za mną)...
Wybrany ikona zacznie migać na wyświetlaczu, należy nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

TEMP ∨
Zmniejsza temperatuę w krokach co 1°C.
Najniższa temperatura jest 17°C.

FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATOR)
Wybierz prędkość wentylatora w następującej kolejności:
AUTO → LOW(NISKA) → MED(ŚREDNIA) → HIGH(WYSOKA)
UWAGA: Aby włączyć funkcję ciszy, należy przytrzymać ten przycisk przez 2 sekundy.

SWING(WAHADŁO)
Uruchamia i zatrzymuje ruch poziomej szczeliny wentylacyjnej. Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć funkcję automatycznego wychylania pionowej szczeliny wentylacyjnej.

MODE(TRYB)
Przejrzyj tryby działania jak następuje: **AUTO → COOL(CHŁODNY) → DRY(SUSZENIE)→ HEAT(CIEPŁO) → FAN(WENTYLATOR)**
UWAGA: W urządzeniach, które mają tylko tryb chłodzenia, funkcja HEAT (OGRZEWANIA) nie jest obsługiwana.

SLEEP (UŚPIENIA)
Oszczędza energię podczas spania.

OK
Służy do potwierdzenia wybranej fukcji.

TIMER(TIMERA)
Ustaw timer, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie

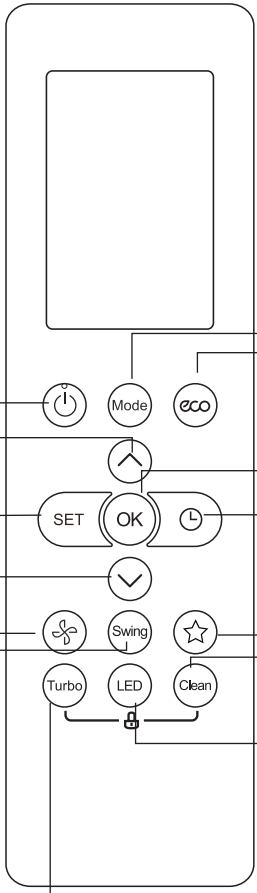
FRESH(ŚWIEŻE)
Służy do włączania/wyłączania funkcji odświeżania.

CLEAN(CZYSZCZENIE)
Służy do włączania/wyłączania funkcji czyszczenia automatycznego.

LED
Włącza lub wyłącza wyświetlacz LED urządzenia wewnętrznego i brzęczyk klimatyzatora (zależnie od modelu), co zapewnia wygodne i ciche środowisko pracy.

TURBO
Zapewnia osiągnięcie przez urządzenie temperatury zadanej w najkrótszym możliwym czasie

Model: RG10B1(E)/BGEF



ON/OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ)
Włącza i wyłącza urządzenie.

TEMP ∧
Zwiększa temperaturę w krokach co 1°C(1°F). Maksymalna temperatura jest 30°C(86°F)

SET(USTAW)
Przewija funkcje operacyjne w następujący sposób:
Fresh (🍃) (Odświeżanie) → Sleep(💤) (Uśpienie)→ Follow Me (👤)(Za mną) AP mode (📶) (Tryb AP)→ Fresh(Odświeżanie)...
Wybrany symbol będzie migał w obszarze wyświetlania, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

TEMP ∨
Obniża temperaturę co 1 ° C (1 ° F). Najniższa temperatura jest 17°C(62°F)

FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATOR)
Wybierz prędkość wentylatora w następującej kolejności:
AUTO → LOW(NISKA) → MED(ŚREDNIA) → HIGH(WYSOKA)
UWAGA: Aby włączyć funkcję ciszy, należy przytrzymać ten przycisk przez 2 sekundy.

SWING(WAHADŁO)
Uruchamia i zatrzymuje ruch poziomej szczeliny wentylacyjnej. Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć funkcję automatycznego wychylania pionowej szczeliny wentylacyjnej.

MODE(TRYB)
Przejrzyj tryby działania jak następuje: **AUTO → COOL(CHŁODNY) → DRY(SUSZENIE)→ HEAT(CIEPŁO) → FAN(WENTYLATOR)**
UWAGA: W urządzeniach, które mają tylko tryb chłodzenia, funkcja HEAT (OGRZEWANIA) nie jest obsługiwana.

ECO
Aby włączyć tryb energooszczędny, należy nacisnąć ten przycisk.

OK
Służy do potwierdzenia wybranej fukcji.

TIMER(TIMERA)
Ustaw timer, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie

SHORTCUT
Służy do przywracania bieżących ustawień lub wznawiania poprzednich ustawień.

CLEAN(CZYSZCZENIE)
Służy do włączania/ wyłączania funkcji czyszczenia automatycznego.

LED
Włącza lub wyłącza wyświetlacz LED urządzenia wewnętrznego i brzęczyk klimatyzatora (zależnie od modelu), co zapewnia wygodne i ciche środowisko pracy.

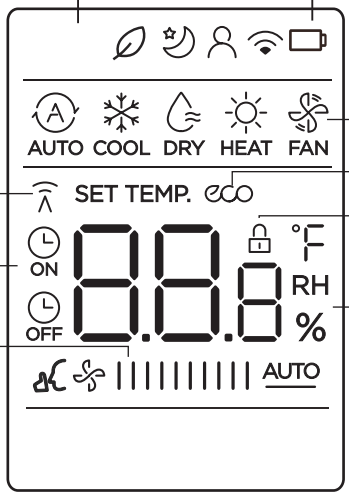
Turbo
Zapewnia osiągnięcie przez urządzenie temperatury zadanej w najkrótszym możliwym czasie

Model: RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1 RG10A5(E)/BGCEF & RG10A5(E1)/BGCEFU1(W urządzeniach wyposażonych tylko w tryb chłodzenia
tryb AUTO i tryb HEAT (OGRZEWANIA) nie są obsługiwane), RG10A11(E)/BGEF(20-28°C).

UWAGA: Dla modeli RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGEFU1 i RG10A5(E1)/BGCEFU1, aby zmienić tryb wyświetlania jednostki temperatury pomiędzy °C i °F, należy nacisnąć jednocześnie przyciski ∧ & ∨ i przytrzymać je przez 3 sekundy. Funkcja odświeżania nie jest obsługiwana w urządzeniach modeli RG10A4(E)/BGEF i RG10A4(E1)/BGEFU1.

Wskaźniki zdalnego ekranu

Informacje są wyświetlane po włączeniu zasilania pilota zdalnego sterowania.



Wyświetlanie funkcji odświeżania (w niektórych urządzeniach)
(Nie wyświetla, jeśli funkcja odświeżania jest włączona)

Wyświetlanie trybu Sleep(Sen)

Wyświetlanie funkcji Follow me(Obserwuj Mnie)

Wyświetlanie funkcji sterowania bezprzewodowego

Wyświetlanie wykrycia niskiego poziomu baterii (jeśli miga)

Wskaźnik **transmisji** zaświeca się, gdy pilot wysyła sygnał do urządzenia wewnętrznego

Wskaźnik MODE
Wyświetla bieżący tryb, w tym:
AUTO COOL DRY HEAT FAN

ON
Wyświetlanie **TIMER ON(TIMERA WŁĄCZONY)**
OFF
Wyświetlacz **TIMER OFF(TIMERA WYŁĄCZONY)**

Wyświetlanie funkcji ciszy

Wyświetlanie ECO (w niektórych urządzeniach), pokaza ECO, jeżeli jest funkja ECO włączona

Wyświetlanie LOCK(BLOKADY)
Wyświetla funkcję LOCK(BLOKADY), jeśli jest ona włączona

Wyświetlacz FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)
Wyświetla wybraną prędkość wentylatora:
LOW (NISKA)
ŚREDNIA
WYSOKA
AUTOMATYCZNE AUTO
Tej prędkości wentylatora nie można regulować w trybie AUTO lub DRY(SUSZENIE).

Wyświetlanie temperatury/ Minutnika/Wartości prędkości wentylacji
Wyświetla domyślnie ustawioną temperaturę lub prędkość wentylatora lub ustawienie timera podczas korzystania z funkcji TIMER ON / OFF(TIMERA WŁĄCZONY/ WYŁĄCZONY).
- Zakres temperatury: 17-30 °C/62-86°F (20-28 °C) (W zależności od modelu)
- Zakres ustawienia minutnika: 0-24 godzin

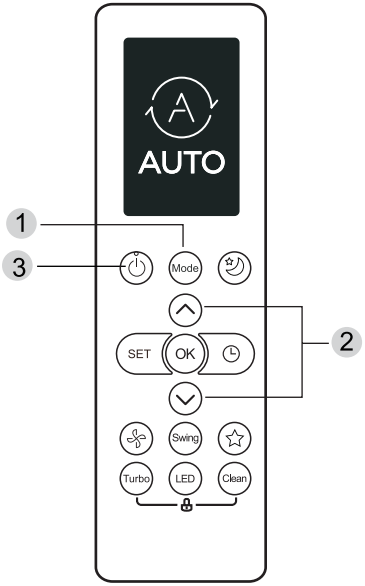
Wyświetlacz jest pusty kiedy działa tryb WENTYLATOR.

Uwaga:
Wszystkie wskaźniki pokazane na rysunku mają na celu przejrzystą prezentację. Ale podczas faktycznego działania tylko względne znaki funkcji są wyświetlane w oknie wyświetlacza.

Jak korzystać z funkcji podstawowych

Podstawowe działanie

UWAGA! Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie jest podłączone, a zasilanie jest dostępne.



Tryb COOL(CHŁODNY)

1. Naciśnij przycisk MODE(TRYB), aby wybrać tryb COOL(CHŁODNY).
2. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą przycisku **TEMP** ∧ lub **TEMP** ∨**.**
3. Aby wybrać prędkość wentylacji, należy nacisnąć przycisk FAN (WENTYLACJI): AUTO, NISKA, ŚREDNIA lub WYSOKA.
4. Naciśnij przycisk **ON / OFF(WŁĄCZ/ WYŁĄCZ)**, aby uruchomić urządzenie.

USTAWIANIE TEMEPERATURY

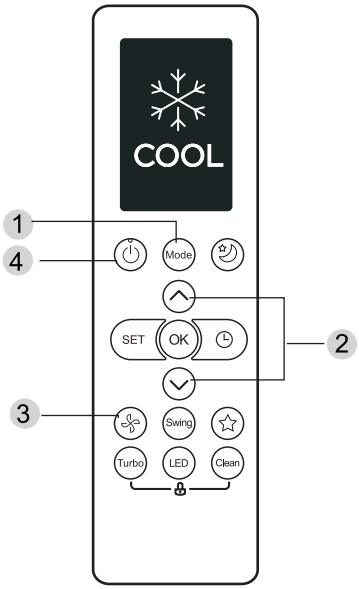
Zakres temperatur roboczych dla urządzeń wynosi 17-30°C (62-86°F)/20-28 C.
Można zwiększać lub zmniejszać ustawioną temperaturę co 1 ° C (1 ° F).

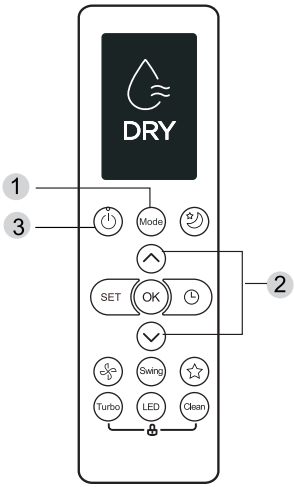
Tryb AUTO

W trybie AUTO urządzenie automatycznie wybierze funkcję COOL (CHŁODZENIA), FAN (WENTYLACJI) lub HEAT (OGRZEWANIA) w zależności od ustawionej temperatury.

1. Naciśnij przycisk **MODE(TRYB)**, aby wybrać **AUTO.**
2. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą przycisku **TEMP** ∧ lub **TEMP** ∨**.**
3. Naciśnij przycisk **ON / OFF(WŁĄCZ/ WYŁĄCZ)**, aby uruchomić urządzenie.

UWAGA: W trybie AUTO nie można ustawić prędkości FAN (WENTYLACJI).

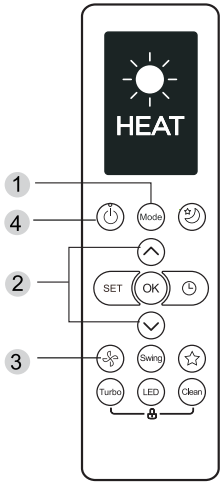




Tryb FAN(WENTYLATOR)

1. Aby wybrać prędkość wentylacji, należy nacisnąć przycisk MODE(TRYBU).
2. Aby wybrać prędkość wentylacji, należy nacisnąć przycisk FAN (WENTYLACJI): AUTO, NISKA, ŚREDNIA lub WYSOKA.
3. Naciśnij przycisk **ON / OFF(WŁĄCZ/ WYŁĄCZ)**, aby uruchomić urządzenie.

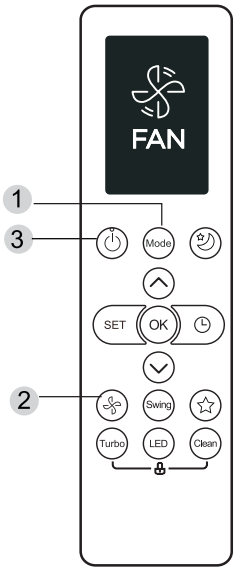
UWAGA: Nie można ustawić temperatury w trybie FAN(WENTYLATOR).
W rezultacie ekran LCD pilota nie wyświetla temperatury.



Tryb DRY(SUSZENIE) (osuszanie)

1. Naciśnij przycisk **MODE(TRYB)**, aby wybrać **DRY (OSUSZENIA).**
2. Ustawienie temperatury zadanej przez naciśnięcie przycisk **TEMP** ∧ or **TEMP** ∨**.**
3. Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), aby uruchomić urządzenie.

UWAGA: FAN SPEED(PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA) nie można zmienić w trybie DRY.



Tryb HEAT(CIEPŁO)

1. Naciśnij przycisk MODE(TRYB), aby wybrać tryb HEAT(CIEPŁO).
2. Ustawienie temperatury zadanej przez naciśnięcie przycisk **TEMP** ∧ **or TEMP** ∨**.**
3. Aby wybrać prędkość wentylacji, należy nacisnąć przycisk FAN (WENTYLACJI): AUTO, NISKA, ŚREDNIA lub WYSOKA.
4. Naciśnij przycisk **ON / OFF(WŁĄCZ/ WYŁĄCZ)**, aby uruchomić urządzenie.

UWAGA: Spadek temperatury zewnętrznej może wpłynąć na działanie funkcji HEAT(CIEPŁO) urządzenia. W takich przypadkach zalecamy używanie tego klimatyzatora w połączeniu z innymi urządzeniami grzewczymi.

Ustawianie TIMER(TIMERA)

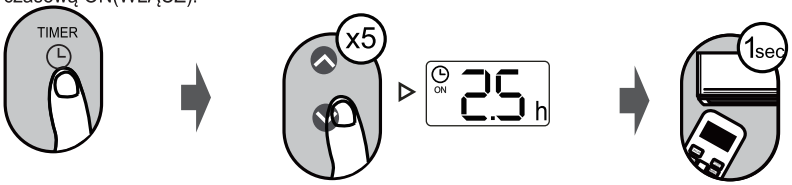
TIMER ON / OFF(TIMERA WŁĄCZONY/ WYŁĄCZONY) - Ustawia czas, po którym urządzenie automatycznie się włączy / wyłączy.

Ustawienie TIMER ON(TIMERA WŁĄCZONY)

Naciśnij przycisk TIMER(TIMERA), aby zainicjować sekwencję czasową ON(WŁĄCZ).

Naciśnij przycisk Temp up lub Temp down wiele razy, aby ustawić żądany czas włączenia urządzenia.

Skieruj pilota na urządzenie i poczekaj 1 sekundę, TIMER ON(TIMERA WŁĄCZONY) zostanie włączony.

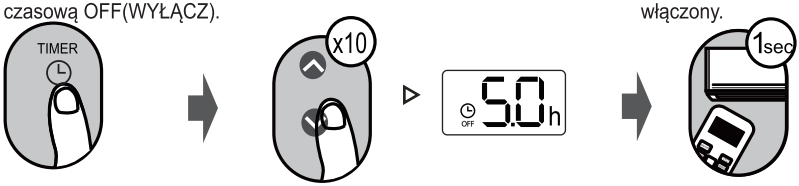


Ustawienie TIMER OFF(TIMERA WYŁĄCZONY)

Naciśnij przycisk TIMER(TIMERA), aby zainicjować sekwencję czasową OFF(WYŁĄCZ).

Naciśnij przycisk Temp up lub Temp down wiele razy, aby ustawić żądany czas wyłączenia urządzenia.

Skieruj pilota na urządzenie i poczekaj 1 sekundę, TIMER OFF (TIMERA WYŁĄCZONY)zostanie włączony.

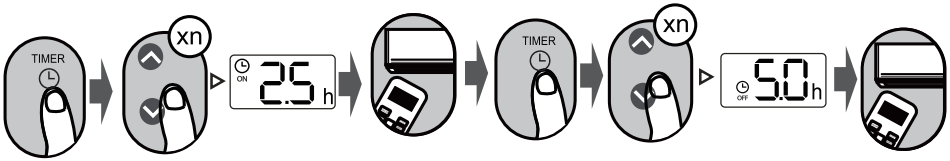


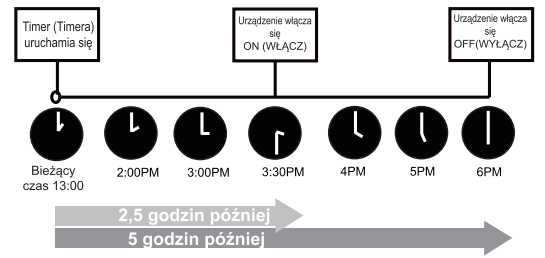
UWAGA:

1. Podczas ustawiania TIMER ON(REGULATOR CZASU WŁĄCZONY) lub TIMER OFF(REGULATOR CZASU WYŁĄCZONY) czas zwiększa się o 30 minut z każdym naciśnięciem, do 10 godzin. Po 10 godzinach i do 24 godzin będzie wzrastać co 1 godzinę. (Na przykład naciśnij 5 razy, aby uzyskać 2,5 godziny, a następnie naciśnij 10 razy, aby uzyskać 5 godzin). Zegar powróci do wartości 0,0 po 24 godzinach.
2. Anuluj jedną z funkcji, ustawiając timer na 0,0h.

Ustawienie TIMER ON & OFF (przykładowy)

Należy pamiętać, że okresy ustawione dla obu funkcji odnoszą się do godzin po bieżącym czasie.





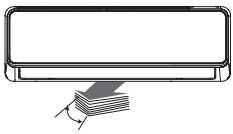
Przykład: Jeśli bieżącą godziną jest 13:00, aby ustawić zegar zgodnie z powyższymi krokami, urządzenie włączy się 2,5 godziny później (15:30) i wyłączy o godzinie 18:00.

Jak korzystać z funkcji zaawansowanych

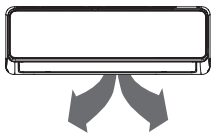
Funkcja Swing(Kolysanie)

Naciśnij przycisk Swing(Kolysanie)





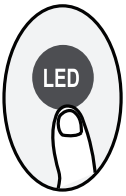




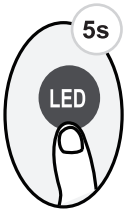
Pozioma szcelina wentylacyjna przesunie się automatycznie w górę i w dół po naciśnięciu przycisku Swing. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać.

Naciskaj ten przycisk dłużej niż 2 sekundy, aby aktywować funkcję wychylenia szczeliny wentylacyjnej. (Zależne od modelu)

WYŚWIETLACZ LED



Naciśnij przycisk LED



Należy nacisnąć przycisk i je podtrzymać na ponad 5 sekund (w niektórych urządzeniach)

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć i wyłączyć wyświetlacz urządzenia wewnętrznego.

Naciskaj ten przycisk przez więcej niż 5 sekund, jednostka wewnętrzna wyświetli aktualną temperaturę pokojową. Ponownie naciśnij na więcej niż 5 sekund, a wyświetlacz powróci do wyświetlania ustawionej temperatury.

Funkcja Silence



Naciskaj przycisk Fan przez ponad 2 sekundy, aby włączyć / wyłączyć funkcję Silence (niektóre urządzenia).
Ze względu na niską częstotliwość pracy sprężarki może to skutkować niewystarczającą wydajnością chłodzenia i ogrzewania. Naciśnij przycisk ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), Mode(Tryb), Sleep(Sen), Turbo lub Clean(Czyszczenie) podczas pracy, aby anulować funkcję wyciszenia.

Funcka ECO

Naciśnąć przycisk ECO (w niektórych urządzeniach)



Aby włączyć tryb energooszczędny, należy nacisnąć przycisk ECO.
Uwaga: Obecna funkcja jest tylo obsługiwana w trybie COOL (CHŁODZENIA).

Praca w trybie ECO:

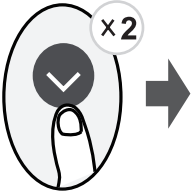
Po naciśnięciu tego przycisku w trybie chłodzenia, pilot zdalnego sterowania automatycznie ustawi temperaturę na 24 °C/75 °F i prędkość wentylacji na Auto, aby oszczędzać energię (tylko wtedy, gdy ustawiona temperatura jest niższa niż 24 °C/75 °F). Jeśli ustawiona temperatura jest wyższa niż 24 ° C / 75 ° F, naciśnij przycisk ECO, prędkość wentylatora zmieni się na Auto, ustawiona temperatura pozostanie niezmieniona.

UWAGA:

Naciśnięcie przycisku ECO, zmiana trybu lub ustawienie temperatury poniżej 24 °C/75 °F spowoduje przerwanie pracy ECO.

W trybie ECO ustawiona temperatura powinna wynosić 24 ° C / 75 ° F lub więcej, może to powodować niewystarczające chłodzenie. Jeśli czujesz się niekomfortowo, naciśnij ponownie przycisk ECO, aby zatrzymać ten tryb.

Funkcja FP



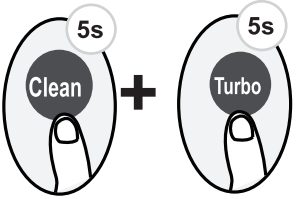
Jednostka będzie pracować z dużą prędkością wentylatora (przy włączonej sprężarce) z automatycznie ustawioną temperaturą na 8 ° C / 46 ° F.

Uwaga: Ta funkcja dotyczy tylko klimatyzatora z pompą ciepła.

Aby włączyć funkcję FP, należy nacisnąć ten przycisk 2 razy w ciągu jednej sekundy w trybie HEAT (OGRZEWANIA) i ustawić temperaturę na 17 °C/62 °F lub 20 °C/68 °F (dla modeli RG10B10(E)/BGEF, RG10A11(E)/BGEF).

Naciśnij On / Off(Włącz/Wyłącz), Sleep(Sen), Mode(tryb), fan(Wentylator) i Temp. przycisk podczas pracy aby anulować tę funkcję.

Funkcja LOCK(BLOKADY)

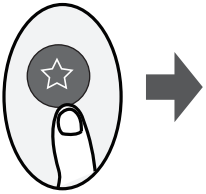


Aby włączyć funkcję blokady, należy nacisnąć jednocześnie przycisk Clean(czyszczenia) i przycisk Turbo na ponad 5 sekund.

Wszystkie przyciski nie zareagują, z wyjątkiem ponownego naciśnięcia tych dwóch przycisków przez dwie sekundy, aby wyłączyć blokowanie.

Funkcja SHORTCUT(SKRÓT)

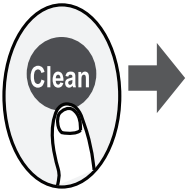
Naciśnąć przycisk SHORTCUT (w niektórych urządzeniach)



Naciśnij ten przycisk, gdy pilot jest włączony, system automatycznie powróci do poprzednich ustawień, w tym trybu pracy, ustawienia temperatury, poziomu prędkości wentylatora i funkcji uśpienia (jeśli jest włączony).
Po przytrzymaniu przycisku przez ponad 2 sekundy, system automatycznie przywróci bieżące ustawienia pracy, w tym tryb pracy, temperaturę zadaną, prędkość wentylacji i funkcję uśpienia (jeśli jest aktywna).

Funkcja czyszczenia

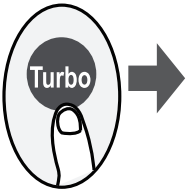
Naciśnij przycisk CLEAN(CZYSZCZENIE)



Bakterie przenoszone przez powietrze mogą rozwijać się w wilgoci, która gromadzi się wokół wymiennika ciepła w urządzeniu. Przy regularnym użytkowaniu większość tej wilgoci odparowuje z urządzenia.
Po naciśnięciu przycisku CLEAN(CZYSZCZENIA) urządzenie zacznie się wyczyścić automatycznie. Urządzenie wyłącza się automatycznie po czyszczeniu. Naciśnięcie przycisku CLEAN(CZYSZCZENIA) podczas pracy spowoduje przerwanie pracy i wyłączenie urządzenia. Z funkcji CLEAN(CZYSZCZENIA) można korzystać w każdej chwili.
Uwaga: Funkcja ta jest tylko obsługiwana w trybie COOL (CHŁODZENIA) lub DRY (OSUSZENIA).

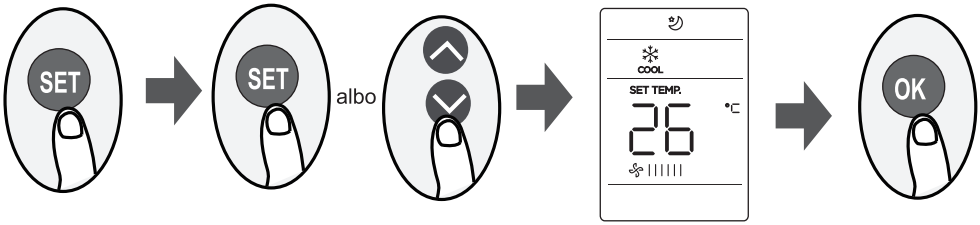
Funkcja TURBO

Naciśnij przycisk TURBO



Po wybraniu funkcji Turbo w trybie COOL (CHŁODZENIA), urządzenie zacznie nadmuchiwać chłodne powietrze przy najsilniejszym ustawieniu wiatru w celu szybkiego chłodzenia.
Po wybraniu funkcji Turbo w trybie HEAT (OGRZEWANIA), w urządzeniach wyposażonych w elektryczne elementy grzejne, włączy się NAGRZEWNICA ELEKTRYCZNA i rozpocznie szybkie ogrzewanie.

Funkcja SET(USTAW)



- Nacisnąć przycisk SET(USTAWIENIA), aby przejść do ustawienia funkcji, a następnie nacisnąć przycisk SET(USTAWIENIA) lub przycisk TEMP ⌄ lub TEMP ⌃, aby wybrać żądaną funkcję. Wybrany symbol będzie migał w obszarze wyświetlania, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- Aby anulować wybraną funkcję, po prostu wykonaj te same procedury, co powyżej.
- Naciśnij przycisk SET(USTAW, aby przewijać następujące funkcje operacyjne: Fresh* (🍃) (Odświeżanie) → Sleep(🌙) (Uśpienie)→ Follow Me (👤)(Za mną) AP mode (📶) (Tryb AP)→ Fresh(Odświeżanie)...
  [*]: Jeśli na pilocie zdalnego sterowania znajduje się przycisk Fresh(odświeżania) i Sleep(Uśpienia), wtedy nie będzie można użyć przycisku SET(USTAWIENIA) do wyboru funkcji Fresh(odświeżania) i Sleep(Uśpienia).

Funkcja odświeżania (🍃) (w niektórych urządzeniach):

Po włączeniu funkcji FRESH(ODŚWIEŻANIA), generator jonów zostaje włączony i oczyszcza powietrze w pomieszczeniu.

Funkcja uśpienia(🌙) :

Funkcja SLEEP(SEN) służy do zmniejszenia zużycia energii podczas snu (i nie wymaga tych samych ustawień temperatury, aby zachować komfort). Ta funkcja może być uruchomiona tylko poprzez pilota.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „operacja Sleep” w „INSTRUKCJI OBSŁUGI”.

UWAGA: Funkcja SLEEP(SEN) nie jest dostępna w trybie WENTYLATOR lub OSUSZ.

Funkcja AP (📶) (w niektórych urządzeniach):

Wybierz tryb AP, aby przeprowadzić konfigurację sieci bezprzewodowej. W niektórych urządzeniach nie będzie można włączyć tej funkcji przez przycisk SET(USTAWIENIA). Aby wejść w tryb AP, należy nacisnąć przycisk LED siedem razy w ciągu 10 sekund.

Funkcja za mną (👤):

Funkcja FOLLOW ME(OBSERWUJ MNIE) umożliwia zdalnemu sterowaniu pomiar temperatury w bieżącej lokalizacji i wysyłanie tego sygnału do klimatyzatora co 3 minuty. Podczas korzystania z trybów AUTO, COOL(CHŁODNY) lub HEAT(CIEPŁO), pomiar temperatury otoczenia za pomocą pilota (zamiast z samego urządzenia wewnętrznego) pozwoli klimatyzatorowi zoptymalizować temperaturę wokół Ciebie i zapewnić maksymalny komfort.

UWAGA: Nacisnąć i przytrzymać przycisk Turbo przez siedem sekund, aby uruchomić/zatrzymać zapamiętanie funkcji Follow Me(Za mną).

- Jeśli funkcja pamięci jest aktywna, na ekranie wyświetla się „On” przez 3 sekundy.
- Jeśli funkcja pamięci zostanie zatrzymana, na ekranie pojawi się „OFF” przez 3 sekundy.
- Gdy funkcja pamięci jest aktywna, naciśnięcie przycisku ON / OFF(WŁĄCZ/WYŁĄCZ), przełączenie trybu lub awaria zasilania nie anuluje funkcji Follow me.

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem po więcej szczegółów.

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági előírások 116
A távirányító használata..... 117
Az elemek cseréje 117
Funkciógombok 118
Kijelző..... 120
A gombok használatának módjai 121
Energiamegtakarítási tanácsok..... 128

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN, MIVEL FONTOS INFORMÁCIÓKAT TARTALMAZ AZ ÖN ÚJ KÉSZÜLÉKÉNEK BIZTONSÁGOS TELEPíTÉSÉRŐL, HASZNÁLATÁRÓL ÉS KARBANTARTÁSÁRÓL.

A készülék tisztításához ne használjon rovarölő szereket, oldószereket vagy agresszív tisztítószereket.
A műanyag vagy festett alkatrészek károsodhatnak.

Ne használja a készüléket a szokásos háztartási használaton kívül más célra.
A készülék a túlterhelés miatt károsodhat.
A nem rendeltetésszerű használat más tárgyakban is kárt okozhat.

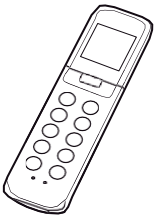
Ne engedje, hogy gyermekek vagy tapasztalatlan személyek kezeljék a készüléket!
A készülék a nem rendeltetésszerű használat miatt károsodhat.

A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek vagy gyermekek általi használatra tervezték, mivel ők nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy megfelelően kioktatta őket a készülék használatára.
A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

EZ A TERMÉK MEGFELEL AZ EU 2012/19/EU IRÁNYELVNEK	
A készüléken látható áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy a terméket élettartama lejártát követően a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni, és az elektromos és elektronikus berendezések hulladéklerakójába kell szállítani, vagy a kereskedőnek kell visszaadni egy új, hasonló típusú készülék vásárlásakor. A felhasználó felelőssége, hogy a használatból kivont készülék megfelelő hulladéklerakó helyre legyen elszállítva. A leszerelt készülék megfelelő, elkülönített gyűjtése és az azt követő környezetbarát újrahasznosítása, kezelése és megsemmisítése segít megelőzni a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatásokat, miközben a termék anyagainak újrafelhasználását is ösztönzi. Az elérhető hulladékgyűjtési rendszerekkel kapcsolatos további részletekért forduljon a helyi hulladékkezelő céghez vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.	

A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

Használja a távirányítót a készülék előtt, 8 méteres távolságon belül, a vevőegységre irányítva.
A jel helyes vételét egy hangjelzés erősíti meg.
Ne vigye el a távirányítót arról a területről, ahonnan a kibocsátott jel eljuthat a készülék vevőjéhez.



FIGYELMEZTETÉSEK:
- A légkondicionáló egység nem működik függönyök, ajtók vagy más olyan tárgyak mellett, amelyek akadályozzák a távirányítótól a beltéri egységhez érkező jel átvitelét.
- A távirányító ne érintkezzen semmilyen folyadékkal.
- Ne tegye ki a távirányítót közvetlen napfénynek vagy hőforrásoknak.
- Ha az infravörös jel vevőjét közvetlen napfény éri, a légkondicionáló egység nem működhet megfelelően. Védje a jelvevőt függönnyel, hogy ne érje közvetlen napfény.
- Ha más elektromos készülékek reagálnak a távirányítóra, próbálja meg a problémát azok áthelyezésével megoldani. Ha ez nem működik, forduljon a szervizközponthoz.

AZ ELEMEK CSERÉJE

A távirányító két AAA típusú (1,5 V LR03) alkáli elemmel működik, amelyek a hátsó, fedéllel lezárt rekeszbe valók.
Cserélje ki az elemeket az alábbiak szerint:
1. Távolítsa el a fedelet annak megnyomásával és elcsúsztatásával.
2. Vegye ki a lemerült elemeket, és helyezze be az újakat, ügyelve a (+) és (-) polaritás betartására.
3. Zárja vissza a rekeszt a fedelet a helyére csúsztatva.

MEGJEGYZÉS: Az elemek eltávolításával a távirányító összes programozása törlődik.
Az új elemek behelyezése után a távirányítót újra kell programozni.

FIGYELMEZTETÉSEK:
- Ne vegyítse a lemerült és az új elemeket, illetve a különböző márkájú elemeket.
- Ne hagyja az elemeket a távirányítóban, ha 2-3 hónapig nem kívánja használni.
- Az elemeket ne a háztartási hulladékba dobja ki, mert ezeket újrahasznosító központban kell ártalmatlanítani speciális eljárással.

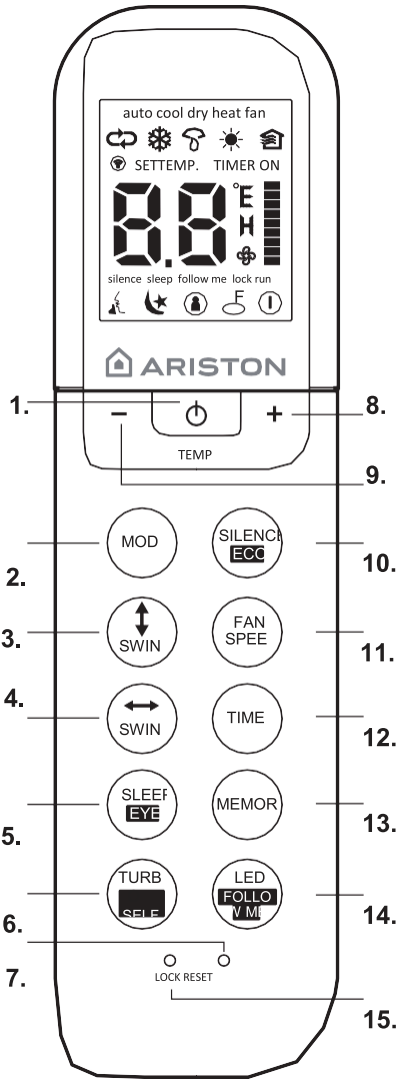
FUNKCIÓGOMBOK

1. **ON/ OFF gomb**
   Nyomja meg, hogy a légkondicionáló készüléket be- és kikapcsolja.
2. **MODE gomb**
   Az üzemmód kiválasztására szolgál, melyek sorrendje:

   > AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

   AUTO (automatikus)
   COOL (hűtés)
   DRY (párátlanítás)
   HEAT (fűtés)
   FAN (ventilátor)

3. **SWING gomb ↕**
   A légterelő irányának beállítására szolgál. Ha két másodpercnél tovább nyomva tartjuk, az automatikus légterelés (SWING) funkció elindul vagy leáll.
4. **SWING gomb ↔ (az ezzel a funkcióval is felszerelt modellekben)**
   A vízszintes légterelő lapok irányának beállítására szolgál. Ha 2 másodpercnél hosszabban tartja nyomva, az automatikus Swing funkció elindul vagy leáll.
5. **SLEEP/EYE gomb**
   A SLEEP (alvás) funkciót aktiválja és deaktiválja. Ha 2 másodpercnél tovább tartja nyomva, az „INTELLIGENT EYE" funkció aktiválódik (az ezzel a funkcióval felszerelt modellekben); a kikapcsolásához csak tartsa nyomva a gombot újra több mint 2 másodpercig.
   MEGJEGYZÉS: Amint aktiválja az INTELLIGENT EYE funkciómódot, a SLEEP funkciómód törlődik.
6. **TURBO/SELF CLEAN gomb**
   A TURBO funkciót aktiválja és deaktiválja. Ha a gombot több mint 2 másodpercig nyomva tartja, az automatikus tisztítás aktiválódik; a kikapcsoláshoz csak tartsa a gombot ismét



legalább 2 másodpercig nyomva.

7. **RESET gomb**
   A süllyesztett RESET gomb megnyomásával az összes aktuális beállítás törlődik, és helyükbe az eredeti (gyári) beállítások lépnek.
8. **+ gomb:**
   Ezt a gombot megnyomva növelheti a beállított hőmérsékletet vagy az időzítő programozása során az időértéket.
9. **- gomb:**
   Ezt a gombot megnyomva csökkentheti a beállított hőmérsékletet vagy az időzítő programozása során az időértéket.
10. **SILENCE/ECO** (az ezzel a funkcióval felszerelt modellekben)
    A „Silence", vagyis csendes funkció be- és kikapcsolására szolgál. Az ECO funkció bekapcsolásához tartsa lenyomva 2 másodpercig (az ezzel a funkcióval felszerelt modellekben); a funkció kikapcsolásához egyszerűen ismét tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.
11. **FAN SPEED gomb**
    Ezzel a gombbal válassza ki a ventilátor sebességét a négy, egymás után elérhető lehetőség közül: AUTO > LOW > MED > HIGH (automatikus > alacsony > közepes > magas)
12. **TIMER gomb**
    Az automatikus indítás, illetve a leállítás késleltetésének beállítására szolgál az időzítő segítségével. A +/- gomb minden egyes megnyomásával a késleltetés beállítása 30 perccel nő/csökken. Amikor a beállított késleltetés eléri a kijelzőn jelzett 10:00 értéket, a +/- gomb minden egyes megnyomásakor az automatikus kikapcsolási késleltetés beállítása 60 perccel nő/csökken. Az időzítőn keresztül történő programozás megszüntetéséhez egyszerűen állítsa a késleltetést 0:00-ra.
13. **MEMORY gomb**
    Az aktuális beállítások mentésére vagy a korábbi beállítások visszaállítására szolgál.
14. **LED/FOLLOW ME gomb**
    A LED funkciót aktiválja és deaktiválja. Ha 2 másodpercnél tovább nyomva tartjuk, aktiválódik a FOLLOW ME funkció. A kikapcsoláshoz tartsa a gombot ismét 2 másodpercnél hosszabb ideig lenyomva.
15. **LOCK gomb**
    A süllyesztett LOCK gomb megnyomásával az összes aktuális beállítás zárolásra kerül, és a távirányító rendszer a LOCK gomb megnyomásán kívül semmilyen parancsra nem reagál. A LOCK üzemmód megszüntetéséhez nyomja meg újra.

MEGJEGYZÉS:
A fent leírt összes funkciót a beltéri egység látja el. Ha ez nem rendelkezik egy bizonyos funkcióval, a távirányító rendszer megfelelő gombjának megnyomásával semmilyen művelet nem aktiválódik.

KIJELZŐ

Adásjelző
Az adásjelző fény világít, amikor a távirányító jelet továbbít a beltéri egységnek.

Üzemmód-kijelző
Kijelzőterület, amelyen az aktuális üzemmód jelzése látható:
auto ( ), hűtés ( ), szárítás ( ), fűtés ( ), fan ( ) és újra auto ( ).

Temperature/Timer (Hőmérséklet/Időzítő) kijelző
Kijelzőterület, amelyen a hőmérséklet-beállítás (17°C~30°C) jeleni meg: Ha a működési módot FAN-ra állítja, nem jelenik meg a hőmérséklet-beállítás. Ha a készülék TIMER üzemmódban van, akkor a TIMER indítási és kikapcsolási beállítások jelennek meg.

A ventilátor sebességének kijelzése
Ezen a kijelzőterületen a beállított ventilátorsebesség jelenik meg: AUTO (nincs kijelzés) vagy a ventilátor három sebességének egyike: (▮) LOW, (▮) MED és (▮) HIGH. A ventilátor sebessége AUTO értékre van beállítva, ha az üzemmód AUTO vagy DRY.

Indítás/leállítás ikon
Az ON/OFF gomb megnyomásával jelenik meg.
Az ON/OFF gomb ismételt megnyomásával az ikon eltűnik.

Lezárás ikon
Akkor jelenik meg, ha a LOCK üzemmód aktiválva van.



FOLLOW ME ikon
Akkor jelenik meg, ha a FOLLOW ME funkció aktiválva van. A FOLLOW ME gomb ismételt megnyomásával az ikon eltűnik.

Sleep (alvás) ikon
Akkor jelenik meg, ha az „alvás" üzemmód aktiválva van. A SLEEP gomb ismételt megnyomásával az ikon eltűnik.

Silence (csendes) Ikon
Akkor jelenik meg, ha a SILENCE üzemmód aktiválva van. A SILENCE gomb ismételt megnyomásával az ikon eltűnik.

MEGJEGYZÉSEK:
Az egyszerűbb összefoglalás érdekében az összes jelzőfény látható
A mellékelt ábrán. Mindazonáltal a készülék használata közben a kijelzőkön csak a ténylegesen aktív funkciókhoz tartozó ikonok és jelzések jelennek meg.

A GOMBOK HASZNÁLATÁNAK MÓDJAI

Automatikus működés
Győződjön meg arról, hogy a készüléket egy szabályosan működő elektromos aljzathoz csatlakoztatta.
1. Nyomja meg a MODE gombot az AUTO kiválasztásához.
2. Nyomja meg a +/- gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. A hőmérséklet 17°C és 30°C között állítható be, 1°C-os léptetésekkel.
3. Nyomja meg az ON/OFF gombot a légkondicionáló készülék bekapcsolásához.

MEGJEGYZÉS:
1. „Auto" üzemmódban a légkondicionáló egység automatikusan váltogathat a hűtési, ventilátoros és fűtési üzemmódok között, a tényleges helyiséghőmérséklet és a távirányító rendszerben beállított hőmérséklet közötti különbséget mérve.
2. „Auto" üzemmódban nem lehet kiválasztani a ventilátor sebességét, az automatikusan beállítódik.
3. Ha az „Auto" üzemmód nem biztosítja a megfelelő komfortérzetet, lehetőség van a kívánt üzemmód manuális kiválasztására.

Cooling / heating / fan function (Hűtés / fűtés / ventilátor funkció)
Győződjön meg arról, hogy a készüléket egy szabályosan működő elektromos aljzathoz csatlakoztatta.
1. Nyomja meg a MODE gombot a COOL, HEAT vagy FAN üzemmód kiválasztásához.
2. Nyomja meg a +/- gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. A hőmérséklet 17°C és 30°C között állítható be, 1°C-os léptetésekkel.
3. Nyomja meg a FAN gombot a négy rendelkezésre álló sebességváltozat sorrendben történő kiválasztásához: AUTO (automatikus), LOW, (alacsony) MED (közepes) és (magas).
4. Nyomja meg az ON/OFF gombot a légkondicionáló készülék bekapcsolásához.

MEGJEGYZÉS:
„FAN" üzemmódban a beállított hőmérséklet nem jelenik meg a távvezérlőn, és a helyiséghőmérséklet beállítása nem lehetséges.

Párátlanítási funkció
Győződjön meg arról, hogy a készüléket egy szabályosan működő elektromos aljzathoz csatlakoztatta.
1. Nyomja meg a MODE gombot a DRY üzemmód kiválasztásához.
2. Nyomja meg a +/- gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. A hőmérséklet 17°C és 30°C között állítható be, 1°C-os léptetésekkel.
3. Nyomja meg az ON/OFF gombot a légkondicionáló készülék bekapcsolásához.

MEGJEGYZÉS:
A párátlanítási üzemmódban nem lehet kiválasztani a ventilátor sebességét, az automatikusan beállítódik.

A légáramlás beállítása

Nyomja meg a FAN SPEED gombot, hogy a ventilátor sebességét AUTO, (automatikus) LOW, (alacsony) MED (közepes) és HIGH (magas) fokozatra állítsa.
A beállítható 3 sebesség mindegyikénél (HIGH, MED, LOW) a légkondicionáló egység három alfokozattal működik (HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+, LOW-), amelyek automatikusan beállítódnak.
MEGJEGYZÉS: a fent leírt 9 különböző sebességfokozat a párátlanító, turbó és csendesítő funkciókkal együtt azt jelenti, hogy a légkondicionáló egység összesen 12 légáramlási sebességgel rendelkezik.

BEÁLLíTOTT SEBESSÉG		ΔT*	
cool SETTEMP.	HIGH	4,5	HIGH +
		3,0	HIGH
		1,5	HIGH -
cool SETTEMP.	MED	4,5	MED +
		3,0	MED
		1,5	MED -
cool SETTEMP.	LOW	4,5	LOW +
		3,0	LOW
		1,5	LOW -

(*) a szobahőmérséklet és a beállított hőmérséklet közötti különbség

A SWING gombbal (↕) irányítsa a légáramlást a kívánt függőleges irányba.
1. A légterelő gombjának minden egyes megnyomásakor a szög 6°-kal változik.
2. A légterelő gombjának lenyomva tartásával a szárny automatikusan elkezd fe-le mozogni.

A SWING gombbal (↔) beállíthatja a légáramlás vízszintes irányát.
1. A gomb minden egyes megnyomásakor a vízszintes terelőlapok szöge 6°-kal változik.
2. A gomb lenyomva tartásával a vízszintes légterelők automatikusan elkezdenek jobbra és balra lengeni.

MEGJEGYZÉS: Ha a lengés vagy a mozgás olyan helyzetbe viszi a légterelőt, amely zavarja a légkondicionáló berendezés hűtési vagy fűtési hatékonyságát, a lengés vagy a mozgás iránya automatikusan megváltozik.

Működés időzítővel

Nyomja meg a TIMER (időzítő) gombot a készülék automatikus indítási vagy kikapcsolási késleltetésének beállításához.

az automatikus indítás késleltetése (TIMER ON).

1. Nyomja meg egyszer a TIMER gombot. Az LCD-képernyő speciális kijelzőterületén a TIMER ON az automatikus indítás utolsó beállításával és a „H” szimbólummal jelenik meg.
2. Nyomja meg a +/- gombot a kívánt indítási késleltetés beállításához. A gomb minden egyes megnyomásakor a késleltetés 0 és 10 óra között 30 perccel, 10 és 24 óra között pedig egy órával nő.
3. A TIMER ON funkció beállítása után egy másodperces késleltetés következik be, mielőtt a vezérlőrendszer továbbítja a jelet a légkondicionáló egységnek. Így körülbelül további 2 másodperc elteltével a „H” szimbólum eltűnik, és az LCD képernyő speciális területén ismét megjelenik a beállított hőmérséklet.
4. Az időzítőn keresztül történő programozás megszüntetéséhez egyszerűen állítsa a késleltetést 0:00-ra.

Az automatikus kikapcsolás késleltetésének beállítása (TIMER OFF).

1. Nyomja meg kétszer a TIMER gombot. Az LCD-képernyő speciális kijelzőterületén a TIMER OFF felirat jelenik meg az automatikus indítás utolsó beállításával és a „H” szimbólummal.
2. Nyomja meg a +/- gombot a kívánt leállítási késleltetés beállításához. A gomb minden egyes megnyomásakor a késleltetés 0 és 10 óra között 30 perccel, 10 és 24 óra között pedig egy órával nő.
3. A TIMER OFF funkció beállítása után egy másodperces késleltetés következik be, mielőtt a vezérlőrendszer továbbítja a jelet a légkondicionáló egységnek. Így körülbelül további 2 másodperc elteltével a „H” szimbólum eltűnik, és az LCD képernyő speciális területén ismét megjelenik a beállított hőmérséklet.

ELŐVIGYÁZATOSSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ha az időzítővel történő működés van kiválasztva, a távirányító automatikusan továbbítja az időzítő jelét a megadott időpontban a beltéri egységnek. Ezért javasoljuk, hogy a távirányítót olyan helyre tegye, ahonnan az megfelelően továbbíthatja a jelet a beltéri egységnek.
- A távirányító időzítő funkcióján keresztül beállítható aktiválási késleltetés a következő, órákban kifejezett értékekre korlátozódik: 0,5; 1,0, 1,5; 2,0; 2,5; 3,0; 3,5; 4,0; 4,5; 5,0; 5,5; 6,0; 6,5; 7,0; 7,5; 8,0; 8,5; 9,0; 9,5; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23 és 24.

AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA (PÉLDA)

TIMER ON
(automatikus indítású működés)



A TIMER ON (bekapcsolás időzítése) funkció hasznos például akkor, ha azt szeretné, hogy a készülék automatikusan elinduljon, mielőtt ön hazaérkezik. A klímaberendezés a beállított időpontban automatikusan működésbe lép. Példa:
A légkondicionáló egység beindítása 6 óra elteltével.

1. Nyomja meg egyszer a TIMER gombot. A speciális kijelzőterületen megjelenik a késleltetett működés-indítási és a „H” szimbólum.
2. Nyomja meg a +/- gombokat a beállításhoz, és a távirányító kijelzőjének TIMER ON területén jelenítse meg a „6:0 H” értéket.
3. Egy másodperc múlva a digitális kijelző ugyanezen a területén ismét megjelenik a hőmérsékleti érték.
   A „TIMER ON” kijelző világít: ez annak a megerősítése, hogy a funkciót aktiválták.

TIMER OFF
(automatikus leállítású működés)



A TIMER OFF (kikapcsolás időzítése) funkció hasznos például akkor, ha azt szeretné, hogy a készülék automatikusan leálljon, mielőtt ön aludni megy. A klímaberendezés a beállított időpontban automatikusan leáll.

Példa:
A légkondicionáló egység leállítása 10 óra elteltével.

1. Nyomja meg kétszer a TIMER gombot. A speciális kijelzőterületen megjelenik a késleltetett működés-indítási és a „H” szimbólum.
2. Nyomja meg a +/- gombokat a beállításhoz, és a távirányító kijelzőjének TIMER OFF területén jelenítse meg a „10H” értéket.
3. Egy másodperc múlva a digitális kijelző ugyanezen a területén ismét megjelenik a hőmérsékleti érték.
   A „TIMER OFF” kijelző világít: ez annak a megerősítése, hogy a funkciót aktiválták.

KOMBINÁLT IDŐZíTÉS
(Az indítás és a leállítás időzítésének egyidejű beállítása)



TIMER OFF > TIMER ON
(On > Stop > Start operation; be > leállít > indít)
Ez a funkció hasznos lehet például akkor, ha lefekvés után le akarja kapcsolni a légkondicionálót, hogy aztán ébredéskor vagy hazaérkezéskor újraindítsa.
Példa:
A légkondicionáló egység programozott leállítása 2 óra után, és programozott újraindítása 10 óra elteltével.

1. A TIMER gomb megnyomásával jelenítse meg a TIMER OFF kijelzést.
2. Nyomja meg a +/- gombokat, hogy a kijelző TIMER OFF területén 2.0H jelenjen meg.
3. A TIMER gomb megnyomásával jelenítse meg a TIMER ON kijelzést.
4. Nyomja meg a +/- gombokat, hogy a kijelző TIMER ON területén 10H jelenjen meg.
5. Három másodperc múlva a digitális kijelző ugyanezen a területén ismét megjelenik a hőmérsékleti érték. A „TIMER ON OFF” kijelző világít: ez annak a megerősítése, hogy a funkciót aktiválták.

TIMER ON > TIMER OFF
(Off> Start up > Stop operation; ki > indít > leállít)
Ez a funkció például akkor hasznos, ha azt szeretné, hogy a légkondicionáló reggel, felkelés előtt induljon el, és kapcsoljon ki, amikor ön elhagyja a házat.
Példa:
A légkondicionáló egység programozott indítása 2 óra után, és programozott leállítása 5 óra elteltével.

1. A TIMER gomb megnyomásával jelenítse meg a TIMER ON kijelzést.
2. Nyomja meg a +/- gombokat, hogy a kijelző TIMER ON területén 0H jelenjen meg.
3. A TIMER gomb megnyomásával jelenítse meg a TIMER OFF kijelzést.
4. Nyomja meg a +/- gombokat, hogy a kijelző TIMER OFF területén 0H jelenjen meg.
5. Három másodperc múlva a digitális kijelző ugyanezen a területén ismét megjelenik a hőmérsékleti érték. A „TIMER ON OFF” kijelző világít: ez annak a megerősítése, hogy a funkciót aktiválták.

MEGJEGYZÉS: Az időzítő elsőként aktiválandó funkciója (TIMER ON vagy TIMER OFF vagyis a bekapcsolás vagy a kikapcsolás időzítése) a beállított idő után az első a sorban.

SLEEP/INTELLIGENT EYE funkció
A SLEEP funkció aktiválásához tartsa lenyomva ezt a gombot legalább 2 másodpercig.
Ha 2 másodpercnél tovább tartja lenyomva, aktiválódik az INTELLIGENT EYE funkció.

- A Sleep funkció lehetővé teszi, hogy a készülék az első két órában automatikusan óránként 1°C-kal növelje (hűtés) vagy csökkentse (fűtés) a hőmérsékletet, majd a következő 5 órában állandó maradjon, és végül kikapcsoljon. Így a kényelem és az energiatakarékosság szempontjából is optimális hőmérsékletet lehet fenntartani.
  MEGJEGYZÉS: A SLEEP funkció csak hűtés, fűtés és AUTO üzemmódban érhető el.

- Az Intelligent Eye funkció lehetővé teszi, hogy a légkondicionáló egység készenléti üzemmódba lépjen, ha több mint 30 percig nem érzékel semmilyen tevékenységet. A készülék automatikusan újra bekapcsol a korábbi beállításokkal, amint emberek jelenlétét észleli.
  A légkondicionáló egység minden egyes alkalommal kikapcsolja ezt a funkciót, amikor ön lekapcsolja a készüléket, vagy megnyomja a SLEEP, SELF CLEAN vagy TIMER gombot.

LED/FOLLOWME funkció
A LED funkció aktiválásához tartsa lenyomva ezt a gombot legalább 2 másodpercig, ami a belső egység kijelzőjét kapcsolja ki.
Ha 2 másodpercnél tovább nyomva tartjuk, aktiválódik a FOLLOW ME funkció.

- A Follow Me funkció aktiválásával a távvezérlő rendszer érzékeli a tényleges hőmérsékletet abban a helyiségben, ahol található, és ezt a jelet 3 percenként elküldi a légkondicionáló egységnek, amíg a FOLLOW ME gombot nem nyomja meg újra.
- A Follow Me funkció nem áll rendelkezésre DRY és FAN üzemmódban.
- Más üzemmódra való átváltással vagy a készülék lekapcsolásával a Follow Me funkció automatikusan kikapcsol.

TURBO/ SELF CLEAN funkció
A TURBO funkció aktiválásához tartsa lenyomva ezt a gombot legalább 2 másodpercig. Ha 2 másodpercnél tovább nyomva tartjuk, aktiválódik a SELF CLEAN funkció.

- A TURBO funkció lehetővé teszi, hogy a készülék a lehető legrövidebb idő alatt elérje az előre beállított hőmérsékletet. Amikor a készülék hűtési üzemmódban van, a gomb megnyomása után a ventilátor maximális fordulatszámon kezd működni, és erős hideg légáramlást indít be. A PTC-vel felszerelt készülékekben, ha ezt a gombot fűtési üzemmódban nyomja meg, a PTC bekapcsol, és a fűtés felgyorsul.
- A SELF CLEAN üzemmódban a légkondicionáló egység automatikusan megtisztítja és megszárítja a párologtatót, optimális állapotban tartva azt a későbbi működéshez. (Ez a fan, heating, low speed fan – vagyis ventilátor, fűtés, alacsony sebességű ventilátor – ciklus végigfuttatásával történik.) A Self Clean funkció csak a hűtési vagy párátlanítási üzemmódban aktiválható.

SILENCE/ECO funkció
A Silence (csendes üzem) funkció engedélyezéséhez tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercnél rövidebb ideig.
Ha 2 másodpercnél hosszabb ideig tartjuk lenyomva, akkor az ECO funkció aktiválódik.

- A gomb a Silence funkció aktiválására/deaktiválására szolgál, amely lehetővé teszi, hogy a légkondicionáló egység rendkívül alacsony ventilátorsebességet állítson be a beltéri egység számára, hogy működése a helyiségben nagyon halk legyen.

- Tartsa lenyomva ezt a gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig az ECO funkció be/kikapcsolásához. Amikor a készülék hűtési üzemmódban van, ez a funkció segít minimalizálni az áramfogyasztást a belső egységben levő kompresszor és ventilátor működési paramétereinek optimalizálásával.

MEMORY funkció
Az aktuális beállítások mentésére vagy a korábbi beállítások visszaállítására szolgál.
- Amikor a készüléket először csatlakoztatja áramforráshoz, a MEMORY gomb megnyomásával az AUTO 24°C üzemmód aktiválódik, Auto ventilátorsebességgel.
- Ha ezt a gombot a távirányító bekapcsolt állapotában megnyomja, a rendszer automatikusan visszaállítja a korábbi beállításokat, azaz a működési módot, a beállított hőmérsékletet, a ventilátor sebességét és a Sleep funkciót (ha aktiválva van), és továbbítja a jelzéseket a készüléknek.
- Ha azonban ezt a gombot akkor nyomja meg, amikor a távirányító rendszer ki van kapcsolva, a rendszer visszaállítja a korábbi beállításokat, de nem továbbítja a jelzéseket a készüléknek. Ezenkívül a Sleep funkció is kikapcsolódik.
- Ha a gombot több mint 2 másodpercig nyomva tartja, a rendszer automatikusan elmenti az aktuális működési beállításokat, vagyis az üzemmódot, a beállított hőmérsékletet, a ventilátor sebességét és a Sleep funkciót (ha aktiválva van).

ENERGIAMEGTAKARÍTÁSI TANÁCSOK

- Ne programozzon be túl magas hőmérsékletet (fűtési üzemmódban) vagy túl alacsony hőmérsékletet (hűtési üzemmódban).
- Ha csak lehet, a belső és a külső egységet se közvetlenül napfénynek kitett helyre szerelje fel (ez akadályozhatja a készülék optimális működését).
- Kerülje az ajtók és ablakok túl gyakori nyitását és zárását, mivel a kültérrel való folyamatos hőcsere akadályozza a légkondicionáló működését.
- Használja a „TIMER" funkciót a készülék időzített indítására, hogy a készülék ne működjön feleslegesen, amíg ön nincs otthon.
- Éjszaka használja a „SLEEP" funkciót.

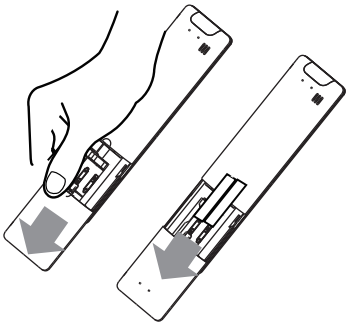
MEGJEGYZÉSEK:
- Hűtési üzemmódban előfordulhat, hogy néhány másodpercig enyhe pára szivárog a belső egységből: ez teljesen normális, és a készülékből kilépő levegő és a helyiségben lévő levegő közötti hőmérséklet-különbség az oka.
- Működés közben vízfolyáshoz hasonló zajt hallhat: ez teljesen normális, a csővezetékben áramló folyékony hűtőközeg hangja.
- Amikor a légkondicionáló egység elindul vagy leáll, különösen fűtési üzemmódban, hallhat egy kis nyikorgást: ezt a készüléket alkotó alkatrészek hőtágulása váltja ki.

A távvezérlő kezelése

Az elemek behelyezése és cseréje

A légkondicionáló egységhez két elem lehet mellékelve (egyes egységekhez). Használat előtt helyezze be az elemeket a távvezérlőbe.

1. Csúsztassa le a távvezérlő hátsó fedelét az elemtartó felnyitásához.
2. Helyezze be az elemeket, ügyelve, hogy a (+) és a (-) oldal megfelelően helyezkedjen el.
3. Csúsztassa vissza az elemtartó fedelét.



Távvezérlő

- Az infravörös jelvevőt a közvetlen napfény megzavarhatja.
- A távvezérlőnek tisztán rá kell látnia a készülékre.
- Ha a távvezérlő jele véletlenül egy másik berendezést is vezérel, tegye a berendezést egy másik helyre, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Az elemek kiselejtezése

- Az elemeket ne dobja a szelektálatlan háztartási hulladék közé. Az elemeket a helyi törvényeknek megfelelően kell kiselejtezni.
- Az elemek kiselejtezési szimbólumának alján egy vegyjel lehet feltüntetve. Ez a vegyjel azt jelenti, hogy az elem egy nehézfémet tartalmaz, amelynek koncentrációja túllép egy bizonyos értéket. Például a Pb jelentése: Ólom (>0,004%).
- A készülékeket és a használt elemeket speciális létesítményekben kell újra felhasználni, újrahasznosítani és helyreállítani. A készülék megfelelő kiselejtezésével segíthet elkerülni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros következményeket.



Pb

Elemteljesítmény

Az optimális teljesítmény érdekében:

- Ne használjon együtt régi és új elemeket vagy eltérő márkájú elemeket.
- Ha a készüléket 2 hónapnál hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket a távvezérlőből.

Megjegyzések a távvezérlővel kapcsolatban

A készülék megfelelhet a helyi rendeleteknek.

- Kanadában a készülék meg kell felelnie a CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) előírásnak.
- Az USA-ban az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. részének. Működés közben az eszköznek teljesítenie kell a következő feltételeket:
  (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és
  (2) ennek a készüléknek el kell viselnie minden bejövő interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

Ezt a berendezést tesztelték, és az megfelelt a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy lakókörnyezetben használva megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ fel és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nem garantálható azonban, hogy egy adott használati környezetben a készülék nem okoz interferenciát. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben – ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg –, a felhasználónak azt javasoljuk, hogy próbálja kiküszöbölni az interferenciát a következő módszerek segítségével:

- Változtassa meg a vevőantenna tájolását vagy helyét.
- Növelje a készülék és a vevőegység közti távolságot.
- Csatlakoztassa a készüléket egy olyan konnektorba, amely a vevőegység konnektorától különböző áramkörön helyezkedik el.
- Kérjen segítséget a viszonteladótól vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőtől.
- Az előírások betartásáért felelős partner által nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a berendezés használatának jogát a felhasználó számára.

Ariston S.p.A.
Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) - ITALY
ariston.com



